Roland

CD-2i
SD/CD RECORDER

Mode d'emploi

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement les sections "Consignes de sécurité" (p. 8) et "Remarques importantes" (p. 11). Elles contiennent des informations importantes pour l'utilisation correcte de ce produit. En outre, pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement le mode d'emploi. Conservez ensuite le mode d'emploi à portée de main pour toute référence ultérieure.

Copyright ©2010 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

Roland est une marque déposée de Roland Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

Sélection de la langue (anglais, allemand, français, italien, espagnol ou japonais). ☞ page 120

Pour le Royaume Uni

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

Vérifiez les éléments fournis

Le CD-2i est fourni avec les éléments suivants. Veuillez vous assurer que les éléments suivants ont bien été fournis avec le CD-2i. S'il vous manque un élément, veuillez contacter le distributeur Roland agréé pour votre pays.

❍ CD-2i

❍ Télécommande

❍ Adaptateur secteur/câble d'alimentation

* La forme de la fiche du câble d'alimentation varie selon le pays.

❍ Carte de mémoire SD

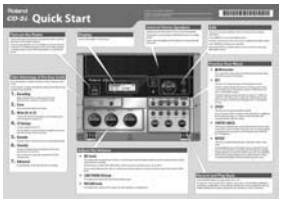
* La carte de mémoire SD contient des morceaux.

❍ Disque CD-R vierge

❍ Protection de la carte SD

❍ Mode d'emploi

❍ Guide de prise en main



* La loi interdit l'utilisation des morceaux inclus sur la carte de mémoire SD fournie avec ce produit à des fins autres que l'usage strictement privé sans la permission du détenteur des droits d'auteur. Il est en outre interdit de copier ou d'utiliser ces données au sein d'une oeuvre protégée par un droit d'auteur ultérieur sans la permission du détenteur des droits d'auteur.

Sommaire

Vérification et préparations

Consignes de sécurité **8**
Remarques importantes **11**
Description des panneaux **13**
Supports enregistrables et possibilités **19**
Mise sous/hors tension **21**
Alimentation avec l'adaptateur secteur fourni 21
Alimentation par piles 23
Préparation d'une carte de mémoire SD **25**
Préparer un CD **28**
Préparer la télécommande **30**
Remplacer la pile de la télécommande 30
Utiliser la télécommande 30
Utilisation du menu **32**
Fonction 'Easy Guide' **36**
Réglages 'Easy Guide' **37**

Enregistrement sur SD/CD-R/CD-RW

Enregistrer des instruments acoustiques ou le chant **40**
Enregistrer avec les micros internes 40
Connexion d'un micro externe pour l'enregistrement 44
Enregistrer un instrument électronique **49**
Enregistrer une cassette ou un MD **52**
Enregistrer un vinyle **55**
Enregistrer une session de karaoké **58**
Ajouter une partie à un enregistrement sur carte SD **61**
Fonctions pratiques pour l'enregistrement **64**
Démarrage automatique de l'enregistrement dès l'entrée d'un signal 64
Attribution de numéros de plages durant l'enregistrement (Marker) 66
Limitation du niveau pour éviter la distorsion (Limiter) 69
Ajouter un décompte avant l'enregistrement (Count-in) 70

Ecoute

Ecouter un CD/une carte de mémoire SD **72**
Fonctions pratiques pour la reproduction **74**
Régler le timbre (Bass/Treble) 74
Ajouter de la réverbération (Reverb) 75
Couper les haut-parleurs 76

Fonctions pratiques pour s'exercer

Transposer la reproduction (Key) **77**
Ajuster la hauteur de référence de la reproduction (Pitch) **78**
Ralentir ou accélérer la reproduction (Speed) **79**
Accompagnement instantané pour karaoké (Center Cancel) **80**
Reproduction de plages en boucle (1 Track/All Repeat) **81**
Ecouter un passage d'un morceau en boucle (A–B Repeat) **82**
Activer le métronome **83**
Accorder votre instrument (Tuner) **85**
Régler le diapason de l'accordeur 86
Accorder à l'oreille 87

Suppression

Supprimer des morceaux d'une carte SD 88
Supprimer des morceaux individuels 88
Supprimer tous les morceaux 89
Supprimer un passage indésirable au début du morceau (Trim In)..... 90
Supprimer un passage indésirable à la fin du morceau (Trim Out) 92
Supprimer des plages d'un CD-RW 94
Supprimer un morceau à la fois (Erase Last)..... 94
Supprimer tous les morceaux (Erase All) 95
Annuler la finalisation (Unfinalize)..... 96

Gravure d'un CD

Graver des morceaux d'une carte SD sur CD 97
Graver sur CD des morceaux enregistrés avec des appareils comme le Roland R-09 101
Finaliser un CD-R/RW pour l'utiliser sur un autre lecteur CD (Finalize). 102
Copier votre CD de musique original (Backup) 103

Edition d'une carte SD

Déplacer un morceau (Move)..... 106
Diviser une plage (Divide) 107
Combiner des morceaux (Combine) 109
Maximiser le volume d'un morceau (Normalize)..... 110
Copier un morceau dans une autre tonalité 111
Copier un morceau en changeant la hauteur de référence..... 112
Copier un morceau avec une autre vitesse de reproduction..... 113
Copier un morceau en éliminant le signal central 114

Informations et affichage à l'écran

Afficher la durée d'enregistrement/de reproduction résiduelle 115
Afficher des informations concernant la carte SD 116
Afficher des informations sur un CD-R/RW..... 117
Régler le contraste de l'écran 118
Atténuation automatique du rétroéclairage de l'écran (Backlight Timer)119
Changer la langue d'affichage..... 120

Fonctions avancées

Rétablir les réglages d'usine des paramètres des menus (Factory Reset)122
Formater une carte de mémoire SD 123
Régler la balance gauche/droite des micros internes..... 124
Inverser l'image stéréo des micros internes..... 125
Connexion d'enceintes externes 127

Appendices

Dépannage..... 129
Messages 136
Fiche technique..... 138
Index 139
Information 143

Liste des opérations courantes

Enregistrement

● **Créer automatiquement un nouveau morceau quand il y a un silence durant l'enregistrement de cassettes ou de MD**	☞ **page 68** (Auto Marker)
● **Lancer automatiquement l'enregistrement quand le jeu commence**	☞ **page 64** (Auto REC Start)
● **Laisser le CD-2i régler le niveau d'entrée**	☞ **page 43** (Auto Level)
● **Produire un décompte avant l'enregistrement**	☞ **page 70** (Count-in)
● **Enregistrer le chant et l'accompagnement de karaoké**	☞ **page 58** (Overdub)
● **Compléter un enregistrement**	☞ **page 61** (Overdub)
● **Enregistrer un ensemble avec une bonne balance des micros**	☞ **page 124** (INT MIC Balance)
● **Enregistrer sans distorsion**	☞ **page 69** (Limiter)
● **Annuler la finalisation d'un CD-RW pour y enregistrer des données**	☞ **page 96** (Unfinalize)
● **Vérifier la durée d'enregistrement restante**	☞ **page 115** (Remain)
● **Vérifier la capacité de la carte SD insérée**	☞ **page 116** (Card Info)
● **Vérifier la capacité du CD-R/RW inséré**	☞ **page 117** (Disc Info)

Suppression

● **Supprimer un morceau d'une carte SD**	☞ **page 88** (Erase One) ☞ **page 89** (Erase All)
● **Effacer un morceau d'un CD-RW**	☞ **page 94** (Erase Last) ☞ **page 95** (Erase All)
● **Supprimer un silence indésirable avant ou après un morceau**	☞ **page 90** (Trim In) ☞ **page 92** (Trim Out)
● **Protéger un morceau contre un effacement accidentel**	☞ **page 26** (Protect Switch)

Ecoute

● Ecouter un passage en boucle	☞ **page 82** (A-B Repeat)
● Ecouter un morceau en boucle	☞ **page 81** (Repeat)
● Ecouter un morceau à différentes vitesses	☞ **page 79** (Speed)
● Utiliser un CD de musique vendu dans le commerce pour le karaoké	☞ **page 80** (Center Cancel)
● Reprendre la lecture où vous l'avez arrêtée	☞ **page 73** (Resume)
● Ajouter de la réverbération	☞ **page 75** (Reverb)
● Accentuer au maximum le volume d'un enregistrement	☞ **page 110** (Normalize)

Création d'un CD

● Copier un CD de musique que vous avez créé	☞ **page 103** (Backup)
● Finaliser un CD	☞ **page 102** (Finalize)

Divers

● Utiliser le CD-2i sans alimentation secteur	☞ **page 23** (Piles)
● Prolonger la durée de vie des piles	☞ **page 119** (Backlight Timer)
● Brancher des enceintes externes	☞ **page 127** (Enceintes externes)
● Rétablir les réglages d'usine du CD-2i	☞ **page 122** (Factory Reset)
● Changer le son ou le tempo du métronome	☞ **page 78** (Métronome)
● Accorder votre instrument	☞ **page 85** (Tuner)
● Utiliser la télécommande	☞ **page 30** (Télécommande)

CONSIGNES DE SECURITÉ

INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚠ Précaution

⚠ **AVERTISSEMENT**	Sert aux instructions destin es alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unit .
⚠ **PRUDENCE**	Sert aux instructions destin es alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage mat riel en cas d'emploi incorrect de l'unit . * Les dommages mat riels se r f rent aux dommages ou autres effets n gatifs caus s au lieu d'utilisation et tous ses l ments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

A propos des symboles

⚠	Le symbole ⚠ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est d termin e par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des pr cautions g n rales, des mises en garde ou alertes vis- -vis d'un danger.
⊘	Le symbole ⊘ pr vient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit sp cifiquement pas tre fait est indiqu dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unit ne doit jamais tre d mont e.
●	Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit tre fait. Ce qui doit tre fait est indiqu par l'ic ne contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit tre d branch de la prise murale.

OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

⚠ AVERTISSEMENT

- N'ouvrez pas et ne modifiez d'aucune façon le produit ou son adaptateur secteur.

- N'essayez pas de réparer ce produit ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service de maintenance Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").

- N'installez jamais le produit dans des endroits
  - ❍ soumis à des température extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur),
  - ❍ humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés),
  - ❍ exposés à de la vapeur ou de la fumée,
  - ❍ exposés au sel,
  - ❍ à l'humidité ambiante élevée,
  - ❍ exposés aux précipitations,
  - ❍ poussiéreux ou sablonneux,
  - ❍ soumis à de fortes vibrations ou une grande instabilité.

- Utilisez ce produit uniquement avec le support SS-PC1 recommandé par Roland.

⚠ AVERTISSEMENT

- Lorsque vous utilisez ce produit avec un support SS-PC1 recommandé par Roland, placez le SS-PC1 de façon à ce qu'il reste bien horizontal et stable. Si vous n'utilisez pas de support SS-PC1, veillez à placer ce produit dans un endroit offrant une surface plane et un soutien solide et stable.

- Servez-vous exclusivement de l'adaptateur secteur fourni. Assurez-vous aussi que la tension de l'installation correspond bien à la tension d'entrée indiquée sur le corps de l'adaptateur. D'autres adaptateurs peuvent utiliser une polarité différente ou être conçus pour une autre tension; leur utilisation peut donc provoquer des dommages, des pannes ou des électrocutions.

- Servez-vous exclusivement du cordon d'alimentation fourni. N'utilisez jamais le câble d'alimentation fourni avec un autre appareil.

- Evitez de tordre ou de plier excessivement le cordon d'alimentation ainsi que de placer des objets lourds dessus. Vous risquez de l'endommager, ce qui provoquerait des courts-circuits et couperait l'alimentation de certains éléments. Un câble endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie!

- Cet appareil, utilisé seul ou avec un amplificateur et des enceintes ou un casque d'écoute, est en mesure de produire des signaux à des niveaux qui pourraient endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez donc pas trop longtemps à volume élevé ou inconfortable. Si vous pensez avoir endommagé votre ouïe ou si vos oreilles bourdonnent, arrêtez immédiatement l'écoute et consultez un spécialiste.

⚠ AVERTISSEMENT

- Évitez que des objets (matériel inflammable, pièces de monnaie, trombones) ou des liquides (eau, limonades, etc.) ne pénètrent à l'intérieur de ce produit.

- Coupez immédiatement l'alimentation de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et ramenez l'appareil chez votre revendeur, au service après-vente Roland le plus proche ou chez un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information") quand:
  - ❍ l'adaptateur, le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e)
  - ❍ il y a de la fumée ou une odeur inhabituelle
  - ❍ des objets ou du liquide ont pénétré dans le produit
  - ❍ Le produit a été exposé à la pluie (ou a été mouillé d'une autre façon).
  - ❍ le produit semble ne pas fonctionner normalement ou affiche un net changement de performance.

- Avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est indispensable jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de ce produit.

- Protégez ce produit contre tout coup ou impact important.
  (Ne le laissez pas tomber!)

- Ne faites pas partager au cordon d'alimentation de ce produit une prise murale avec un nombre excessif d'autres appareils. Soyez particulièrement vigilant avec des multiprises. La puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la rallonge. Une charge excessive peut augmenter la température du câble et, éventuellement, entraîner une fusion.

- Avant d'utiliser ce produit dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").

- Les piles ne peuvent jamais être rechargées, chauffées, démontées ou jetées au feu ou dans de l'eau.

- Conservez les piles au lithium hors de portée des jeunes enfants. Si un enfant avale une pile, consultez immédiatement un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT

- Les piles au lithium ne peuvent jamais être rechargées, chauffées, démontées ou jetées dans un feu ou dans de l'eau.

- N'exposez jamais les piles du CD-2i et de la télécommande à une chaleur excessive (en plein soleil, près d'un feu etc.).

- Le maniement incorrect des piles, des piles rechargeables ou d'un chargeur de piles peut entraîner une fuite du liquide, une surchauffe ou l'explosion des piles. Veillez donc à lire et à observer les précautions fournies avec les piles (rechargeables ou non) ou le chargeur.

⚠ PRUDENCE

- Placez l'appareil et l'adaptateur de sorte à leur assurer une ventilation appropriée.

- Saisissez toujours la fiche de l'adaptateur secteur lors du branchement (débranchement) au secteur ou au produit.

- A intervalles réguliers, débranchez l'adaptateur secteur et frottez-le avec un chiffon sec pour enlever toute la poussière et autres saletés accumulées sur ses broches. Si ce produit ne va pas être utilisé durant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation. Toute accumulation de poussière entre la prise murale et la fiche d'alimentation peut nuire à l'isolation et causer un incendie.

- Évitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants.

- Ne montez jamais sur ce produit et évitez d'y déposer des objets lourds.

- Ne saisissez jamais l'adaptateur ou les fiches avec des mains humides lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de l'unité.

- Avant de déplacer cet appareil, débranchez d'abord l'adaptateur secteur ainsi que tous les câbles le reliant à des appareils périphériques.

- Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale (p. 21).

- S'il y a risque d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.

⚠ PRUDENCE

- Si les piles sont mal utilisées, elles risquent d'exploser ou de fuir, entraînant des dommages matériels ou corporels. Par souci de sécurité, veuillez lire et suivre les conseils suivants (p. 23).

  ❍ Suivez consciencieusement les instructions d'installation des piles et veillez à en respecter la polarité.

  ❍ Ne mélangez pas des piles usées et des piles neuves. Evitez en outre de mélanger des piles de types différents.

  ❍ Lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant une période prolongée, enlevez les piles.

  ❍ Si une pile fuit, essuyez le liquide ayant coulé dans le compartiment avec un chiffon doux ou une serviette en papier. Insérez ensuite des piles neuves. Pour éviter tout problème de peau, évitez tout contact avec le liquide des piles. Veillez tout particulièrement à ne pas vous mettre de liquide de pile dans les yeux. Si cela devait se produire, rincez immédiatement la zone en question sous l'eau courante.

  ❍ Ne conservez jamais vos piles avec des objets métalliques tels que des stylos, des colliers, des épingles à cheveux etc.

- Les piles usées doivent être mises au rebut en respectant la réglementation en vigueur dans le pays ou la région où vous résidez.

- Utilisez uniquement une pile au lithium du type spécifié (CR2025) (p. 30). Insérez-la convenablement en respectant la polarité indiquée.

- Les piles au lithium usées doivent être mises au rebut en respectant la réglementation en vigueur dans le pays ou la région où vous résidez.

- Conservez la vis de mise à la terre, la pile au lithium de la télécommande, le couvercle du compartiment à pile, la vis de fixation de la protection de la carte SD, la protection de la carte et la carte SD même en lieu sûr et hors de portée des enfants, pour éviter que ces derniers ne les avalent accidentellement.

⚠ PRUDENCE

- Veillez à couper l'alimentation fantôme avant de brancher une source de signal qui ne requiert pas d'alimentation fantôme. L'alimentation fantôme est suffisamment puissante pour endommager des dispositifs tels que des microphones dynamiques et autres. Veuillez consulter la documentation des microphones avant de les brancher à ce produit.

  (Alimentation fantôme de ce produit: 48V DC, 10mA max.)

Remarques importantes

Alimentation: piles

- Ne branchez jamais ce produit à une prise faisant partie d'un circuit auquel vous avez branché un appareil contenant un inverseur (frigo, machine à lessiver, four à micro-ondes ou climatisation), voire un moteur. Selon la façon dont est utilisé l'appareil électrique, les bruits secteur peuvent générer des dysfonctionnements ou des bruits parasites. Si vous ne pouvez pas utiliser une prise secteur indépendante, utilisez un filtre secteur entre cet appareil et la prise secteur.
- L'adaptateur secteur dégage de la chaleur après plusieurs heures d'utilisation. C'est un phénomène normal qui ne doit pas vous inquiéter.
- Nous recommandons l'utilisation d'un adaptateur secteur car la consommation de ce produit est relativement élevée. Si vous préférez néanmoins utiliser des piles, choisissez des piles alcalines ou à hydrure métallique de nickel.
- Pour installer ou remplacer les piles, coupez toujours l'alimentation de l'appareil et débranchez tout périphérique éventuellement connecté. Vous éviterez ainsi des dysfonctionnements et/ou l'endommagement de vos enceintes ou d'autres appareils.
- Une pile a été installée dans le produit en usine. La durée de vie de cette pile risque toutefois d'être limitée car sa raison d'être initiale est de permettre de tester le produit.
- Avant de connecter ce produit à d'autres, mettez-les tous hors tension afin d'éviter les dysfonctionnements et/ou d'endommager les haut-parleurs ou d'autres appareils.
- Même si des piles sont installées, l'alimentation se coupe si vous branchez/débranchez le câble de la prise secteur ou si vous branchez/débranchez la fiche de l'adaptateur du produit alors que ce dernier est sous tension. Dans ce cas, vous risquez de perdre les données non sauvegardées. Coupez toujours l'alimentation avant de brancher ou débrancher le câble d'alimentation ou l'adaptateur secteur.

Emplacement

- L'utilisation à proximité d'amplificateurs de puissance (ou équipements contenant des transformateurs de forte puissance) peut être source de bourdonnements. Modifiez l'orientation du produit, ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet appareil peut interférer dans la réception radio ou télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de tels appareils.
- Il peut y avoir des interférences si vous utilisez des téléphones mobiles ou autre appareil sans fil à proximité de cet appareil. Ce bruit peut survenir au début d'un appel (donné ou reçu) ou durant la conversation. Si vous avez des problèmes, éloignez le téléphone portable de ce produit ou coupez-le.
- N'exposez pas ce produit directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'instrument.
- Lors de variations de température et/ou d'humidité (suite à un changement d'endroit, p.ex.), de la condensation peut se former dans l'appareil, ce qui peut être source de dysfonctionnement ou de panne. Avant d'utiliser l'appareil, attendez quelques heures pour que la condensation s'évapore.
- Selon la matière et la température de la surface sur laquelle vous déposez l'appareil, ses pieds en caoutchouc peuvent se décolorer ou laisser des traces sur la surface. Vous pouvez placer un morceau de feutre ou de tissu sous les pieds en caoutchouc pour y remédier. Dans ce cas, veillez à ce que le produit ne glisse ou ne se déplace pas accidentellement.

Entretien

- Pour le nettoyage quotidien, utilisez un linge doux et sec ou un linge légèrement humide. Pour ôter les saletés plus tenaces, utilisez un linge imprégné d'un détergent léger, non abrasif; essuyez ensuite soigneusement l'appareil à l'aide d'un linge doux et sec.
- N'utilisez jamais de dissolvants, d'alcools ou de solvants de quelque sorte que ce soit, pour éviter toute décoloration et/ou déformation de l'instrument.

Réparations et données

- Songez que toutes les données contenues dans la mémoire de l'instrument sont perdues s'il doit subir une réparation. Prenez donc toujours note de vos réglages importants sur papier (si possible). Durant les réparations, toutes les précautions sont prises afin d'éviter la perte des données. Cependant, il peut se révéler impossible de récupérer des données dans certains cas (notamment lorsque les circuits touchant à la mémoire elle-même sont endommagés). Roland décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.

Précautions supplémentaires

- Songez que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais maniement de ce produit. Pour vous prémunir contre le risque de perte de données, nous vous conseillons de noter régulièrement sur papier les données importantes se trouvant dans la mémoire de l'appareil.
- Il peut malheureusement se révéler impossible de récupérer les données de la mémoire de ce produit, d'une carte mémoire SD ou d'un CD une fois qu'elles ont été perdues. Roland Corporation décline toute responsabilité concernant la perte de ces données.

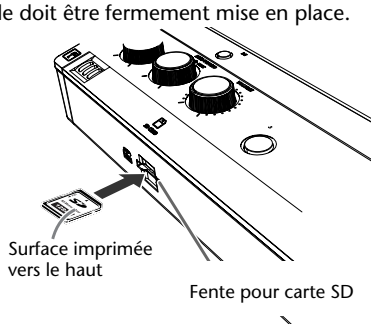
- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes avec un minimum d'attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de ce produit. Une manipulation trop brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Évitez les coups ou les pressions trop fortes sur l'écran.
- Lorsque vous connectez/déconnectez les câbles, saisissez les connecteurs eux-mêmes; ne tirez jamais sur le cordon. Vous éviterez ainsi d'endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.
- Pour éviter de déranger votre entourage, essayez de respecter des niveaux sonores raisonnables. Vous pouvez également utiliser un casque, en particulier si vous jouez à des heures tardives.
- Si vous devez transporter l'appareil, rangez-le dans son emballage d'origine (avec ses protections). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Certains câbles de connexion sont équipés de résistances. N'utilisez pas de câbles résistifs pour la connexion de cet appareil. De tels câbles engendrent un volume extrêmement bas voire inaudible. Contactez le fabricant du câble pour obtenir de plus amples informations.
- Les explications données dans ce manuel sont illustrées par des saisies d'écran. Notez toutefois que votre produit peut contenir une version plus récente du système (proposant de nouveaux sons, par exemple); dans ce cas, ce que vous voyez à l'écran peut différer des saisies d'écran du manuel.

Maniement du graveur de CD-R/RW

- Placez le produit sur une surface stable et plane, à l'abri de toute vibration.
- N'utilisez jamais ce produit directement après l'avoir déplacé dans un lieu dont le degré d'humidité diffère considérablement de l'endroit où il se trouvait précédemment. Ces brusques changements d'humidité ambiante peuvent provoquer la formation de condensation à l'intérieur du lecteur et compromettre son bon fonctionnement et/ou endommager les CD. Après avoir déplacé le produit, attendez (quelques heures) qu'il s'accoutume aux nouvelles conditions ambiantes avant de l'utiliser.

Maniement des cartes SD

- Insérez prudemment la carte de mémoire SD jusqu'au bout: elle doit être fermement mise en place.



- Ne touchez jamais les contacts de la carte de mémoire SD. Veillez également à ce qu'ils restent propres.
- Les cartes de mémoire SD sont constituées d'éléments de précision; maniez-les donc avec précaution en veillant particulièrement à respecter les points suivants.
  - ❍ Pour éviter d'endommager les cartes avec de l'électricité statique, veillez à décharger toute électricité statique de votre propre corps avant de les manier.
  - ❍ Ne touchez pas les contacts des cartes et évitez qu'ils n'entrent en contact avec du métal.
  - ❍ Evitez de plier, de laisser tomber ou de soumettre les cartes à des chocs violents ou de fortes vibrations.
  - ❍ Ne laissez pas les cartes en plein soleil, dans des véhicules fermés ou d'autres endroits de ce type.
  - ❍ Les cartes ne peuvent pas être mouillées.
  - ❍ Ne démontez et ne modifiez pas les cartes.

Maniement de CD-ROM

- Évitez de toucher ou de griffer la surface inférieure brillante (surface encodée) du disque. Les CD-ROM endommagés ou sales peuvent ne pas être lus correctement. Nettoyez vos disques avec un produit de nettoyage pour CD disponible dans le commerce.

Copyright

- L'enregistrement, la copie, la distribution, la vente, la location, l'interprétation publique ou la diffusion en tout ou en partie de données faisant l'objet de droits d'auteur (œuvres musicales, œuvres visuelles, émissions, interprétations publiques etc.) détenus par un tiers sans la permission du détenteur de ces droits est interdite par la loi.
- Ce produit permet d'enregistrer ou de copier des données audio ou vidéo sans mesures technologiques de protection anticopie. Cette possibilité est disponible car cet appareil est conçu pour la production musicale ou vidéo et n'impose pas de restrictions sur l'enregistrement d'œuvres non protégées par des droits d'auteurs détenus par des tiers (vos propres œuvres, par exemple).
- N'utilisez jamais ce produit à des fins qui risqueraient d'enfreindre les législations relatives aux droits d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité pour violation de droits d'auteur résultant de l'utilisation de ce produit.

* Tous les noms de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Kyoto Software Research

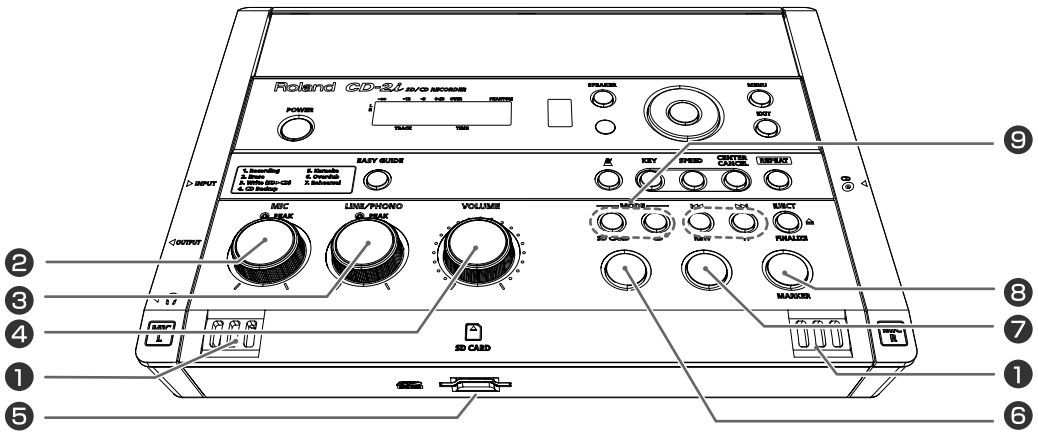
Fugue FLASH FILE SYSTEM

* Fugue © 1999-2010 Kyoto Software Research, Inc. Tous droits réservés.

* Les logos SD ( ) et SDHC ( ) sont des marques commerciales.

Description des panneaux

Panneau avant



❶ MIC L/MIC R

Le CD-2i dispose d'une paire stéréo de micros internes que vous pouvez utiliser pour l'enregistrement.

☞ "Enregistrer avec les micros internes" (page 40)

❷ Commande [MIC]

Règle le niveau d'entrée des micros internes et de la prise EXT MIC. Si le signal d'entrée est trop fort, le témoin PEAK situé au-dessus de la commande [MIC] s'allume.

* Si vous tournez la commande [MIC] à fond à gauche, vous n'entendez pas le signal des micros internes ou de la prise EXT MIC.

* Si le commutateur [MIC LEVEL] est en position "AUTO" (page 43), le niveau d'entrée est réglé automatiquement et il est impossible de le régler avec la commande [MIC].

☞ "Enregistrer avec les micros internes" (page 40), "Connexion d'un micro externe pour l'enregistrement" (page 44)

❸ Commande [LINE/PHONO]

Permet de régler le niveau d'entrée du signal de la prise LINE/PHONO IN. Si le signal d'entrée est trop fort, le témoin PEAK situé au-dessus de la commande [LINE/PHONO] s'allume.

* Si vous tournez la commande [LINE/PHONO] à fond à gauche, vous n'entendez pas le signal des prises LINE/PHONO IN.

☞ "Enregistrer un instrument électronique" (page 49), "Enregistrer une cassette ou un MD" (page 52)

❹ Commande [VOLUME]

Cette commande règle le volume des haut-parleurs internes et du casque.

☞ "Ecouter un CD/une carte de mémoire SD" (page 72)

❺ Fente pour carte SD

Vous pouvez y insérer une carte de mémoire SD.

☞ "Préparation d'une carte de mémoire SD" (page 25)

❻ Bouton [■] (Stop)

Ce bouton arrête la reproduction ou l'enregistrement.

☞ "Ecouter un CD/une carte de mémoire SD" (page 72)

❼ Bouton [▶/❚❚] (Play)

- Ce bouton lance la reproduction ou l'enregistrement.
- Une pression sur ce bouton durant la reproduction ou l'enregistrement interrompt le processus (pause). Une nouvelle pression sur ce bouton reprend la reproduction ou l'enregistrement là où vous l'aviez interrompu.
- Si vous interrompez l'enregistrement, une nouvelle plage débute à l'endroit où vous reprenez l'enregistrement.

☞ "Ecouter un CD/une carte de mémoire SD" (page 72)

❽ Bouton [●] (Rec)

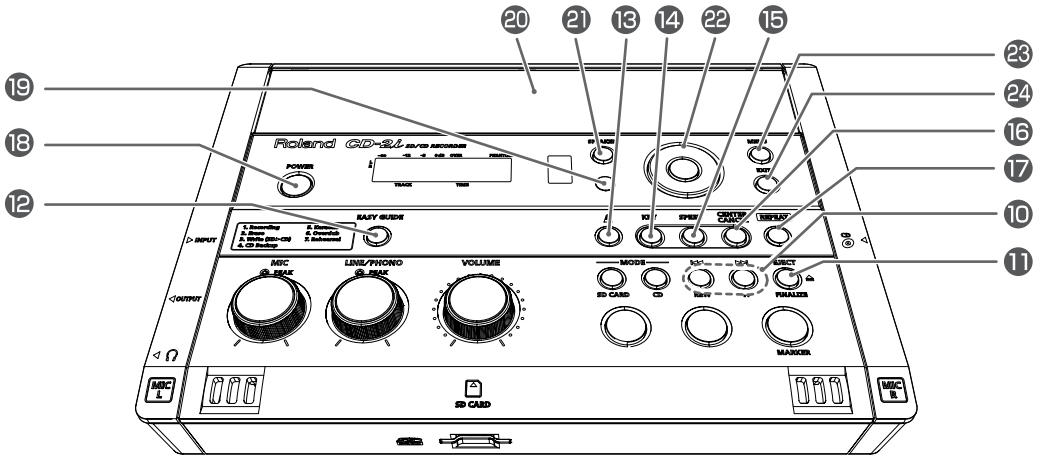
- Appuyez sur ce bouton pour passer en attente d'enregistrement.
- Une pression sur ce bouton en cours d'enregistrement assigne un numéro de plage.

☞ page 66

❾ Boutons MODE

Ces boutons sélectionnent la source audio. Le bouton sélectionné s'allume.

Bouton [SD CARD]	Sélectionne la carte SD comme source audio.
Bouton [CD]	Sélectionne le CD comme source audio.



⑩ Boutons [⏮] [⏭]

- Vous pouvez utiliser ces boutons pour sauter au début de la plage précédente ou suivante. Durant la reproduction, le bouton [⏮] vous ramène au début de la plage en cours.
- A l'arrêt, maintenez ce bouton enfoncé pour retourner rapidement au début de la plage.
- Durant la reproduction, maintenez un de ces boutons enfoncé pour reculer ou avancer rapidement.
- Durant la pause, maintenez un de ces boutons enfoncé pour reculer ou avancer rapidement.

☞ "Ecouter un CD/une carte de mémoire SD" (page 72)

⑪ Bouton [EJECT ⏏]

Ce bouton éjecte le CD.

☞ "Extraire le CD" (page 29)

* Si le disque inséré est un CD-R/RW non finalisé, un message vous demande si vous voulez finaliser le disque avant de l'éjecter quand vous appuyez sur le bouton [EJECT(⏏)].

☞ "Finaliser un CD-R/RW pour l'utiliser sur un autre lecteur CD (Finalize)" (page 102)

⑫ Bouton [EASY GUIDE]

Ce bouton affiche la page "Easy Guide". Elle vous permet d'enregistrer ou de créer un CD en suivant les instructions affichées à l'écran.

☞ "Fonction 'Easy Guide'" (page 36)

⑬ Bouton [🔔] (métronome)

Ce bouton active/coupe le métronome.

☞ "Ajuster la hauteur de référence de la reproduction (Pitch)" (page 78)

⑭ Bouton [KEY]

Ce bouton change la tonalité du morceau reproduit.

☞ "Transposer la reproduction (Key)" (page 77)
☞ "Ajuster la hauteur de référence de la reproduction (Pitch)" (page 78)

⑮ Bouton [SPEED]

Ce bouton change la vitesse de reproduction.

☞ "Ralentir ou accélérer la reproduction (Speed)" (page 79)

⑯ Bouton [CENTER CANCEL]

Ce bouton supprime ou minimise le signal central (le chant, par exemple) du morceau.

☞ "Accompagnement instantané pour karaoké (Center Cancel)" (page 80)

⑰ Bouton [REPEAT]

Ce bouton reproduit en boucle la plage de votre choix.

☞ "Ecouter un passage d'un morceau en boucle (A–B Repeat)" (page 82)

⑱ Commutateur [POWER]

Ce commutateur met le produit sous/hors tension.

☞ "Alimentation avec l'adaptateur secteur fourni" (page 21),
☞ "Alimentation par piles" (page 23)

⑲ Témoin du métronome

Il clignote quand le métronome est activé.

☞ "Ajuster la hauteur de référence de la reproduction (Pitch)" (page 78)

⑳ Haut-parleurs stéréo

Ces haut-parleurs stéréo sont intégrés dans le CD-2i.

㉑ Bouton [SPEAKER]

Ce bouton active/coupe les haut-parleurs.

☞ "Couper les haut-parleurs" (page 76)

㉒ Bouton de fonction

Ce bouton sert principalement à effectuer des opérations au sein de menus.

☞ "Utilisation du menu" (page 32)

● **Boutons [◁] [▷] (gauche/droite)**

Utilisez ces boutons pour sélectionner des éléments dans un menu.

* A la page affichant la source audio, les boutons [◁] [▷] donnent accès à une page vous permettant de régler le niveau de reproduction du lecteur (SD/CD).

☞ "Enregistrer une session de karaoké" (page 58), "Ajouter une partie à un enregistrement sur carte SD" (page 61)

● **Boutons [+] [–] (haut/bas)**

Ces boutons modifient le réglage d'un paramètre du menu.

* A la page affichant la source audio, le bouton [–] affiche une page vous permettant de supprimer le morceau sélectionné.

☞ "Supprimer des morceaux individuels" (page 88), "Supprimer un morceau à la fois (Erase Last)" (page 94)

● **Bouton [ENTER] (centre)**

- Ce bouton confirme la sélection d'un élément d'un menu et affiche une page permettant de le modifier.
- Appuyez sur ce bouton pour répondre "oui" aux messages apparaissant à l'écran.

㉓ Bouton [MENU]

Ce bouton affiche le menu. Il permet d'effectuer des réglages pour l'enregistrement/la reproduction et des réglages concernant le CD-2i.

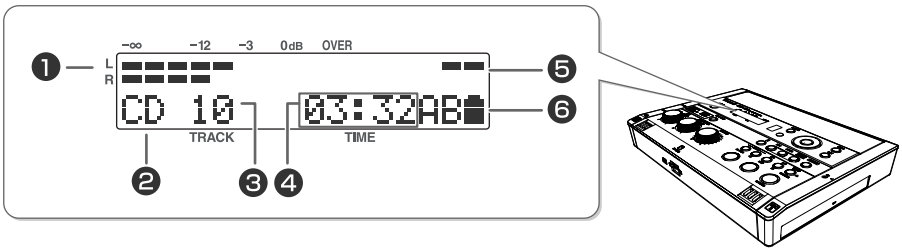
☞ "Utilisation du menu" (page 32)

㉔ Bouton [EXIT]

- Quand vous avez modifié le réglage d'un paramètre du menu, appuyez sur ce bouton pour retourner à la page de la source audio.
- Appuyez sur ce bouton pour répondre "non" aux messages apparaissant à l'écran.

Ecran

L'écran affiche des informations ou des messages concernant l'opération en cours (édition de paramètres, de plages etc.).



❶ Indicateur de niveau

Il indique le niveau de la plage reproduite ou du signal d'entrée (instrument ou micro).

❷ Indication de la source

Cette indication affiche la source audio sélectionnée.

❸ Indication TRACK

Cette indication affiche le numéro de plage.

❹ Indication TIME

Cette indication affiche le temps écoulé de reproduction ou d'enregistrement.

Vous pouvez aussi changer les informations temporelles indiquées ici.

☞ "Afficher la durée d'enregistrement/de reproduction résiduelle" (page 115)

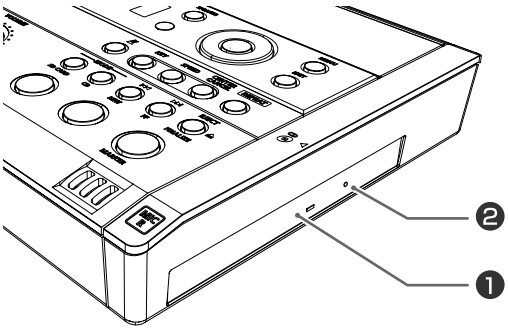
❺ Témoin d'alimentation fantôme

Il indique si l'alimentation fantôme est activée ou non.

❻ Symboles

R1	Reproduction en boucle d'une plage. ☞ page 81
RA	Reproduction en boucle de toutes les plages. ☞ page 81
AB	Reproduction en boucle d'un passage A–B. ☞ page 82
▮	Ce symbole apparaît quand le CD-2i fonctionne sur piles. Il indique le niveau d'épuisement des piles.

Côté droit



❶ Tiroir à CD

Insérez-y un CD.

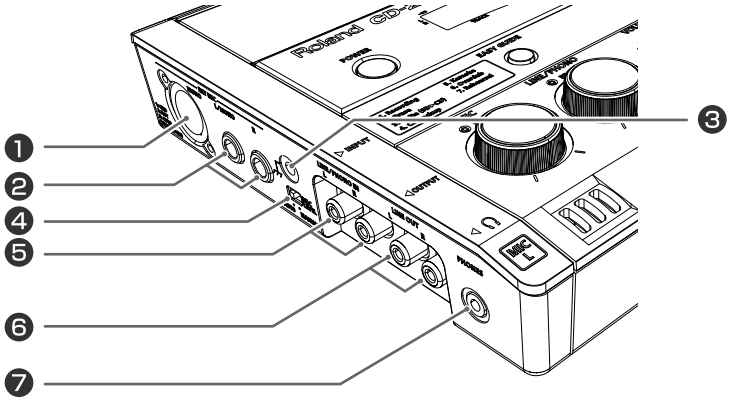
☞ "Insérer un CD" (page 28)

❷ Orifice d'éjection de secours

Utilisez-le pour extraire le CD en cas de problème. Il n'est utilisé qu'exceptionnellement.

☞ "S'il est impossible d'éjecter le disque" (page 29)

Côté gauche

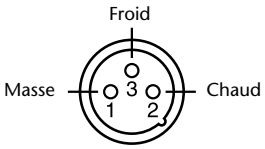


❶ Prise EXT MIC (XLR, MONO)

Branchez un micro externe à cette prise. Cette prise peut fournir une alimentation fantôme.

☞ "Connexion d'un micro externe pour l'enregistrement" (page 44)

* Cet instrument est doté d'une prise symétrique XLR. Le schéma de câblage de cette prise est illustré ci-dessous. Avant d'effectuer la connexion, vérifiez le schéma de câblage des périphériques à brancher.



❷ Prises EXT MIC (R, L/MONO)

Branchez des micros externes à ces prises. Si vous n'utilisez qu'un seul micro, branchez-le à la prise L/MONO.

☞ "Connexion d'un micro externe pour l'enregistrement" (page 44)

❸ Terre

Reliez cette prise à la terre.

Selon votre installation, il peut arriver que vous ayez une sensation désagréable ou l'impression que la surface de ce produit est rugueuse lorsque vous le touchez ou lorsque vous touchez un microphone qui y est branché, voire les parties métalliques d'autres objets tels que des guitares. Ce phénomène s'explique par une charge électrique infinitésimale, absolument inoffensive. Cependant, si ce phénomène vous inquiète, reliez la borne de terre (voyez l'illustration) à une terre externe. En revanche, lorsque vous mettez ce produit à la terre, il arrive que vous entendiez un léger bourdonnement; cela dépend également des caractéristiques de votre installation. Si vous ne savez pas comment effectuer cette connexion, contactez le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").

Endroits à éviter pour la connexion

- Conduites d'eau (risque d'électrocution)
- Conduites de gaz (risque d'incendie ou d'explosion)
- Terre de lignes téléphoniques ou paratonnerre (cela peut être dangereux en cas d'orage).

❹ Commutateur [MIC LEVEL]

Il détermine le mode de réglage du niveau d'entrée du micro..

Position du commutateur	Explication
MANUAL	La commande [MIC] règle le niveau d'entrée du micro.
AUTO	Le niveau d'entrée du micro est réglé automatiquement. La commande [MIC] ne change pas le niveau d'entrée.

☞ "Enregistrer des instruments acoustiques ou le chant" (page 40), "Réglage automatique du niveau d'entrée (Auto Level)" (page 43)

❺ Prises LINE/PHONO IN

Vous pouvez brancher un piano électronique, un clavier, une platine à cassette etc. à ces prises.

☞ "Enregistrer un instrument électronique" (page 49), "Enregistrer une cassette ou un MD" (page 52)

❻ Prise LINE OUT

Cette prise peut transmettre des signaux audio analogiques à des enceintes externes ou à un piano électronique.

☞ "Connexion d'enceintes externes" (page 127)

Vous pouvez choisir le signal audio transmis à la sortie LINE OUT.

☞ "Sélectionner la source audio envoyée aux prises LINE OUT" (page 128)

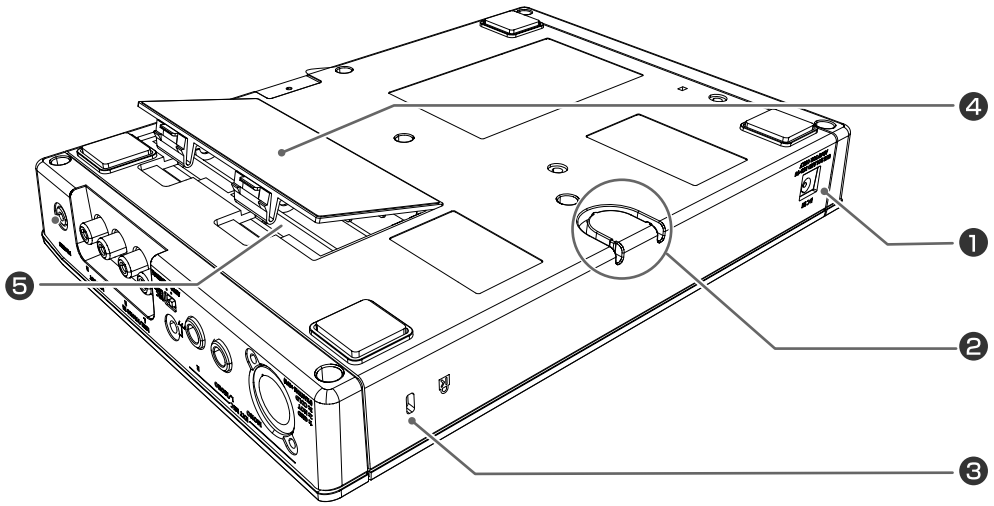
❼ Prise PHONES

Vous pouvez brancher un casque à cette prise.

* Quand un casque est branché, les haut-parleurs ne produisent aucun son.

☞ Etape 4 de la section "Enregistrer avec les micros internes" (page 40)

Panneau arrière/Panneau inférieur



❶ Prise pour adaptateur secteur

Branchez l'adaptateur secteur fourni ici.

☞ "Alimentation avec l'adaptateur secteur fourni" (page 21)

❷ Crochet pour câble

Faites passer le câble de l'adaptateur secteur fourni par ce crochet pour éviter qu'il ne se débranche accidentellement.

☞ "Alimentation avec l'adaptateur secteur fourni" (page 21)

❸ Antivol (K)

http://www.kensington.com/

❹ Couvercle du compartiment à piles

☞ "Alimentation par piles" (page 23)

❺ Compartiment à piles

Insérez-y des piles si vous voulez utiliser le CD-2i sur piles.

Si vous utilisez l'adaptateur secteur fourni, il n'est pas nécessaire d'installer des piles.

☞ "Alimentation par piles" (page 23)

Note

Coupez l'alimentation avant d'effectuer les opérations suivantes:

- Passer d'une alimentation par l'adaptateur fourni à une alimentation par piles.
- Passer d'une alimentation par piles à une alimentation par l'adaptateur fourni.

Télécommande

Ces boutons permettent de piloter l'enregistrement et la reproduction sur carte de mémoire SD ou sur CD.
Leur fonction est identique à celle des boutons du CD-2i.

Center Cancel

Active/coupe la fonction "Center Cancel".

Réglages du métronome

- FAST — Accélère le tempo du métronome.
- SLOW — Ralentit le tempo du métronome.
- Active/coupe le métronome.

Réglage de la vitesse de reproduction

- FAST — Accélère la reproduction.
- SLOW — Ralentit la reproduction.
- ON/OFF — Active/coupe le réglage de vitesse de reproduction.

Réglage de la tonalité de reproduction

- UP — Transpose la reproduction vers le haut.
- DOWN — Transpose la reproduction vers le bas.
- ON/OFF — Active/coupe la transposition.

Note

La commande [VOLUME] du CD-2i ne bouge pas quand vous réglez le volume avec la télécommande. En conséquence, la position de la commande [VOLUME] peut ne pas correspondre au volume en vigueur.

Avant d'utiliser un casque, diminuez le volume avec la commande [VOLUME] du CD-2i. Vous évitez ainsi d'endommager votre ouïe avec un volume trop élevé.

Important

Pour en savoir davantage sur l'installation des piles dans la télécommande et sur l'utilisation de la télécommande, veuillez lire la section "Préparer la télécommande" (page 30).

Supports enregistrables et possibilités

Pour l'enregistrement, le CD-2i peut utiliser ① des cartes de mémoire SD, ② des CD-R et ③ des CD-RW. Les fonctions disponibles pour l'édition ou la suppression de morceaux (plages) après l'enregistrement varient selon le support utilisé.

Le tableau ci-dessous indique les fonctions disponibles pour chaque type de support.

Fonction du CD-2i		Support			
		Carte SD	CD-R Vitesse 8x	CD-RW Vitesses 4x/8x	CD de musique
		SD SD HC	COMPACT disc Recordable / COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable	COMPACT disc ReWritable / COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable	COMPACT disc DIGITAL AUDIO
Enregistrement	Enreg. conventionnel	✓	✓	✓	
	Ajout	✓			
Reproduction		✓	✓	✓	✓
Edition de plages		✓			
Suppression de plages		✓		✓	
Annulation de la finalisation (page 96)				✓	
Création d'un CD de musique			✓	✓	
Copie d'un CD de musique			✓	✓	

* Pour qu'un CD-R/RW enregistré avec le CD-2i soit lisible sur un autre lecteur CD, il faut le "finaliser" (page 102).
* Nous ne pouvons pas garantir qu'un CD de musique créé avec le CD-2i soit lisible sur tous les lecteurs CD. La lecture correcte de vos CD de musique dépend de la compatibilité de votre lecteur CD avec les CD-R/RW.
* Le CD-2i accepte les cartes de mémoire SDHC.
* Certains types de cartes de mémoire SD ou les cartes SD de certains fabricants peuvent ne pas fonctionner convenablement avec le CD-2i.

Différences entre les CD-R et les CD-RW

A la différence des CD de musique conventionnels, ces deux types de disques permettent l'enregistrement.

Un morceau enregistré sur CD-R ("Compact Disc Recordable") ne peut pas être effacé.

Réservez donc les CD-R aux usages suivants:

- Réalisation d'un enregistrement important.
- Création d'un CD avec des morceaux enregistrés sur carte SD.
- Copie de secours d'un CD de musique original.

Les CD-RW ("Compact Disc ReWritable") permettent d'effacer un morceau que vous avez enregistré. Vous pouvez effacer les morceaux un par un, en commençant par le dernier morceau enregistré ou effacer tous les morceaux en une fois.

Les CD-RW peuvent être enregistrés et effacés environ 1000 fois.

Réservez donc les CD-RW aux usages suivants:

- Enregistrer vos exercices
- Créer un "bloc-note" de vos idées musicales

Durée d'enregistrement minimum d'une plage

Chaque plage d'un CD de musique doit durer au moins 4 secondes. Comme le CD-2i crée des CD de musique avec les morceaux que vous enregistrez, il ne vous permet pas d'enregistrer des plages de moins de 4 secondes.

Une pression sur [■] (Stop) ou [►/II] (Pause) n'arrête pas l'enregistrement si ce dernier n'atteint pas les 4 secondes. De plus, vous ne pouvez pas assigner de numéro de plage (page 66) dans un tel cas.

Si l'enregistrement est impossible

Quand vous avez atteint la durée d'enregistrement maximum ou le nombre maximum de plages, il n'est plus possible de lancer un enregistrement.

- Si la durée d'enregistrement maximum est atteinte, le message "SD Card Full" ou "CD Disc Full" apparaît.
- Si vous avez déjà enregistré le nombre maximum de plages, le message "SD Track Full" or "CD Track Full" apparaît.

Ce message disparaît quand vous appuyez sur le bouton [ENTER].

Si vous utilisez une carte SD ou un CD-RW, vous pouvez effacer des morceaux indésirables (page 88, 94) puis reprendre l'enregistrement.

Enregistrement sur carte SD

■ Format des données

Wave (stéréo)

Fréquence d'échantillonnage: 44.1kHz

Résolution: 16 bits

* Le CD-2i ne reconnaît que le format de données ci-dessus.

■ Modes d'enregistrement et durées maximum

Capacité	Durée d'enregistrement (approx.)
64Mo	5 minutes
128Mo	11 minutes
256Mo	23 minutes
512Mo	47 minutes
1Go	94 minutes
2Go	189 minutes
4Go	377 minutes
8Go	755 minutes
16Go	1511 minutes

* Les durées d'enregistrement maximum mentionnées ci-dessus sont approximatives. La durée réelle peut différer légèrement selon la façon dont les plages ont été modifiées.
* Vous pouvez afficher le temps résiduel à l'écran.
  ☞ "Afficher la durée d'enregistrement/de reproduction résiduelle", page 115

■ Durée d'enregistrement pour une plage (un morceau)

La durée maximum d'une plage est de 74 minutes.

Si l'enregistrement excède 74 minutes, une nouvelle plage est automatiquement créée.

■ Nombre de plages

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 99 plages sur une carte SD.

Enregistrement sur CD-R/RW

Pour l'enregistrement sur CD-R/RW, il faut utiliser l'adaptateur secteur.

■ Durées d'enregistrement maximum

Capacité	Durée d'enregistrement maximum
650Mo	environ 74 minutes
700Mo	environ 80 minutes

* Les durées d'enregistrement maximum mentionnées ci-dessus sont approximatives. La durée réelle peut être légèrement inférieure selon le nombre de plages enregistrées.
* Vous pouvez afficher le temps résiduel à l'écran.
  ☞ "Afficher la durée d'enregistrement/de reproduction résiduelle", page 115

■ Disques enregistrables

CD-R	• CD-R vierge • CD-R partiellement enregistré et non finalisé
CD-RW	• CD-RW vierge • CD-RW partiellement enregistré et non finalisé

* Un disque "vierge" est un disque "vide", sur lequel rien n'a été enregistré ou sauvegardé.

■ Nombre de plages

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 99 plages sur un CD-R/RW.

■ Séparation des morceaux (plages)

Quand vous enregistrez sur CD-R/RW, un blanc de 2 secondes est automatiquement ajouté à la fin de chaque plage (morceau).

■ Finalisation

La finalisation d'un CD-R/RW est le processus qui rend le disque lisible sur les lecteurs CD conventionnels. Quand un CD-R ou CD-RW a été finalisé, il peut être lu comme un CD de musique par un lecteur CD permettant la lecture de CD-R ou de CD-RW.

Pour en savoir plus, voyez "Finaliser un CD-R/RW pour l'utiliser sur un autre lecteur CD (Finalize)" (page 102).

* Il est impossible d'enregistrer de nouveaux morceaux sur un CD-R/RW finalisé.

- Si vous utilisez un CD-RW, vous pouvez néanmoins annuler la finalisation pour ajouter de nouveaux enregistrements.
  ☞ "Annuler la finalisation (Unfinalize)", page 96

Mise sous/hors tension

Vous pouvez alimenter le CD-2i en le branchant à une prise de courant ou avec six piles AA (disponibles séparément).

* Réglez toujours le volume au minimum avant de mettre l'instrument sous tension. Même lorsque le volume est au minimum, certains bruits peuvent être audibles lors de la mise sous tension; c'est parfaitement normal et ce n'est pas dû à un dysfonctionnement.

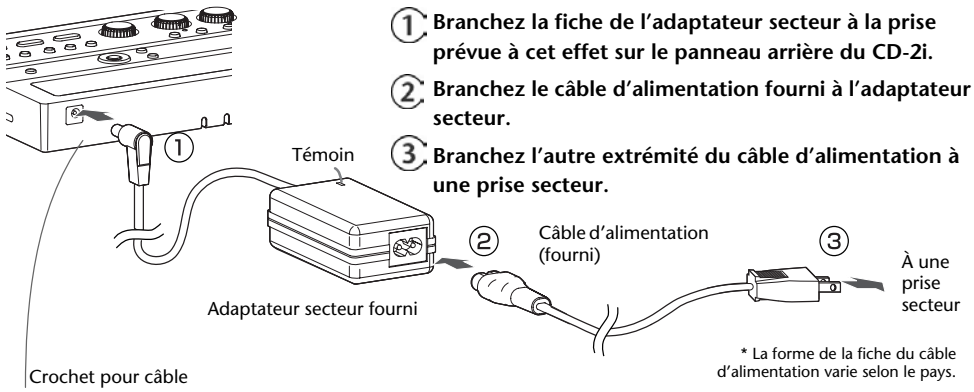
Alimentation avec l'adaptateur secteur fourni

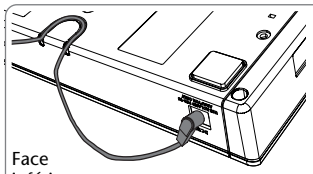
Si vous utilisez l'adaptateur secteur fourni, il n'est pas nécessaire d'utiliser des piles.

* Même si des piles sont installées, l'alimentation se coupe si vous branchez/débranchez le câble de la prise secteur ou si vous branchez/débranchez la fiche de l'adaptateur du produit alors que ce dernier est sous tension. Dans ce cas, vous risquez de perdre les données non sauvegardées. Coupez toujours l'alimentation avant de brancher ou débrancher le câble d'alimentation ou l'adaptateur secteur.

1 Branchez l'adaptateur secteur.

* Placez l'adaptateur secteur en orientant le témoin vers le haut (voyez l'illustration) et la face avec texte vers le bas.
  Le témoin s'allume quand vous branchez l'adaptateur à une prise secteur.



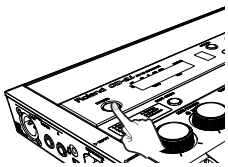


Pour éviter toute coupure de l'alimentation (par un débranchement accidentel de la fiche) et toute traction excessive sur la prise de l'adaptateur, amarrez le câble d'alimentation au crochet prévu à cet effet (voyez l'illustration).

* Ne forcez pas en insérant le câble dans la fente. Cela risque de l'endommager.
* Avant de retourner le CD-2i, placez des paquets de journaux ou magazines sous les quatre coins (ou les deux côtés) de l'appareil afin d'éviter d'endommager les boutons et les commandes. Manipulez le CD-2i avec précaution et évitez de le faire tomber.

2 Maintenez le commutateur [POWER] enfoncé.

Quand l'écran s'allume, relâchez le commutateur.



Mise hors tension

1 Maintenez le commutateur [POWER] enfoncé jusqu'à ce que la page de mise hors tension apparaisse.

* Ne débranchez pas l'adaptateur secteur tant que le rétroéclairage de l'écran est encore allumé.

Mise hors tension automatique (Auto Power Off)

Cet appareil est réglé pour se mettre automatiquement hors tension après un certain temps d'inactivité. Cette fonction est appelée "Auto Power Off". Si vous voulez désactiver cette fonction, procédez comme suit.

1 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Auto Power off".

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Auto Power off".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

2 Utilisez les boutons [+] [–] pour changer le réglage de la fonction "Auto Power off".

Réglage	Explication
Off	L'appareil n'est pas mis automatiquement hors tension. Utilisez le commutateur [POWER] pour mettre l'appareil sous/hors tension.
5 min	L'alimentation est automatiquement coupée après un certain temps d'inactivité.
10 min	
15 min	
30 min	
60 min	
90 min	
120 min (réglage d'usine)	

3 Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

Alimentation par piles

Note

Tant que le CD-2i est alimenté par piles, les fonctions en rapport avec des CD (enregistrement, lecture etc.) ne sont pas disponibles. L'alimentation fantôme ne fonctionnera pas non plus.

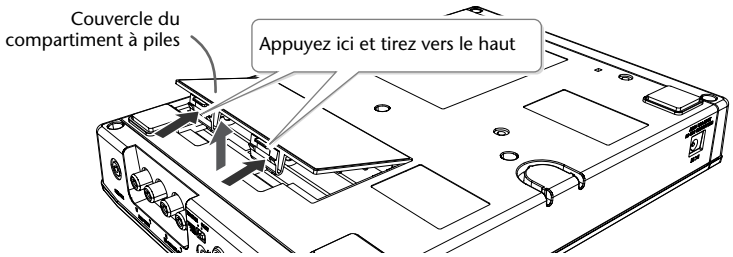
Piles à utiliser
Piles AA alcalines ou à hydrure métallique de nickel.

1 Coupez l'alimentation.

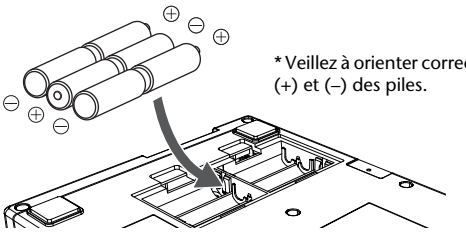
Débranchez tous les câbles du CD-2i.

2 Retournez le CD-2i et retirez le couvercle du compartiment à piles.

* Avant de retourner l'appareil, prenez des paquets de journaux ou magazines et placez-les sous les quatre coins de l'appareil afin d'éviter d'endommager les boutons et les commandes. Veillez également à orienter l'appareil de sorte à éviter d'endommager des boutons ou des commandes. Manipulez l'appareil avec précaution et évitez de le laisser tomber.



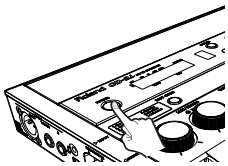
3 Installez six piles AA.



4 Refermez le compartiment à piles et remettez le CD-2i à l'endroit.

5 Maintenez le commutateur [POWER] enfoncé.

Relâchez le commutateur quand l'écran s'allume.



Mise hors tension

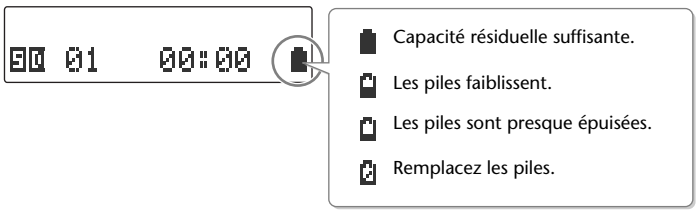
1 Maintenez le commutateur [POWER] enfoncé jusqu'à ce que la page de mise hors tension apparaisse.

* Ne débranchez pas l'adaptateur secteur tant que le rétroéclairage de l'écran est allumé.

Indicateur d'épuisement des piles

Quand le CD-2i fonctionne sur piles, l'indicateur d'épuisement des piles est affiché à l'écran.

Si vous continuez à utiliser le CD-2i quand les piles faiblissent, l'écran indique "Battery Low" puis l'alimentation finit par se couper.



* L'indicateur d'épuisement des piles ne fournit qu'une indication approximative.

Durée de vie des piles

Utilisation continue	Piles alcalines: environ 5 heures Piles à hydrure métallique de nickel: environ 6 heures

* La durée de vie des piles indiquée ici est approximative. Ce chiffe varie selon la fréquence et les conditions d'utilisation.

Note

Coupez l'alimentation avant d'effectuer les opérations suivantes:

- Passer d'une alimentation par l'adaptateur fourni à une alimentation par piles.
- Passer d'une alimentation par piles à une alimentation par l'adaptateur fourni.

Important

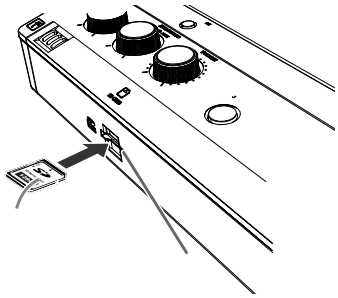
- Si vous avez l'intention d'utiliser les piles, débranchez l'adaptateur secteur. Les piles ne sont pas utilisées si l'adaptateur secteur fourni est branché.
- Suivez consciencieusement les instructions d'installation des piles et veillez à en respecter la polarité.
- Ne mélangez pas des piles usées et des piles neuves. Evitez en outre de mélanger des piles de types différents.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant une période prolongée, enlevez les piles.
- Si une pile fuit, essuyez le liquide ayant coulé dans le compartiment avec un chiffon doux ou une serviette en papier. Insérez ensuite des piles neuves. Pour éviter tout problème de peau, évitez tout contact avec le liquide des piles. Veillez tout particulièrement à ne pas vous mettre de liquide de pile dans les yeux. Si cela devait se produire, rincez immédiatement la zone en question sous l'eau courante.
- Ne conservez jamais vos piles avec des objets métalliques tels que des stylos, des colliers, des épingles à cheveux etc.
- Le maniement incorrect des piles, des piles rechargeables ou d'un chargeur de piles peut entraîner une fuite du liquide, une surchauffe ou l'explosion des piles. Veillez donc à lire et à observer les précautions fournies avec les piles (rechargeables ou non) ou le chargeur.

Préparation d'une carte de mémoire SD

Voici comment préparer une carte SD pour l'enregistrement.

Insérer une carte de mémoire SD

1 Insérez une carte SD dans la fente prévue à cet effet sur la face avant du CD-2i.



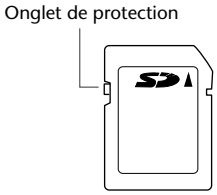
Orientez le côté imprimé de la carte SD vers le haut et insérez la carte jusqu'à ce qu'un déclic se produise.

* Insérez prudemment la carte de mémoire SD jusqu'au bout: elle doit être fermement mise en place. Si vous insérez la carte de force dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager le CD-2i ou la carte SD.

Affichage	Etat de la carte SD
50 00 00:00 Source audio	Rien n'a encore été enregistré.
50 10 49:58 Nombre total de plages / Durée totale de reproduction	Des morceaux ont été enregistrés. * Si la carte SD contient des enregistrements, le nombre total de morceaux et la durée de reproduction totale apparaissent à l'écran quand les informations de la carte sont chargées.
Unknown Format Format?	La carte SD ne peut pas être utilisée telle quelle avec le CD-2i. * Si ce message apparaît, formatez la carte avant de l'utiliser avec le CD-2i). Pour en savoir plus, lisez à la page suivante la section "Si l'écran affiche 'Unknown Format'".

Protection de la carte de mémoire

Vous pouvez protéger le contenu de la carte de mémoire contre l'effacement. Pour protéger une carte, faites glisser l'onglet de protection latéral en position de verrouillage.



Pour effacer des données de la carte, déverrouillez la protection.

Si l'écran affiche 'Unknown Format'

Si vous insérez une carte SD neuve que vous avez achetée dans un magasin de matériel informatique ou une carte SD formatée sur un ordinateur ou un appareil photo numérique, le message "Unknown Format. Format?" peut apparaître.

Pour pouvoir utiliser cette carte SD avec le CD-2i, il faut la formater. Procédez comme suit pour formater la carte.

Note

- Durant le formatage, ne coupez jamais l'alimentation de l'appareil et n'extrayez pas la carte SD.
- Lors du formatage de la carte SD, vous perdez toutes les données qu'elle contient. Il est impossible de récupérer les données effacées de cette façon. Vérifiez donc bien que vous n'avez plus besoin des données de la carte.

1 **Pour lancer le formatage, appuyez sur le bouton [ENTER].**

```
Unknown Format
Format?
```

2 **Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].**

(Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)

```
You'll Lose Data
Really Sure?
```

L'écran affiche "Processing…" et le formatage de la carte démarre. Quand le formatage est terminé, la page affichant la source audio réapparaît.

Extraire une carte de mémoire SD

Note

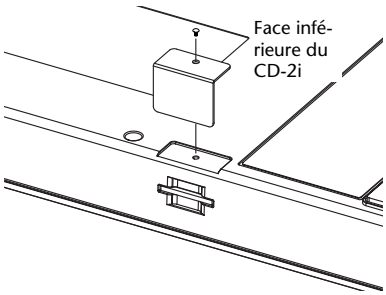
N'insérez et n'extrayez jamais de carte de mémoire SD tant que l'appareil est sous tension. Vous risqueriez de corrompre les données de l'appareil ou de la carte de mémoire SD.

1 **Coupez l'alimentation (☞ page 22, 24).**

2 **Poussez doucement la carte SD vers l'intérieur puis relâchez la pression.**
La carte est partiellement extraite et il ne vous reste plus qu'à la retirer.

Utiliser la protection antivol de la carte SD

Pour éviter le vol de la carte SD insérée dans l'appareil, vous pouvez utiliser la protection antivol fournie avec le CD-2i.



① **Retirez la vis de la face inférieure.**

② **Utilisez cette vis pour fixer la protection antivol.**

* Veillez à ne pas serrer excessivement la vis. Vous risqueriez d'endommager la tête de la vis.
* Veillez à ne pas perdre la vis.
* Conservez la vis hors de portée des enfants pour éviter qu'ils ne l'avalent.

Préparer un CD

Cette section explique comment préparer un CD-R/RW pour l'enregistrement ou un CD de musique pour la reproduction.

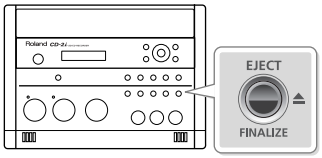
Insérer un CD

Note

N'utilisez pas de CD sur lesquels une étiquette a été collée. Vous risquez de ne pas pouvoir éjecter le CD ou d'endommager le CD-2i.

1 Appuyez sur le bouton [CD EJECT (⏏)].

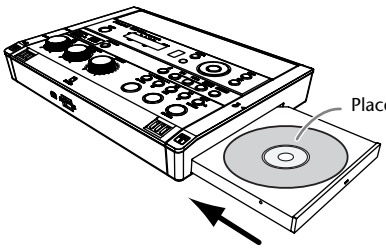
Le tiroir s'ouvre partiellement. Tirez-le pour l'ouvrir complètement.



2 Placez le CD dans le tiroir.

Vérifiez que le CD est bien maintenu sur l'axe central.

3 Poussez sur le tiroir pour le fermer.

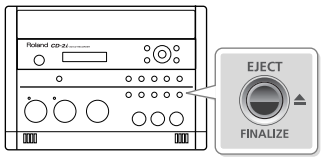


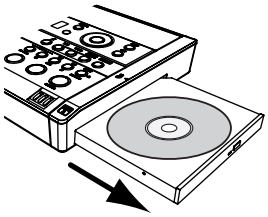
Affichage	Etat du CD
CD 00 00:00 Source audio	Rien n'a encore été enregistré.
CD 10 49:58 Nombre total de plages / Durée totale de la reproduction	Des morceaux ont été enregistrés (archivés). * Si le CD-R/RW contient des enregistrements ou sur un CD de musique, le nombre total de morceaux et la durée de reproduction totale apparaissent à l'écran quand les informations du CD sont chargées.

Extraire le CD

1 **Appuyez sur le bouton [EJECT (⏏)].**

Quand le tiroir du CD est entrouvert, tirez-le pour l'ouvrir complètement.





Si l'écran affiche 'Finalize Are You Sure?'

```
Finalize
Are You Sure?
```

Si le CD-R/RW n'a pas encore été finalisé, le message "Finalize Are You Sure?" apparaît. Si vous ne voulez pas encore finaliser le disque pour l'utiliser sur d'autres lecteurs CD, appuyez sur le bouton [EXIT] et retirez le disque du tiroir.

Pour en savoir plus sur la finalisation, voyez "Finaliser un CD-R/RW pour l'utiliser sur un autre lecteur CD (Finalize)" (page 102).

Finalisation	Action
Oui	**Appuyez sur le bouton [ENTER].** Le CD-RW est finalisé puis éjecté.
Non	**Appuyez sur le bouton [EXIT].** Le CD-R/RW est éjecté.

S'il est impossible d'éjecter le disque

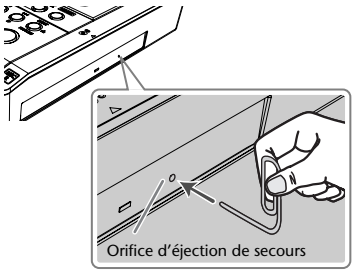
Si une pression sur le bouton [EJECT ⏏] n'éjecte pas le disque, vous pouvez utiliser l'orifice d'éjection de secours pour éjecter le CD de force.

* N'utilisez l'orifice d'éjection de secours pour éjecter le CD que lorsque le CD-2i est HORS tension.

1 **Coupez l'alimentation (☞ page 22).**

2 **Insérez une fine tige (un trombone déplié, par exemple) dans l'orifice d'éjection de secours.**

Insérez et retirez la tige plusieurs fois jusqu'à ce que le CD sorte.

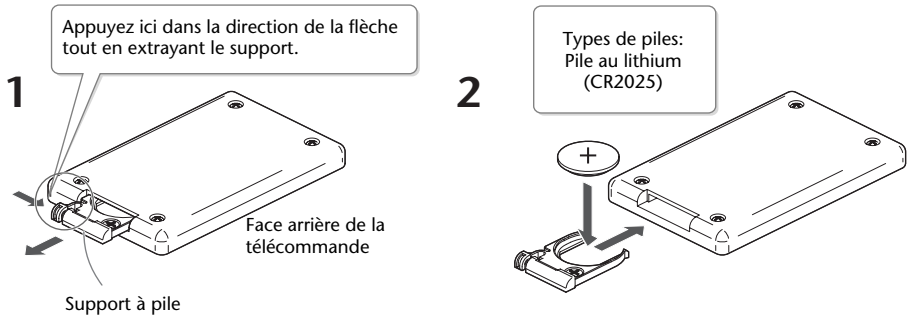


Préparer la télécommande

A la sortie d'usine, une pile bouton au lithium est installée dans la télécommande. Pour utiliser la télécommande, retirez simplement le film de protection isolant sortant du compartiment à pile.

Remplacer la pile de la télécommande

Installez une pile bouton au lithium dans la télécommande.



* Utilisez uniquement une pile au lithium du type spécifié (CR2025). Insérez-la convenablement en respectant la polarité indiquée.

1 Extrayez le support à pile.

2 Insérez une pile au lithium CR2025 comme illustré.

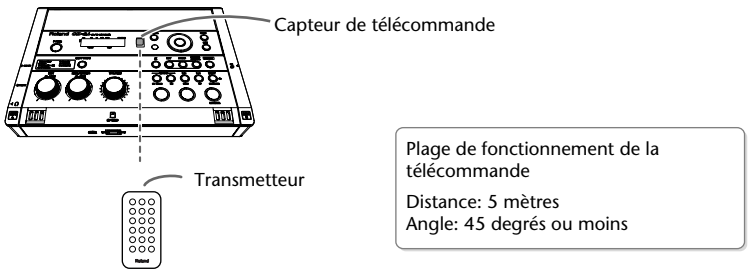
3 Réinsérez le support à pile.

Enfoncez-le jusqu'à ce qu'un déclic indique qu'il est en place.

Utiliser la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur du CD-2i et restez au sein de sa plage de fonctionnement.

Quand le capteur de la télécommande détecte une opération sur la télécommande, le bouton [ENTER] clignote.



* Si, dans la plage d'action de la télécommande, il y a des obstacles entre elle et le capteur ou si l'angle d'utilisation est à la limite de la plage, la télécommande peut ne pas fonctionner.

* L'autonomie de la pile dépend des conditions d'utilisation. Plus la pile faiblit, plus l'angle de fonctionnement se rétrécit. Dans ce cas, remplacez la pile.

* Si vous n'utilisez pas la télécommande durant une période prolongée, retirez la pile.

* Si un projecteur ou une autre source lumineuse puissante est dirigée vers le capteur de l'appareil, il est moins réactif.

Désactiver la télécommande

Pour éviter toute opération accidentelle à partir de la télécommande, vous pouvez la désactiver.

1 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Remote Control".

```
SYSTEM
Remote Control
```

① **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**

② **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Remote Control".**

③ **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

2 Désactivez la télécommande avec les boutons [+] [–].

```
Remote Control
            :Off
```

Réglage	Explication
Off	La télécommande est désactivée.
On (réglage d'usine)	La télécommande est activée.

3 Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

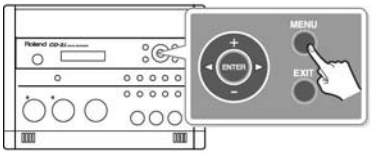
Utilisation du menu

Quand vous appuyez sur le bouton [MENU], le menu apparaît à l'écran. Ce menu permet d'effectuer des réglages pour l'enregistrement/la reproduction et des réglages concernant le CD-2i.

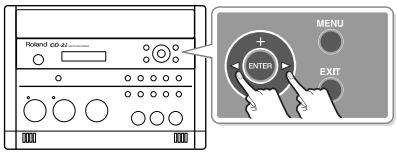
Il est impossible d'accéder au menu en mode d'attente d'enregistrement ou durant l'enregistrement. Certains paramètres sont également inaccessible quand le CD-2i fonctionne sur piles ou durant la reproduction.

Pour en savoir davantage sur les paramètres, voyez la "Liste des paramètres".

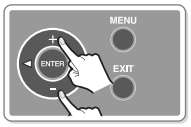
1 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.



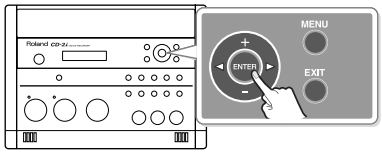
2 Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir le paramètre à régler.



* Vous pouvez utiliser les boutons [+] [–] pour changer de catégorie.

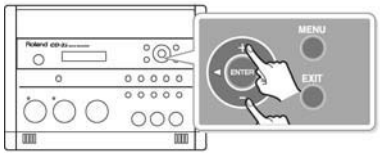


3 Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.



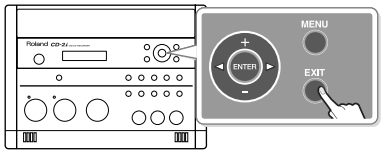
4 Utilisez les boutons [+] [–] pour changer le réglage.

* Certains éléments du menu, comme l'édition de carte SD, n'ont pas de réglage.



5 Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].

Si vous appuyez une fois sur le bouton [EXIT], vous retournez au menu.



Liste des paramètres

* Le réglage par défaut (réglage d'usine) est imprimé en caractères gras.
* Le symbole ✓ dans la colonne "Piles" ou "Reprod." (Reproduction) indique que le paramètre est accessible quand le CD-2i fonctionne sur piles ou durant la reproduction.

Catégorie	Paramètre (description)	Réglage	Piles	Reprod.	Page de référence
Audio	**MIC Select** (Sélectionne les micros internes ou un micro externe.)	**Internal**, External			
	PHANTOM Power (Coupe/active l'alimentation fantôme pour le micro externe.)	**Off**, On			
	EXT MIC Sens (Règle la sensibilité du micro externe.)	Low, **High**	✓		page 47
	INT MIC Balance (Règle la balance de volume gauche/droite des micros internes.)	L50–**C**–R50	✓		page 124
	INT MIC Exchange (Echange les canaux gauche et droit des micros internes.)	**Off**, On	✓		page 125
	Limiter (Règle automatiquement le niveau d'entrée durant l'enregistrement et évite que des signaux élevés n'entraînent de la distorsion.)	Off, **On**	✓		page 69
	LINE/PHONO Input (Sélectionne l'entrée ligne ou phono.)	**LINE**, PHONO			
	OUTPUT Select (Sélectionne la source audio dont le signal est envoyé à la sortie LINE OUT.)	**Mix**, MIC, LINE, SD/CD	✓		page 128
RECORDING	**Auto Rec Start** (Lance automatiquement l'enregistrement quand un signal d'entrée audio est détecté.)	**Off**, -48dB, -36dB, -24dB, -12dB, -6dB	✓	✓	page 64
	Auto Marker (Ajoute automatiquement un numéro de morceau durant l'enregistrement.)	**Off**, Time, Level	✓	✓	page 67 page 68
	Auto Marker Lvl (Détermine le niveau audio considéré comme un silence lors de l'ajout automatique des numéros de morceaux durant l'enregistrement.)	**-60dB**, -54dB, -48dB, -42dB, -36dB, -30dB, -24dB	✓	✓	page 68
	Auto Marker Time (Détermine la durée au terme de laquelle un nouveau numéro de morceau est ajouté durant l'enregistrement.)	**2min**–15min	✓	✓	page 67
	Count-in (Beat) (Produit un décompte avant l'enregistrement.)	**Off**, 1–16	✓	✓	page 70
PLAYBACK	**Repeat** (Reproduction en boucle d'un ou de tous les morceaux.)	**Off**, 1 Track, All Tracks	✓	✓	page 81
	Resume (Mémorise la position où le morceau a été arrêté et reprend la reproduction à partir de cet endroit.)	**Off**, On	✓	✓	page 73
	Bass (Règle le niveau du grave.)	-10–**0**–+10	✓	✓	page 74
	Treble (Règle le niveau de l'aigu.)	-10–**0**–+10	✓	✓	page 74
	Reverb (Ajoute de la réverbération.)	Off, Light, Medium, Deep	✓	✓	page 75

Catégorie	Paramètre (description)	Réglage	Piles	Reprod.	Page de référence
SD CARD	**Erase One?** (Supprime le morceau sélectionné.)	—	✓		page 88
	SD Erase All? (Supprime tous les morceaux.)	—	✓		page 89
	Move? (Déplace le morceau.)	—	✓		page 106
	Trim In? (Supprime le silence au début du morceau.)	—	✓		page 90
	Trim Out? (Supprime le silence à la fin du morceau.)	—	✓		page 92
	Divide? (Divise le morceau en deux.)	—	✓		page 107
	Combine? (Combine deux morceaux pour n'en former qu'un seul.)	—	✓		page 109
	Normalize? (Maximise le volume du morceau.)	—	✓		page 110
	Change Key? (Change la tonalité du morceau choisi et crée un nouveau morceau.)	-6–**0**–+5	✓		page 111
	Change Pitch? (Change la hauteur du morceau choisi et crée un nouveau morceau.)	-100–**0**–+100	✓		page 112
	Change Speed? (Change la vitesse de reproduction du morceau choisi et crée un nouveau morceau.)	50–**100**–+125	✓		page 113
	Center Cancel (Supprime le signal audio central du morceau et crée un nouveau morceau.)	**On1**, On2			page 114
	Overdub CD→SD? (Ajoute un enregistrement d'instrument ou de chant à un morceau d'un CD.)	—			page 58
	Overdub SD→SD? (Ajoute un enregistrement d'instrument ou de chant à un morceau enregistré sur carte SD.)	—	✓		page 61
	Format? (Formate la carte de mémoire SD.)	—	✓		page 123
	Card Info (L'écran affiche des informations concernant la carte SD.)	—	✓		page 116
CD-R/RW	**Erase Last?** (Efface le dernier morceau du CD-RW.)	—			page 94
	CD Erase All? (Efface tous les morceaux du CD-RW.)	—			page 95
	Unfinalize? (Annule la finalisation du CD-RW.)	—			page 96
	Make Backup? (Fait une copie d'un CD de musique original.)	—			page 103
	Write (SD→CD)? (Crée un CD à partir de morceaux sélectionnés sur une carte SD.)	—			page 97
	Disc Info (Affiche des informations concernant le CD-R/RW.)	—			page 117

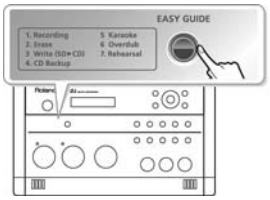
Catégorie	Paramètre (description)	Réglage	Piles	Reprod.	Page de référence
TUNER	**Tuner/Tone?** (Active l'accordeur ou produit un signal de référence.)	Fréquence 435–**440**–445	✓		page 86
		Signal sonore A3–**A4**–A5	✓		page 87
SYSTEM	**Auto Power Off** (Active/désactive la mise hors tension automatique au terme d'une période d'inactivité spécifiée.)	Off, 5min, 10 min, 15,min, 30 min, 60 min, 90 min , **120 min**	✓		page 22
	Remote Control (Active/désactive la télécommande.)	Off, **On**	✓	✓	page 31
	Contrast (Règle le contraste de l'écran.)	1–**5**–8	✓	✓	page 118
	Backlight Timer (Détermine le délai d'atténuation du rétroéclairage de l'écran.)	Off, 2 sec, 5 sec, 10 sec, **20 sec**	✓	✓	page 119
	Language (ゲンゴ) (Sélectionne la langue d'affichage.)	**EN English**, JP ニホンゴ ES Español, DE Deutsch FR Français, IT Italiano	✓	✓	page 120
	Factory Reset? (Rétablit les réglages d'usine des paramètres du menu.)	—	✓	✓	page 122

Catégorie	Paramètre (description)	Réglage	Piles	Reprod.	Page de référence
METRONOME	**Sound** (Sélectionne le son du métronome.)	Silent, **Bell**, Click, Voice	✓	✓	page 83
	Tempo (Règle le tempo du métronome.)	20–**120**–250	✓	✓	page 83
	Beat (Spécifie le timing des temps forts du métronome.)	0–**4**–7, ♪3 , ♪	✓	✓	page 84
	Level (Règle le volume du métronome.)	-6–**0**–+6	✓	✓	page 84
Key	**Key** (Transpose la reproduction du morceau par demi-tons.)	-6–**0**–+5	✓	✓	page 77
	Pitch (Change la hauteur de la reproduction du morceau par centièmes de demi-ton [“cents”].)	-100–**0**–+100	✓	✓	page 78
Speed	**Speed** (Accélère/ralentit la reproduction.)	50–**100**–125	✓	✓	page 79
	Tape Mode (La hauteur de reproduction change en fonction de la vitesse de reproduction, comme pour un enregistrement sur bande.)	**Off, On**	✓	✓	page 79
Center Cancel	**Center Cancel** (Supprime ou minimise le signal central comme le chant.)	**On1**, On2	✓	✓	page 80

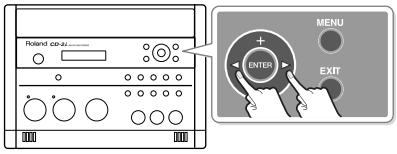
Fonction ‘Easy Guide’

La fonction “Easy Guide” vous permet d’utiliser le CD-2i en suivant simplement les instructions à l’écran, sans devoir ouvrir le mode d’emploi.

1 Appuyez sur le bouton [EASY GUIDE].



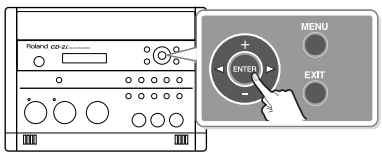
2 Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir l’opération pour laquelle vous souhaitez être guidé.



“Easy Guide” est disponible pour les sept opérations suivantes.

Opération	Explication
1. Recording	Enregistrement du chant ou d’un instrument sur carte SD ou sur CD-R/RW.
2. Erase	Suppression d’une plage d’une carte SD ou d’un CD-RW.
3. Write (SD→CD)	Création d’un CD de musique en copiant des enregistrements d’une carte SD sur CD-R/RW.
4. CD Backup	Copie de secours de votre CD de musique original.
5. Karaoke	Durant la reproduction d’un CD de musique, vous pouvez y ajouter votre chant et enregistrer l’ensemble (chant plus accompagnement) sur carte SD.
6. Overdub	Durant la reproduction d’un morceau enregistré au préalable sur carte SD, vous pouvez ajouter le chant ou un autre instrument et enregistrer le tout sur une nouvelle plage.
7. Rehearsal	Règle automatiquement le niveau d’entrée pendant que vous vous exercez à jouer ou à chanter.

3 Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.



4 Utilisez le CD-2i en suivant les instructions à l’écran.

Si vous changez d’avis en cours de procédure, appuyez sur [EXIT].

Pour en savoir plus sur les paramètres à régler aux différentes pages d’écran “Easy Guide”, voyez “Réglages ‘Easy Guide’” (page 37).

Réglages 'Easy Guide'

Cette section décrit les paramètres que vous pouvez régler aux différentes pages d'écran "Easy Guide".

1. Recording

Affichage	Explication	
Record To :CD-R/RW	Sélection du support d'enregistrement.	
	CD-R/RW	Enregistrement sur CD-R/RW.
	SD Card	Enregistrement sur carte SD.
Source :Acoustic Inst	Sélectionnez ce que vous voulez enregistrer.	
	Easy INT MIC	Test d'enregistrement avec les micros internes.
	Acoustic Inst	Enregistrement d'un instrument acoustique (piano, guitare, instrument à cordes ou à vent etc.).
	Vocal	Enregistrement du chant.
	Digital Piano	Enregistrement d'un instrument électronique (piano numérique, synthé etc.).
	Casette Tape	Enregistrement de données d'une cassette ou d'un MD.
	Record Player	Enregistrement d'un vinyle.
	Speech	Enregistrement d'une conférence.
Rehearsal? : No	Sélectionnez le mode de réglage du niveau d'enregistrement.	
	No	Réglage manuel du niveau d'entrée avec la commande [MIC] ou [LINE/PHONO].
	Yes	Après une répétition ("rehearsal"), le niveau est réglé automatiquement.

2. Erase

Affichage	Explication	
Erase Track On : CD-RW	Sélectionnez le support à effacer.	
	CD-RW	Suppression de plages d'un CD-R/RW.
	SD Card	Suppression de plages d'une carte SD.
Erase Type : 1 Track	Sélectionnez le mode de suppression des morceaux.	
	All Tracks	Tous les morceaux sont effacés.
	Last Track	Le dernier morceau du CD-RW est effacé.
	1 Track	Le morceau choisi est effacé.
	* Si vous utilisez une carte SD, vous pouvez sélectionner "All Tracks" ou "1 Track".	
	* Si vous utilisez un CD-RW, vous pouvez sélectionner "All Tracks" ou "Last Track".	

3. Write (SD→CD)

Affichage	Explication
Finalize :Yes	Déterminez si le disque doit être finalisé après la gravure. Yes — A la fin de la gravure, le disque est finalisé et votre CD de musique est prêt. No — Le disque n'est pas finalisé à la fin de la gravure.

4. CD Backup

5. Karaoke

Affichage	Explication
Play Track :Tr01	Choisissez un morceau.
Center Cancel :On1	Réglez la fonction "Center Cancel" (page 80). Chaque pression sur le bouton [CENTER CANCEL] active et coupe alternativement la fonction. Les options "On1" et "On2" proposent différents types d'annulation du signal central. Essayez les deux options et choisissez celle qui convient le mieux. On1 On2
Rehearsal? : No	Sélectionnez le mode de réglage du niveau d'enregistrement. No — Réglez le niveau d'entrée avec la commande [MIC]. Yes — Après une répétition, le niveau est réglé automatiquement.

6. Overdub

Affichage	Explication
Play Track :Tr01	Choisissez un morceau.

Affichage	Explication
Source ◁▷ :Acoustic Inst	Sélectionnez ce que vous voulez enregistrer. Easy INT MIC — Test d'enregistrement avec les micros internes. Acoustic Inst — Enregistrement d'un instrument acoustique (piano, guitare, instrument à cordes ou à vent etc.). Vocal — Enregistrement du chant. Digital Piano — Enregistrement d'un instrument électronique (piano numérique, synthé etc.). Casette Tape — Enregistrement de données d'une cassette ou d'un MD. Record Player — Enregistrement d'un vinyle.
Rehearsal? : No	Sélectionnez le mode de réglage du niveau d'enregistrement. No — Réglage manuel du niveau d'entrée avec la commande [MIC] ou [LINE/PHONO]. Yes — Après une répétition, le niveau est réglé automatiquement.

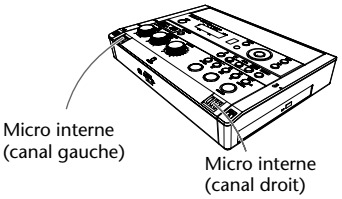
7. Rehearsal

Affichage	Explication
Select : MIC	Sélectionnez le niveau d'entrée à régler. MIC — Le niveau de l'entrée MIC est réglé. LINE/PHONO — Le niveau de l'entrée LINE/PHONO est réglé.

* Le réglage du niveau d'entrée effectué par la fonction "Rehearsal" reste en vigueur jusqu'à ce que vous actionniez la commande de niveau d'entrée correspondante ou jusqu'à la mise hors tension de l'appareil. Quand vous remettez l'appareil sous tension, il faut donc à nouveau faire appel à la fonction "Rehearsal".

Enregistrer avec les micros internes

Les micros internes enregistrent un signal stéréo. Les signaux captés par le micro de droite du CD-2i sont enregistrés sur le canal droit (R) tandis que ceux du micro gauche sont enregistrés sur le canal gauche (L).

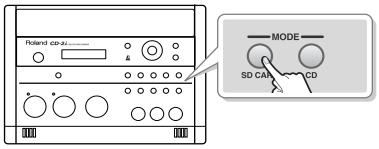


Enregistrement sur carte SD

1 **Mettez l'appareil sous tension (☞ page 21, 23).**

2 **Insérez la carte SD (☞ page 25).**

3 **Réglez la source audio sur "SD".**
Appuyez sur le bouton [SD CARD] pour l'allumer.

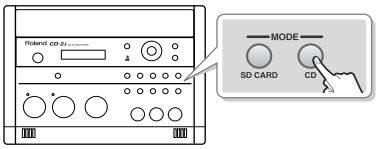


Enregistrement sur CD-R/RW

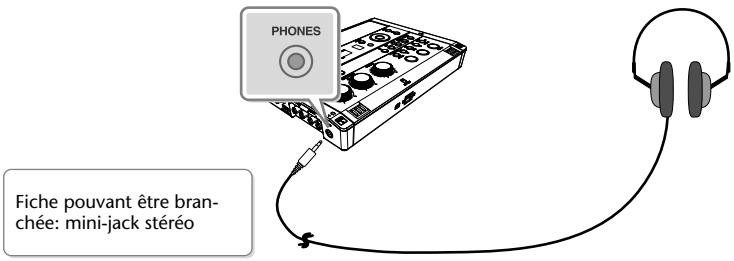
1 **Mettez l'appareil sous tension (☞ page 21).**

2 **Insérez le CD (☞ page 28).**

3 **Réglez la source audio sur "CD".**
Appuyez sur le bouton [CD] pour l'allumer.



4 **Si vous voulez écouter le signal enregistré durant l'enregistrement, branchez un casque à la prise PHONES située sur le côté du CD-2i.**
Le signal capté par les micro internes n'est pas reproduit par les haut-parleurs internes. Il faut donc utiliser un casque si vous voulez écouter le signal enregistré. Utilisez la commande [VOLUME] pour régler le volume du casque.



5 Sélectionnez les micros internes.

AUDIO
MIC Select

MIC Select
:Internal

① **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**

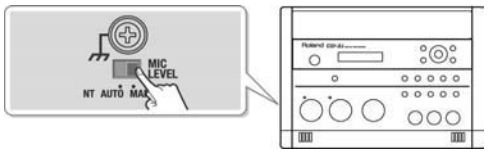
② **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "MIC Select".**

③ **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

④ **Utilisez les boutons [+] [–] pour sélectionner le réglage "Internal".**

6 Réglez le niveau d'entrée des micros internes.

① **Sur le côté gauche du CD-2i, réglez le commutateur [MIC LEVEL] sur "MANUAL".**



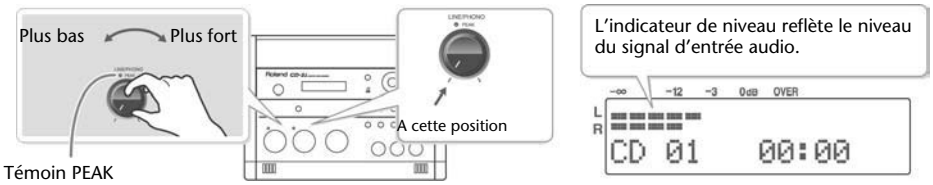
② **Réglez le niveau d'entrée des micros internes avec la commande [MIC].**

Réglez le volume du signal enregistré. Comme vous n'utilisez pas l'entrée LINE/PHONO, tournez la commande [LINE/PHONO] à fond vers la gauche (désactivée).

Réglez le niveau d'entrée avec la commande [MIC] tout en produisant les signaux que vous voulez enregistrer.

Réglez le niveau de sorte que le témoin PEAK situé au-dessus de la commande [MIC] s'allume brièvement pour les signaux les plus forts de l'enregistrement.

* Quand vous actionnez la commande [MIC] ou [LINE/PHONO], vous pouvez entendre un léger bruit lors du changement du niveau d'enregistrement. Ce n'est pas un dysfonctionnement.



Niveau d'entrée et résultat de l'enregistrement

- **Si le niveau d'entrée est trop élevé** Le CD-2i ne peut pas enregistrer des signaux dont le niveau dépasse une certaine limite. Le témoin PEAK s'allume pour signaler que le niveau du signal d'entrée excède cette limite. Si vous enregistrez quand le témoin PEAK est allumé, l'enregistrement comportera de la distorsion.
- **Si le niveau d'entrée est trop bas** L'enregistrement sera dépourvu de distorsion mais, lors de la reproduction, le signal n'atteindra pas un niveau souhaitable.

7 Appuyez sur [●] (Rec) pour passer en attente d'enregistrement.

8 Appuyez sur le bouton [►/II] (Play) pour lancer l'enregistrement.

Commencez à jouer/chanter.

9 Appuyez sur le bouton [■] (Stop) pour arrêter l'enregistrement.

Le morceau enregistré est ajouté à la suite des autres sur la carte SD ou sur le CD-R/RW. Pour écouter le morceau que vous avez enregistré, appuyez sur le bouton [►/II] (Play) immédiatement après l'arrêt de l'enregistrement.

Important

- Comme le CD-2i est doté de micros très sensibles, des sons indésirables comme le bruit du graveur CD-R/RW ou du maniement des boutons risquent d'être enregistrés. Dans ce cas, tentez d'y remédier en diminuant le niveau d'entrée des micros internes.

  Vous pouvez aussi enregistrer sur carte SD pour éviter de capter les bruits de fonctionnement du graveur CD-R/RW.
- Selon la position du CD-2i par rapport à la source, le signal enregistré peut ne pas être réparti correctement entre les haut-parleurs gauche et droit. Dans ce cas, vous pouvez régler la balance gauche/droite des micros internes et recommencer l'enregistrement. Pour en savoir plus, voyez "Régler la balance gauche/droite des micros internes" (page 124).
- Quand vous actionnez la commande [MIC], vous pouvez entendre un léger bruit lors du changement du niveau d'entrée. Ce n'est pas un dysfonctionnement.
- Si vous avez terminé l'enregistrement d'un CD-R/RW et si vous souhaitez l'écouter sur un autre lecteur CD, il vous reste à finaliser ("Finalize") le disque. Vous pouvez finaliser le CD-R/RW avant de l'éjecter. Pour en savoir plus, voyez "Finaliser un CD-R/RW pour l'utiliser sur un autre lecteur CD (Finalize)" (page 102).

Réglage automatique du niveau d'entrée pendant que vous vous exercez (Rehearsal)

Au lieu d'utiliser la commande [MIC] ou [LINE/PHONO] pour régler manuellement le niveau d'entrée, vous pouvez utiliser cette fonction pour effectuer un réglage automatique du niveau d'entrée pendant que vous interprétez ce que vous voulez enregistrer.

"7. Rehearsal" (page 39)

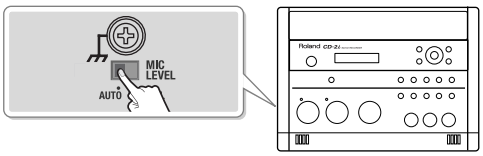
Jouez le passage le plus fort du morceau.

Réglage automatique du niveau d'entrée (Auto Level)

La fonction "Auto Level" permet de régler le niveau d'entrée automatiquement durant l'enregistrement en fonction du niveau du signal d'entrée. La fonction "Auto Level" est idéale pour les enregistrements de voix, notamment durant une conférence ou un cours.

Pour utiliser la fonction "Auto Level", effectuez les réglages suivants à l'étape 6- ① de la page 41. Dans ce cas, le niveau d'entrée est réglé automatiquement et vous n'avez pas besoin d'effectuer l'opération 6- ②.

Réglez le commutateur [MIC LEVEL] situé sur le panneau latéral du CD-2i sur "AUTO" (automatique).



Réglage du commutateur	Explication
MANUAL	Réglage du niveau d'enregistrement avec la commande [MIC].
AUTO	Activation de la fonction "Auto Level". Le niveau d'entrée est réglé automatiquement. Il ne change pas lorsque vous actionnez la commande [MIC].

Connexion d'un micro externe pour l'enregistrement

Vous pouvez aussi brancher un micro dynamique ou stéréo pour enregistrer. Les micros dynamiques sont très résistants et permettent d'enregistrer des instruments et le chant. De plus, ils n'ont pas besoin d'alimentation.

* Le CD-2i accepte des micros à condensateur nécessitant une alimentation fantôme. Branchez un tel micro à la prise XLR.
* Si vous avez des problèmes de bruits ou de distorsion, voyez "L'enregistrement comporte des bruits parasites ou de la distorsion" (page 131).

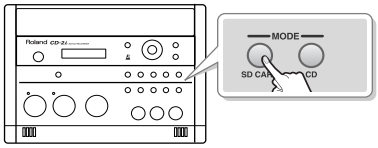
Enregistrement sur carte SD

1 Mettez l'appareil sous tension (☞ page 21, 23).

2 Insérez la carte SD (☞ page 25).

3 Réglez la source audio sur "SD".

Appuyez sur le bouton [SD CARD] pour l'allumer.



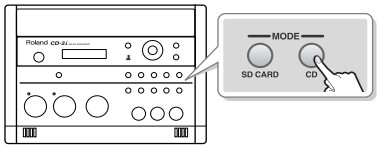
Enregistrement sur CD-R/RW

1 Mettez l'appareil sous tension (☞ page 21).

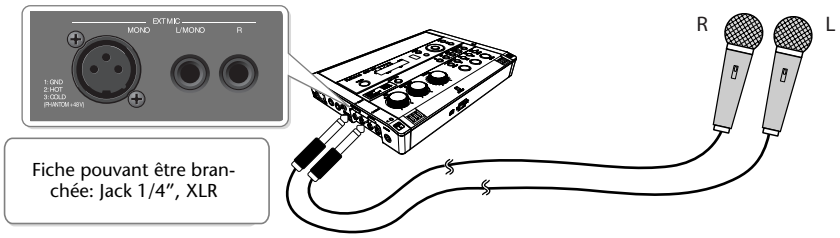
2 Insérez le CD (☞ page 28).

3 Réglez la source audio sur "CD".

Appuyez sur le bouton [CD] pour l'allumer.



4 Branchez le micro à la prise EXT MIC située sur le côté du CD-2i.



Connexion d'un seul micro (mono)	Connexion de deux micros (stéréo)
Branchez le micro à la prise MONO (XLR) ou à la prise L/MONO. * Si vous la branchez à la prise R, l'enregistrement se fera uniquement sur le canal droit (R).	Les signaux captés par le micro branché à la prise L/MONO sont enregistrés sur le canal gauche (L) tandis que ceux du micro branché à la prise R sont enregistrés sur le canal droit (R).

5 Sélectionnez les micros externes.

AUDIO
MIC Select

MIC Select
:External

① **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**

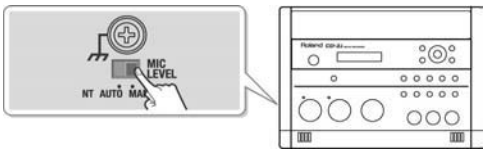
② **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "MIC Select".**

③ **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

④ **Utilisez les boutons [+] [–] pour sélectionner le réglage "External".**

6 Réglez le niveau d'entrée du micro externe.

① **Sur le côté gauche du CD-2i, réglez le commutateur [MIC LEVEL] sur "MANUAL".**



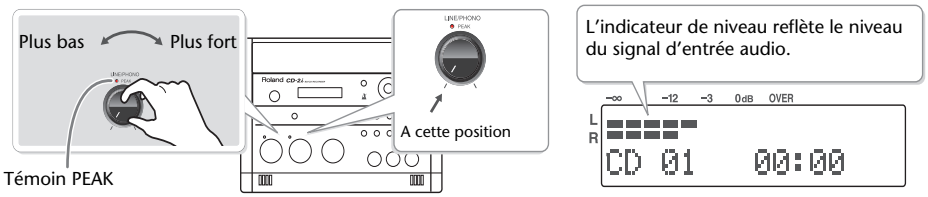
② **Réglez le niveau d'entrée des micros externes avec la commande [MIC].**

Réglez le volume du signal enregistré. Comme vous n'utilisez pas l'entrée LINE/PHONO, tournez la commande [LINE/PHONO] à fond vers la gauche (désactivée).

Réglez le niveau d'entrée avec la commande [MIC] tout en produisant les signaux que vous voulez enregistrer.

Réglez le niveau de sorte que le témoin PEAK situé au-dessus de la commande [MIC] s'allume brièvement pour les signaux les plus forts de l'enregistrement.

* Quand vous actionnez la commande [MIC] ou [LINE/PHONO], vous pouvez entendre un léger bruit lors du changement du niveau d'enregistrement. Ce n'est pas un dysfonctionnement.



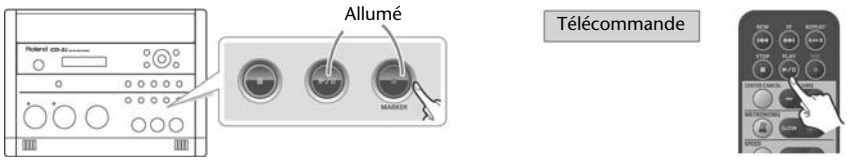
* Si le son produit par les haut-parleurs est capté par le micro, il est impossible de régler le niveau correctement. Pour régler le niveau, réglez la commande [VOLUME] au minimum ou coupez les haut-parleurs pour qu'ils ne produisent aucun son. Pour écouter le signal enregistré, utilisez un casque.

Si le signal du micro sature bien que vous ayez diminué la réglage de la commande [MIC], vous pouvez diminuer son réglage de sensibilité. En usine, la sensibilité du micro externe est réglée sur "High". Si l'indicateur de niveau ne bouge pas suffisamment, réglez ce paramètre sur "Low". Pour en savoir plus, voyez l'encadré "Réglage de sensibilité du micro externe" à la page 47.

7 Appuyez sur [●] (Rec) pour passer en attente d'enregistrement.

8 Appuyez sur le bouton [►/II] (Play) pour lancer l'enregistrement.

Commencez à jouer/chanter.



9 Appuyez sur le bouton [■] (Stop) pour arrêter l'enregistrement.

Le morceau enregistré est ajouté à la suite des autres sur la carte SD ou sur le CD-R/RW. Pour écouter le morceau que vous avez enregistré, appuyez sur le bouton [►/II] (Play) immédiatement après l'arrêt de l'enregistrement.

Important

- Les haut-parleurs ne produisent aucun son en mode d'attente d'enregistrement ou durant l'enregistrement. Pour écouter le signal enregistré, utilisez un casque. (Voyez l'étape 4, page 40.)
- Si vous entendez un effet larsen (un phénomène de rétroaction acoustique désagréable) quand vous utilisez le micro, vous pouvez y remédier en changeant l'orientation du micro, en l'éloignant des haut-parleurs ou en diminuant le volume.
- Quand vous actionnez la commande [MIC], vous pouvez entendre un léger bruit lors du changement du niveau d'entrée. Ce n'est pas un dysfonctionnement.
- Si vous avez terminé l'enregistrement d'un CD-R/RW et si vous souhaitez l'écouter sur un autre lecteur CD, il vous reste à finaliser ("Finalize") le disque. Vous pouvez finaliser le CD-R/RW avant de l'éjecter. Pour en savoir plus, voyez "Finaliser un CD-R/RW pour l'utiliser sur un autre lecteur CD (Finalize)" (page 102).

Réglage de sensibilité du micro externe

Vous pouvez régler la sensibilité en fonction du micro externe utilisé.

1 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "EXT MIC Sens".

```
AUDIO
EXT MIC Sens
```

① **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**

② **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "EXT MIC Sens".**

③ **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

2 Utilisez les boutons [+] [–] pour changer le réglage de sensibilité du micro externe.

```
EXT MIC Sens
          :High
```

Réglage	Explication
Low	Diminue la sensibilité du micro externe. Si l'indicateur de niveau affiche en permanence un niveau élevé lors du réglage du niveau, choisissez le réglage de sensibilité "Low". Ce réglage convient pour un micro à condensateur.
High (réglage d'usine)	Augmente la sensibilité du micro externe. Si l'indicateur de niveau affiche en permanence un niveau bas lors du réglage du niveau, choisissez le réglage de sensibilité "High". Ce réglage convient pour un micro dynamique.

3 Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

Alimentation fantôme

La prise EXT MIC MONO peut fournir une alimentation fantôme de 48V pour un micro à condensateur.

Activez l'alimentation fantôme si vous utilisez un micro à condensateur nécessitant cette alimentation.

* Pour pouvoir bénéficier d'une alimentation fantôme, il faut utiliser l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil.
* Veillez à couper l'alimentation fantôme si le dispositif branché ne nécessite pas d'alimentation fantôme. Envoyer une alimentation fantôme à un micro dynamique ou à un lecteur audio peut entraîner des dysfonctionnements. Avant toute utilisation, veuillez consulter la fiche technique du micro que vous allez brancher.
(Alimentation fantôme fourni par cet appareil: DC 48V, 10mA maximum.)

1 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Phantom Power".

AUDIO
Phantom Power

① **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**

② **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Phantom Power".**

③ **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

2 Utilisez les boutons [+] [–] pour activer ou couper l'alimentation fantôme.

Phantom Power
: On

Réglage	Explication
Off	L'alimentation fantôme est coupée.
On	L'alimentation fantôme est active.

* Il faut quelques secondes pour que l'alimentation fantôme soit activée ou coupée. Durant ce temps, le signal du micro est coupé, rendant l'enregistrement impossible.

3 Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

Enregistrer un instrument électronique

Procédez de la façon suivante pour brancher un instrument électronique (piano, clavier etc.) et enregistrer votre jeu.

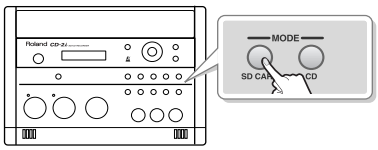
Enregistrement sur carte SD

1 Mettez l'appareil sous tension (☞ page 21, 23).

2 Insérez la carte SD (☞ page 25).

3 Réglez la source audio sur "SD".

Appuyez sur le bouton [SD CARD] pour l'allumer.



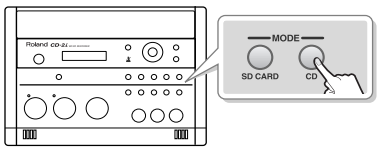
Enregistrement sur CD-R/RW

1 Mettez l'appareil sous tension (☞ page 21).

2 Insérez le CD (☞ page 28).

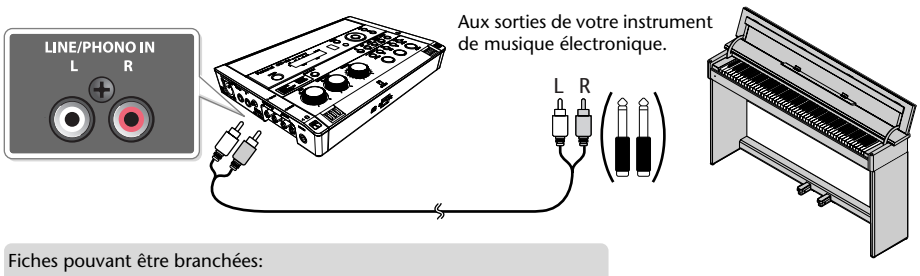
3 Réglez la source audio sur "CD".

Appuyez sur le bouton [CD] pour l'allumer.



4 Branchez les prises LINE/PHONO IN du CD-2i à votre instrument électronique (piano numérique, clavier etc.).

Utilisez des câbles audio pour relier les prises LINE/PHONO IN du CD-2i aux sorties de votre instrument de musique électronique.



Fiches pouvant être branchées:

CD-2i: RCA/cinch
Instrument de musique électronique: RCA/cinch ou jack 1/4"

* Consultez le manuel de votre instrument de musique électronique pour savoir quel type de fiches utiliser.

5 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu puis sélectionnez "LINE/PHONO Input".

① **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**

② **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "LINE/PHONO Input".**

③ **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

④ **Utilisez les boutons [+] [–] pour sélectionner le réglage "LINE".**

*A la sortie d'usine, ce paramètre est réglé sur "Line".

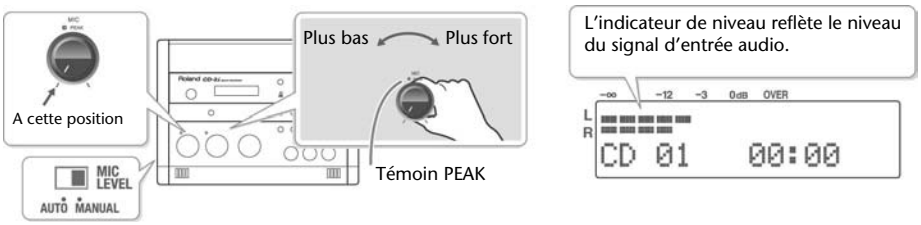
6 Réglez le niveau d'entrée des prises LINE/PHONO IN avec la commande [LINE/PHONO].

Réglez le volume du signal enregistré. Comme vous n'utilisez pas l'entrée micro, réglez le commutateur [MIC LEVEL] sur "MANUAL" puis tournez la commande [MIC] à fond à gauche (désactivée).

Réglez le niveau d'entrée avec la commande [LINE/PHONO] tout en produisant les signaux que vous voulez enregistrer.

Réglez le niveau de sorte que le témoin PEAK situé au-dessus de la commande [LINE/PHONO] s'allume brièvement pour les signaux les plus forts de l'enregistrement.

* Quand vous actionnez la commande [MIC] ou [LINE/PHONO], vous pouvez entendre un léger bruit lors du changement du niveau d'enregistrement. Ce n'est pas un dysfonctionnement.



7 Appuyez sur [●] (Rec) pour passer en attente d'enregistrement.

8 Appuyez sur le bouton [▶/II] (Play) pour lancer l'enregistrement.

Commencez à jouer.

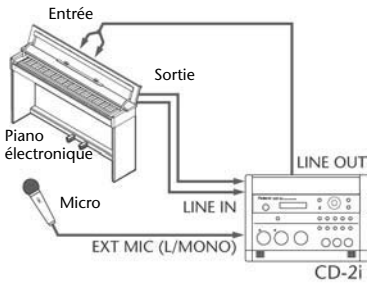
9 Appuyez sur le bouton [■] (Stop) pour arrêter l'enregistrement.

Le morceau enregistré est ajouté à la suite des autres sur la carte SD ou sur le CD-R/RW. Pour écouter le morceau que vous avez enregistré, appuyez sur le bouton [▶/II] (Play) immédiatement après l'arrêt de l'enregistrement.

Important

- Les haut-parleurs ne produisent aucun son en mode d'attente d'enregistrement ou durant l'enregistrement. Pour écouter le signal enregistré, utilisez un casque. (Voyez l'étape 4, page 40.)
- Quand vous actionnez la commande [LINE/PHONO], vous pouvez entendre un léger bruit lors du changement du niveau d'entrée. Ce n'est pas un dysfonctionnement.
- Si vous utilisez des câbles contenant des résistances, le volume des appareils branchés aux entrées LINE/PHONO IN peut être trop faible. Dans ce cas, utilisez des câbles de connexion qui ne contiennent pas de résistances.
- Si vous avez terminé l'enregistrement d'un CD-R/RW et si vous souhaitez l'écouter sur un autre lecteur CD, il vous reste à finaliser ("Finalize") le disque. Vous pouvez finaliser le CD-R/RW avant de l'éjecter. Pour en savoir plus, voyez "Finaliser un CD-R/RW pour l'utiliser sur un autre lecteur CD (Finalize)" (page 102).
- Si vous voulez enregistrer votre jeu sur un piano électronique et votre chant en même temps, effectuez les connexions illustrées ici pour que le signal du micro soit également reproduit par les haut-parleurs du piano électronique.

  Avec cette configuration, réglez "LINE OUT Select" sur "MIC" pour éviter de créer une boucle de rétroaction entre le CD-2i et le piano électrique. Pour en savoir plus, voyez "Sélectionner la source audio envoyée aux prises LINE OUT" (page 128).



Enregistrer une cassette ou un MD

Cette section explique comment enregistrer des données audio d'une cassette ou d'un MD.

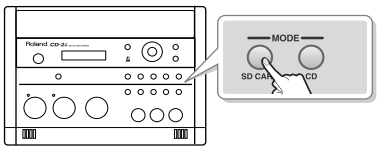
Enregistrement sur carte SD

1 Mettez l'appareil sous tension (☞ page 21, 23).

2 Insérez la carte SD (☞ page 25).

3 Réglez la source audio sur "SD".

Appuyez sur le bouton [SD CARD] pour l'allumer.



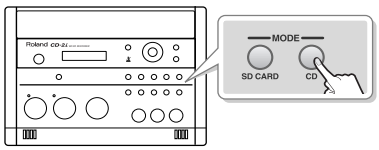
Enregistrement sur CD-R/RW

1 Mettez l'appareil sous tension (☞ page 21).

2 Insérez le CD (☞ page 28).

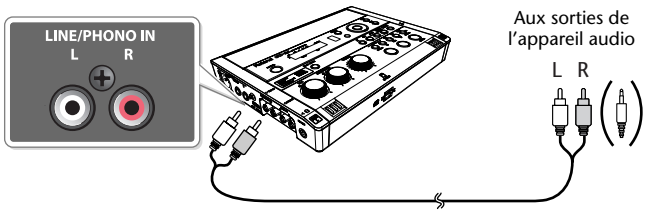
3 Réglez la source audio sur "CD".

Appuyez sur le bouton [CD] pour l'allumer.



4 Branchez votre appareil audio (platine à cassette ou autre) aux prises LINE/PHONO IN du CD-2i.

Utilisez des câbles audio pour relier les prises LINE/PHONO IN du CD-2i aux sorties de votre appareil audio (platine à cassette etc.).



Fiches pouvant être branchées:

CD-2i: RCA/cinch
Appareil audio: RCA/cinch
* Pour les baladeurs, il faut un mini-jack stéréo.

5 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu puis sélectionnez "LINE/PHONO Input".

```
AUDIO          ◁▷
LINE/PHONO Input
```

```
LINE/PHONO Input
           : LINE
```

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "LINE/PHONO Input".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**
4. **Utilisez les boutons [+] [–] pour sélectionner le réglage "LINE".**

*A la sortie d'usine, ce paramètre est réglé sur "LINE".

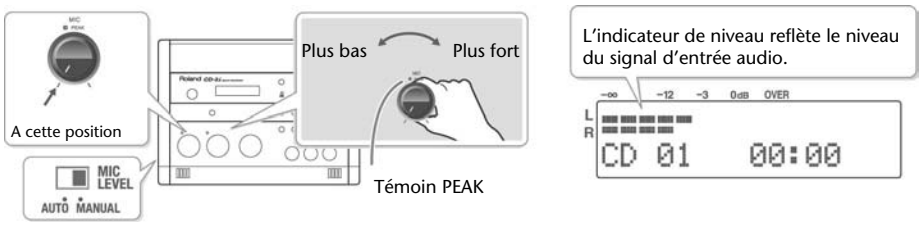
6 Réglez le niveau d'entrée des prises LINE/PHONO IN avec la commande [LINE/PHONO].

Réglez le volume du signal à enregistrer. Comme vous n'utilisez pas l'entrée micro, réglez le commutateur [MIC LEVEL] sur "MANUAL" puis tournez la commande [MIC] à fond à gauche (désactivée).

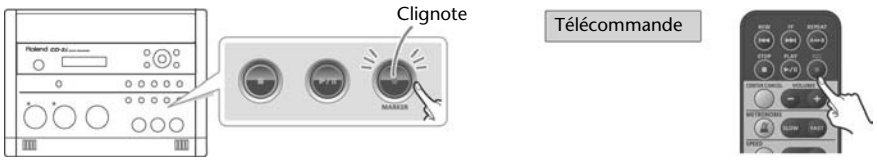
En écoutant le morceau à enregistrer, réglez le niveau d'entrée avec la commande [LINE/PHONO].

Réglez le niveau de sorte que le témoin PEAK situé au-dessus de la commande [LINE/PHONO] s'allume brièvement pour les signaux les plus forts du morceau à enregistrer.

* Quand vous actionnez la commande [MIC] ou [LINE/PHONO], vous pouvez entendre un léger bruit lors du changement du niveau d'enregistrement. Ce n'est pas un dysfonctionnement.



7 Appuyez sur [●] (Rec) pour passer en attente d'enregistrement.



8 Appuyez sur le bouton [▶/II] (Play) pour lancer l'enregistrement.

9 Lancez la lecture sur l'appareil audio (platine à cassette etc.).

Le morceau reproduit est enregistré.

10 Appuyez sur le bouton [■] (Stop) pour arrêter l'enregistrement.

Le morceau enregistré est ajouté à la suite des autres sur la carte SD ou sur le CD-R/RW. Pour écouter le morceau que vous avez enregistré, appuyez sur le bouton [▶/II] (Play) immédiatement après l'arrêt de l'enregistrement.

Important

- Les haut-parleurs ne produisent aucun son en mode d'attente d'enregistrement ou durant l'enregistrement. Pour écouter le signal enregistré, utilisez un casque. (Voyez l'étape 4, page 40)
- Quand vous actionnez la commande [LINE/PHONO], vous pouvez entendre un léger bruit lors du changement du niveau d'entrée. Ce n'est pas un dysfonctionnement.
- Si vous utilisez des câbles contenant des résistances, le volume des appareils connectés à l'entrée LINE/PHONO IN peut être trop bas. Dans ce cas, utilisez des câbles de connexion qui ne contiennent pas de résistances.
- Si vous avez terminé l'enregistrement d'un CD-R/RW et si vous souhaitez l'écouter sur un autre lecteur CD, il vous reste à finaliser ("Finalize") le disque. Vous pouvez finaliser le CD-R/RW avant de l'éjecter. Pour en savoir plus, voyez "Finaliser un CD-R/RW pour l'utiliser sur un autre lecteur CD (Finalize)" (page 102).

Enregistrer un vinyle

Cette section explique comment enregistrer un vinyle.

Vous pouvez brancher directement une platine tourne-disque au CD-2i. Si votre platine tourne-disque dispose d'un égaliseur phono, voyez "Enregistrer une cassette ou un MD" (page 52).

* Si vous avez des problèmes de bruits ou de distorsion, voyez "L'enregistrement comporte des bruits parasites ou de la distorsion" (page 131).

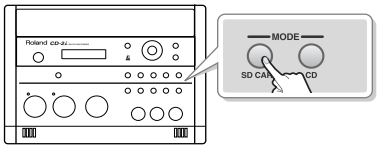
Enregistrement sur carte SD

1 Mettez l'appareil sous tension (☞ page 21, 23).

2 Insérez la carte SD (☞ page 25).

3 Réglez la source audio sur "SD".

Appuyez sur le bouton [SD CARD] pour l'allumer.



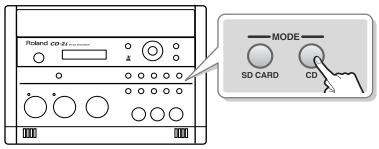
Enregistrement sur CD-R/RW

1 Mettez l'appareil sous tension (☞ page 21).

2 Insérez le CD (☞ page 28).

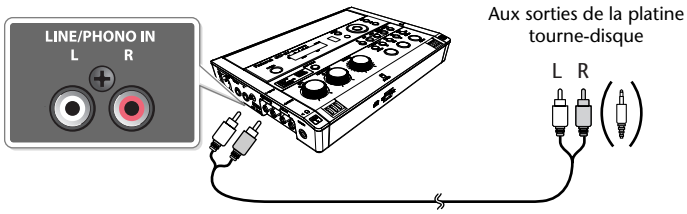
3 Réglez la source audio sur "CD".

Appuyez sur le bouton [CD] pour l'allumer.



4 Branchez votre appareil audio (platine etc.) aux prises LINE/PHONO IN du CD-2i.

Utilisez des câbles audio pour relier les prises LINE/PHONO IN du CD-2i aux sorties de votre appareil audio (platine etc.).



Fiches pouvant être branchées:

CD-2i: RCA/cinch
Appareil audio: RCA/cinch

* Le fil de terre de la platine tourne-disque doit être branché à la borne de terre située sur le côté du CD- 2i.

5 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu puis sélectionnez "LINE/PHONO Input".

① **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**

② **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "LINE/PHONO Input".**

③ **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

④ **Utilisez les boutons [+] [–] pour sélectionner le réglage "PHONO".**

*A la sortie d'usine, ce paramètre est réglé sur "LINE".

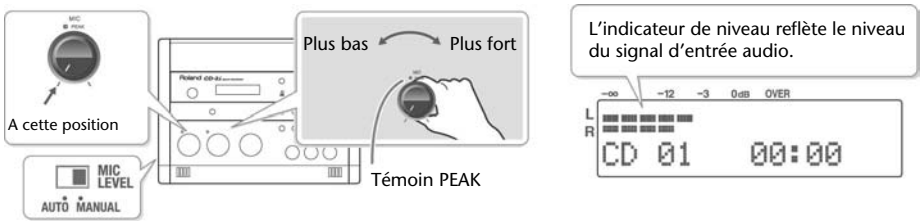
6 Réglez le niveau d'entrée des prises LINE/PHONO IN avec la commande [LINE/PHONO].

Réglez le volume du signal enregistré. Comme vous n'utilisez pas l'entrée micro, réglez le commutateur [MIC LEVEL] sur "MANUAL" puis tournez la commande [MIC] à fond à gauche (désactivée).

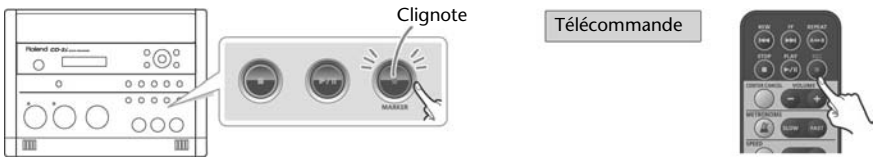
En écoutant le morceau à enregistrer, réglez le niveau d'entrée avec la commande [LINE/PHONO].

Réglez le niveau de sorte que le témoin PEAK situé au-dessus de la commande [LINE/PHONO] s'allume brièvement pour les signaux les plus forts du morceau à enregistrer.

* Quand vous actionnez la commande [MIC] ou [LINE/PHONO], vous pouvez entendre un léger bruit lors du changement du niveau d'enregistrement. Ce n'est pas un dysfonctionnement.



7 Appuyez sur [●] (Rec) pour passer en attente d'enregistrement.



8 Appuyez sur le bouton [▶/II] (Play) pour lancer l'enregistrement.

Commencez à jouer.

9 Lancez la lecture sur l'appareil audio (platine etc.).

Le morceau reproduit est enregistré.

10 Appuyez sur le bouton [■] (Stop) pour arrêter l'enregistrement.

Le morceau enregistré est ajouté à la suite des autres sur la carte SD ou sur le CD-R/RW. Pour écouter le morceau que vous avez enregistré, appuyez sur le bouton [▶/II] (Play) immédiatement après l'arrêt de l'enregistrement.

Important

- Les haut-parleurs ne produisent aucun son en mode d'attente d'enregistrement ou durant l'enregistrement. Pour écouter le signal enregistré, utilisez un casque. (Voyez l'étape 4, page 40.)
- Quand vous actionnez la commande [LINE/PHONO], vous pouvez entendre un léger bruit lors du changement du niveau d'entrée. Ce n'est pas un dysfonctionnement.
- Si vous utilisez des câbles contenant des résistances, il est possible que le niveau de l'appareil branché à l'entrée LINE/PHONO IN soit trop faible. Dans ce cas, utilisez des câbles de connexion qui ne contiennent pas de résistances.
- Si vous avez terminé l'enregistrement d'un CD-R/RW et si vous souhaitez l'écouter sur un autre lecteur CD, il vous reste à finaliser ("Finalize") le disque. Vous pouvez finaliser le CD-R/RW avant de l'éjecter. Pour en savoir plus, voyez "Finaliser un CD-R/RW pour l'utiliser sur un autre lecteur CD (Finalize)" (page 102).

Enregistrer une session de karaoké

Vous pouvez enregistrer simultanément l'accompagnement d'un CD de karaoké et votre chant capté par un micro sur carte SD (cela vous permet d'ajouter votre interprétation au morceau d'un CD).

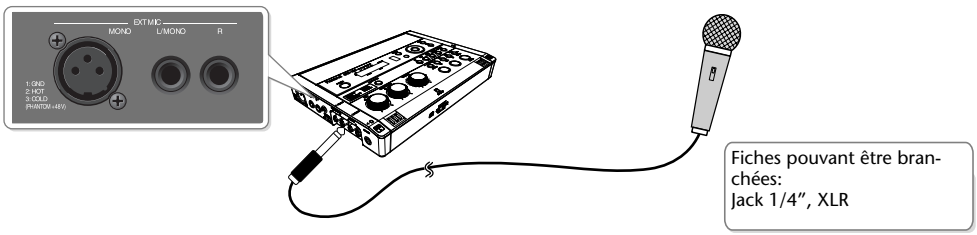
Le CD-2i dispose d'une fonction "Center Cancel" qui vous permet d'utiliser un CD disponible dans le commerce comme accompagnement pour karaoké. Pour en savoir plus, voyez "Accompagnement instantané pour karaoké (Center Cancel)" (page 80).

* Pour effectuer cette opération, utilisez l'adaptateur secteur fourni.

1 Mettez l'appareil sous tension (☞ page 21).

2 Insérez la carte SD pour l'enregistrement (☞ page 25)

3 Branchez le micro à la prise EXT MIC située sur le côté du CD-2i.

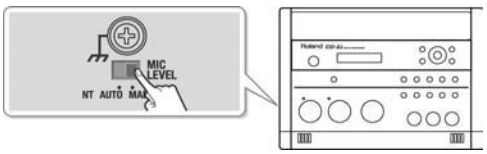


Connexion d'un seul micro (mono)	Connexion de deux micros (stéréo)
Branchez le micro à la prise MONO (XLR) ou à la prise L/MONO. * Si vous la branchez à la prise R, l'enregistrement se fera uniquement sur le canal droit (R).	Les signaux captés par le micro branché à la prise L/MONO sont enregistrés sur le canal gauche (L) tandis que ceux du micro branché à la prise R sont enregistrés sur le canal droit (R).

4 Sélectionnez les micros externes.

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "MIC Select".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**
4. **Utilisez les boutons [+] [–] pour sélectionner le réglage "External".**

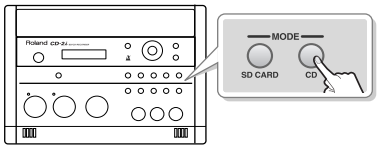
5 Sur le côté gauche du CD-2i, réglez le commutateur [MIC LEVEL] sur "MANUAL".



6 Préparez votre CD de karaoké.

① **Insérez le CD de karaoké (☞ page 28).**

② **Appuyez sur le bouton [CD] pour l'allumer et réglez la source audio sur "CD".**



③ **Sélectionnez le morceau à enregistrer avec les boutons [⏮] [⏭].**

7 Réglez le niveau de reproduction du CD et le niveau d'entrée du micro.

Ajustez les niveaux pour obtenir la balance souhaitée entre le CD et le chant.

* Si le son produit par les haut-parleurs est capté par le micro, il est impossible de régler le niveau correctement. Pour régler le niveau, réglez la commande [VOLUME] au minimum ou coupez les haut-parleurs pour qu'ils ne produisent aucun son. Pour écouter le signal enregistré, utilisez un casque.

① **Appuyez sur le bouton [▶/II] (Play) pour lancer la reproduction du CD.**

② **Appuyez sur le bouton [◁] ou [▷] pour afficher la page de réglage "SD/CD Level".**

③ **Utilisez les boutons [+] [–] pour régler le niveau de reproduction du CD ("SD/CD Level").**

* Si vous n'actionnez pas les boutons [+] [–] dans les cinq secondes, vous retrouvez l'affichage de la source audio.

Réglage (unité: dB)	Explication
–6~0 (réglage d'usine)~6	Diminuez la valeur pour réduire le niveau de reproduction. Plus la valeur est élevée, plus le niveau de reproduction augmente. "0" correspond au niveau de reproduction original du CD.

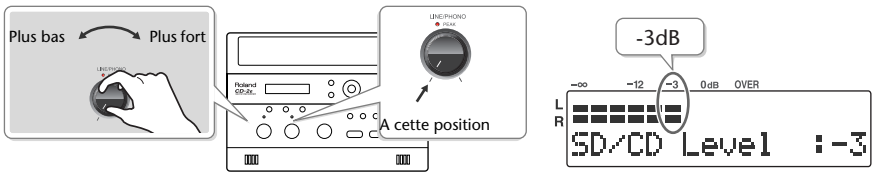
④ **Réglez le niveau d'entrée des micros externes avec la commande [MIC].**

A titre indicatif, réglez le niveau d'entrée de sorte que le témoin "–3dB" de l'indicateur de niveau s'allume sporadiquement quand le CD et le chant sont audibles simultanément.

Réglez le volume du signal enregistré. Comme vous n'utilisez pas l'entrée LINE/PHONO, tournez la commande [LINE/PHONO] à fond vers la gauche (désactivée).

Quand vous avez fini de régler le niveau, appuyez sur le bouton [■] (Stop) pour arrêter la reproduction du CD.

* Quand vous actionnez la commande [MIC] ou [LINE/PHONO], vous pouvez entendre un léger bruit lors du changement du niveau d'enregistrement. Ce n'est pas un dysfonctionnement.



8 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez “Overdub CD→SD?”.

① **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**

② **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir “Overdub CD→SD?”.**

```
SD CARD          ◁▷
Over-dub CD→SD?
```

③ **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

Le CD-2i passe en attente d’enregistrement.

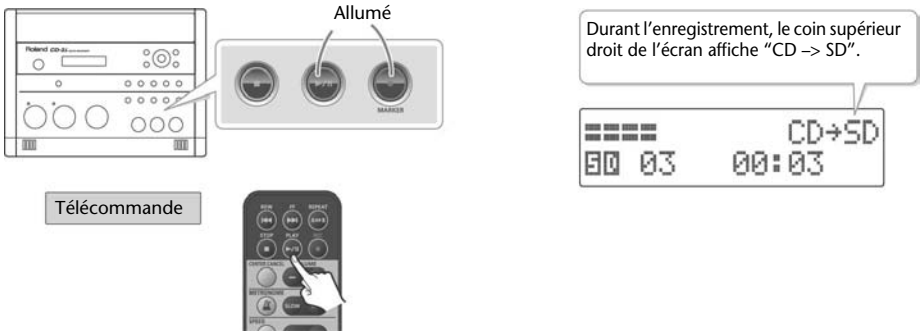
Clignote

Numéro du morceau du CD à enregistrer

Numéro du morceau enregistré sur la carte SD.

9 Appuyez sur le bouton [▶/II] (Play) pour lancer l’enregistrement.

La reproduction de la plage du CD sélectionnée à l’étape 6- ③ commence et l’enregistrement sur la carte SD démarre simultanément. Enregistrez votre partie (chant ou instrument).



Quand la reproduction du CD s’arrête à la fin du morceau, l’enregistrement s’arrête automatiquement. Pour arrêter l’enregistrement au milieu du morceau, appuyez sur le bouton [■] (Stop). Le morceau enregistré est ajouté à la suite des autres sur la carte SD. Pour écouter le morceau que vous avez enregistré, appuyez sur le bouton [▶/II] (Play) immédiatement après l’arrêt de l’enregistrement.

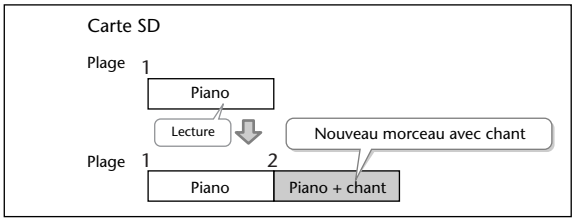
Important

- Les paramètres “Key” (page 77), “Pitch” (page 78) et “Speed” (page 79) adoptent automatiquement les réglages du morceau original durant l’enregistrement. A la fin de l’enregistrement, ces paramètres retrouvent les réglages que vous aviez choisis.
- Les haut-parleurs ne produisent aucun son en mode d’attente d’enregistrement ou durant l’enregistrement. Pour écouter le signal enregistré, utilisez un casque. (Voyez l’étape 4, page 40)
- Si vous entendez un effet larsen (un phénomène de rétroaction acoustique désagréable) quand vous utilisez le micro, vous pouvez y remédier en changeant l’orientation du micro, en l’éloignant des haut-parleurs ou en diminuant le volume.
- Quand vous actionnez la commande [MIC], vous pouvez entendre un léger bruit lors du changement du niveau d’entrée. Ce n’est pas un dysfonctionnement.
- Le niveau de reproduction (“SD/CD Level”) est le même pour le CD et la carte SD. A la mise hors tension, ce paramètre retrouve le réglage “0”.

Ajouter une partie à un enregistrement sur carte SD

Durant la reproduction d'un morceau enregistré au préalable sur carte SD, vous pouvez ajouter le chant ou un autre instrument et enregistrer le tout sur une nouvelle plage.

Comme vous pouvez jouer et ajouter des parties séparément, vous pouvez, par exemple, enregistrer la partie de piano puis ajouter le chant ultérieurement.



Les données audio arrivant via les micros externes, les micros internes et l'entrée LINE/PHONO peuvent être ajoutées à un morceau de la carte SD. Effectuez les réglages nécessaires en fonction de vos instruments et de votre installation.

1 Mettez l'appareil sous tension (☞ page 21, 23).

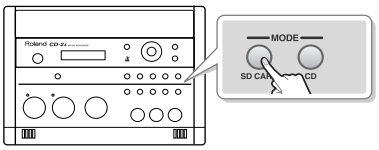
2 Insérez la carte SD (☞ page 25)

3 Faites les préparations pour l'enregistrement.

Si vous utilisez les micros internes	☞ Effectuez les préparations décrites à l'étape 5, page 40.
Si vous utilisez un micro externe	☞ Effectuez les préparations décrites aux étapes 4–5, page 44.
Si vous utilisez les entrées LINE	☞ Effectuez les préparations décrites aux étapes 4–5, page 49.
Si vous utilisez les entrées PHONO	☞ Effectuez les préparations décrites aux étapes 4–5, page 55.

4 Préparez votre carte SD.

① **Appuyez sur le bouton [SD CARD] pour l'allumer et réglez la source audio sur "SD".**



② **Sélectionnez le morceau à enregistrer avec les boutons [⏮] [⏭].**

5 Réglez le niveau de reproduction de la carte SD et le niveau d'entrée du signal audio.

Réglez chaque niveau pour obtenir la balance souhaitée entre le niveau des données audio de la carte SD et le niveau d'entrée du signal audio.

① **Appuyez sur le bouton [▶/II] (Play) pour lancer la reproduction du morceau de la carte SD.**

② **Appuyez sur le bouton [◁] ou [▷] pour afficher la page de réglage "SD/CD Level".**

③ **Utilisez les boutons [+] [–] pour régler le niveau de reproduction de la carte SD ("SD/CD Level").**

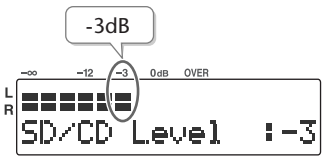
* Si vous n'actionnez pas les boutons [+] [–] dans les cinq secondes, vous retrouvez l'affichage de la source audio.

Réglage (unité: dB)	Explication
–6~0 (réglage d'usine)~6	Diminuez la valeur pour réduire le niveau de reproduction. Plus la valeur augmente, plus le niveau de reproduction monte. "0" correspond au niveau de reproduction du morceau original.

④ **Réglez le niveau d'entrée audio.**

Réglez le niveau de sorte que l'indicateur de niveau atteigne brièvement "–3dB" quand les signaux audio de la carte SD et de la source externe sont audibles simultanément.

Quand vous avez fini de régler le niveau, appuyez sur le bouton [■] (Stop) pour arrêter la reproduction de la carte SD.



Utilisation des micros internes ☞Effectuez les préparations décrites à l'étape 6, page 41.
Utilisation de micros externes ☞Effectuez les préparations décrites à l'étape 6, page 45.
Utilisation des entrées LINE/PHONO ☞Effectuez les préparations décrites à l'étape 6, page 50.
Utilisation des entrées PHONO ☞Effectuez les préparations décrites à l'étape 6, page 53.

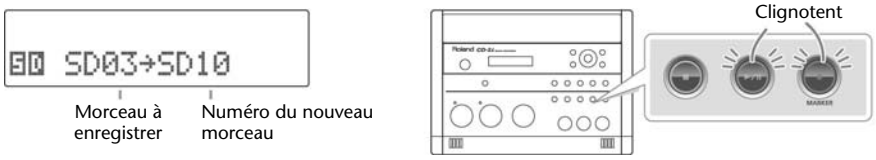
6 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Overdub SD→SD?".

① **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**

② **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Overdub SD→SD?".**

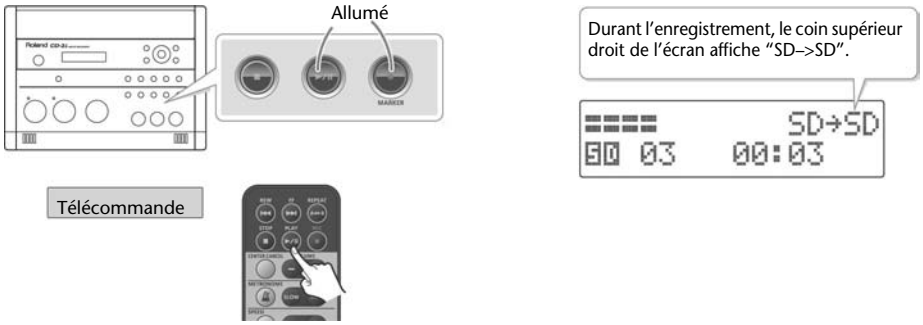
③ **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

Le CD-2i passe en attente d'enregistrement.



7 Appuyez sur le bouton [►/II] (Play) pour lancer l'enregistrement.

Quand la reproduction du morceau sur carte SD sélectionné à l'étape 4- ② démarre, l'enregistrement démarre simultanément sur la carte SD. Interprétez votre partie.



8 Appuyez sur le bouton [■] (Stop) pour arrêter l'enregistrement.

Le morceau enregistré est ajouté à la suite des autres sur la carte SD. Pour écouter le morceau que vous avez enregistré, appuyez sur le bouton [►/II] (Play) immédiatement après l'arrêt de l'enregistrement.

Important

- Les paramètres "Key" (page 77), "Pitch" (page 78) et "Speed" (page 79) adoptent automatiquement les réglages du morceau original durant l'enregistrement. A la fin de l'enregistrement, ces paramètres retrouvent les réglages que vous aviez choisis.
- Les haut-parleurs ne produisent aucun son en mode d'attente d'enregistrement ou durant l'enregistrement. Pour écouter le signal enregistré, utilisez un casque. (Voyez l'étape 4, page 40.)
- Le niveau de reproduction ("SD/CD Level") est le même pour le CD et la carte SD. A la mise hors tension, ce paramètre retrouve le réglage "0".
- Pour arrêter l'enregistrement en cours, appuyez sur le bouton [■] (Stop).

Démarrage automatique de l'enregistrement dès l'entrée d'un signal

Quand le CD-2i est en attente d'enregistrement, l'enregistrement peut démarrer automatiquement dès l'entrée d'un signal audio dont le niveau excède une valeur spécifiée.

1 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Auto Rec Start".

```
RECORDING
Auto Rec Start
```

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Auto Rec Start".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

2 Utilisez les boutons [+] [–] pour régler le niveau seuil à partir duquel l'enregistrement démarre automatiquement.

```
Auto Rec Start
          :-12dB
```

Réglage	Explication
Off (réglage d'usine)	L'enregistrement démarre quand vous appuyez sur [►/II] (Play) en mode d'attente d'enregistrement.
–48dB	Niveau d'entrée minimum déclenchant automatiquement l'enregistrement.
–36dB	
–24dB	
–12dB	
–6dB	

Bas — Elevé

Signal audio déclenchant l'enregistrement

–48dB — –6dB

Avant de régler le niveau d'entrée, voyez comment l'indicateur de niveau se comporte au début du morceau. Pour éviter toute perte de signal au début de votre interprétation, choisissez un niveau de déclenchement inférieur au niveau initial de l'interprétation.

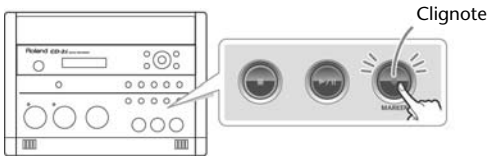
3 Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

Les préparatifs pour l'enregistrement automatique sont terminés.

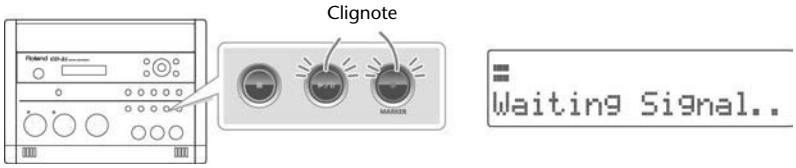
Quand vous avez terminé vos réglages pour l'enregistrement automatique, vous pouvez lancer l'enregistrement de la façon suivante.

1 Appuyez sur le bouton [●] (Rec).



2 Appuyez sur le bouton [▶/II] (Play).

Le CD-2i passe en attente d'enregistrement.



3 Commencez votre interprétation.

Quand le CD-2i détecte un signal audio, l'enregistrement démarre automatiquement.

* Pour éviter toute perte au début de l'enregistrement, ce dernier commence en fait jusqu'à 0,5 secondes avant le point auquel un signal audio excédant le niveau spécifié a été détecté.

4 Appuyez sur le bouton [■] (Stop) pour arrêter l'enregistrement.

Le morceau enregistré est ajouté à la suite des autres sur la carte SD ou sur le CD-R/RW.

Important

- L'enregistrement s'interrompt quand vous appuyez sur le bouton [▶/II] (Play). Dès qu'un nouveau signal audio est détecté, l'enregistrement démarre automatiquement. L'endroit où l'enregistrement recommence constitue le début du morceau suivant.
- L'enregistrement automatique ne fonctionne pas si vous avez sélectionné un décompte (page 70).

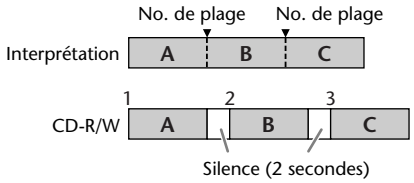
Attribution de numéros de plages durant l'enregistrement (Marker)

Durant l'enregistrement, vous pouvez attribuer un nouveau numéro de plage: les données enregistrées à partir de cet endroit constituent un nouveau morceau. Il y a trois façons d'attribuer des numéros de plages.

Attribution de numéros de plages	Page de référence
1 Attribution d'un numéro de plage d'une pression sur le bouton [●] (Rec)	Cette page
2 Attribution automatique de numéros de plages à intervalles fixes	page 67
3 Attribution d'un numéro de plage quand un silence est détecté	page 68

Important

- Il est impossible de supprimer un numéro de plage une fois qu'il a été attribué.
- Vous ne pouvez attribuer des numéros de plages que durant l'enregistrement.
- Il est impossible d'attribuer un nouveau numéro de plage à moins de 4 secondes du numéro de plage précédent.
- Vous pouvez attribuer jusqu'à 98 numéros de plages (99 morceaux).
- Quand vous attribuez un nouveau numéro de plage sur un CD-R/RW, un silence de deux secondes est automatiquement inséré avant chaque nouvelle plage.



- Il est impossible d'assigner un nouveau numéro de plage sur un CD-R/RW tant que le message ci-contre est affiché.

```
CD REC MARKER
Processing...  *
```

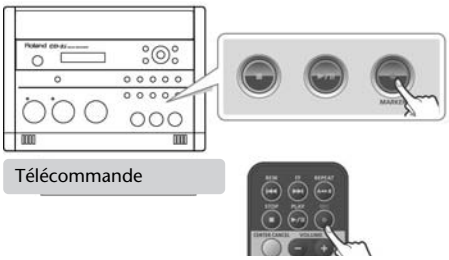
* L'enregistrement se poursuit même quand ce message est affiché.

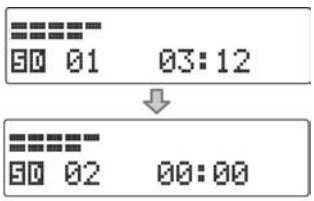
Attribution d'un numéro de plage d'une pression sur le bouton [●] (Rec)

Vous pouvez attribuer un nouveau numéro de plage quand vous le voulez durant l'enregistrement. Si vous enregistrez plusieurs morceaux successivement (durant un concert, par exemple), vous pouvez assigner un numéro à chaque morceau durant l'enregistrement.

1 Pour attribuer un numéro de plage durant l'enregistrement, appuyez sur le bouton [●] (Rec).

Le numéro augmente d'une unité et le morceau est assigné à une nouvelle plage.





Attribution automatique de numéros de plages à intervalles fixes

Lors d'un enregistrement assez long comme une conférence, vous pouvez attribuer automatiquement des numéros de plage à intervalles fixes pour diviser l'enregistrement. La division de l'enregistrement en plages distinctes facilite la recherche d'un passage particulier.

1 Choisissez la façon dont les numéros de plages sont assignés.

RECORDING
Auto Marker

Auto Marker
: Time

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Auto Marker".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**
4. **Utilisez les boutons [+] [–] pour choisir le réglage "Time".**

Réglage	Explication
Off	Pas d'attribution automatique des numéros de plages.
Time	Les numéros de plages sont attribués automatiquement à intervalles fixes (spécifiés en minutes) durant l'enregistrement.
Level	Les numéros de plages sont attribués automatiquement quand un silence est détecté durant l'enregistrement.

2 Choisissez l'intervalle séparant les numéros de plages.

RECORDING
Auto Marker Time

Auto Marker Time
: 5min

1. **Appuyez sur le bouton [EXIT] pour retourner au menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Auto Marker Time".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**
4. **Utilisez les boutons [+] [–] pour sélectionner la durée des plages.**

Réglage (unité: minutes)	Explication
2 (réglage d'usine) ~15 minutes	Sélection de l'intervalle en minutes séparant les numéros de plages.

3 Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

Au cours de l'enregistrement, les numéros de plages sont automatiquement attribués selon l'intervalle choisi à l'étape 2.

Pour annuler ce réglage, sélectionnez "Off" à l'étape 1.

Attribution d'un numéro de plage quand un silence est détecté

Quand un silence de plus d'une seconde est détecté, l'enregistrement s'interrompt automatiquement. L'enregistrement reprend automatiquement sous un nouveau numéro de plage dès que le niveau d'entrée du signal audio dépasse la valeur spécifiée.

Cette fonction est pratique quand vous enregistrez une cassette ou un MD car les morceaux sont automatiquement séparés grâce aux silences.

1 Choisissez la façon dont les numéros de plage sont assignés.

RECORDING
Auto Marker

Auto Marker
:Level

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Auto Marker".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**
4. **Utilisez les boutons [+] [–] pour choisir le réglage "Level".**

Réglage	Explication
Off	Pas d'attribution automatique des numéros de plages.
Time	Les numéros de plages sont attribués automatiquement à intervalles fixes (spécifiés en minutes) durant l'enregistrement.
Level	Les numéros de plages sont attribués automatiquement quand un silence est détecté durant l'enregistrement.

2 Spécifiez le niveau audio considéré comme un silence.

RECORDING
Auto Marker Lvl

Auto Marker Lvl
:–30dB

1. **Appuyez sur le bouton [EXIT] pour retourner au menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Auto Marker Lvl".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**
4. **Utilisez les boutons [+] [–] pour spécifier le niveau audio considéré comme un silence.**

Réglage	Explication
–60dB (réglage d'usine)	Un niveau inférieur au niveau spécifié est considéré comme un silence.
–54dB	
–48dB	
–42dB	
–36dB	
–30dB	
–24dB	

Bas — Elevé
Niveau audio considéré comme un silence
–60dB — –24dB

3 Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

Au cours de l'enregistrement, quand le niveau d'entrée est inférieur au niveau spécifié à l'étape 2 durant plus d'une seconde, il est considéré comme un silence et un nouveau numéro de plage est automatiquement attribué.

Pour annuler ce réglage, sélectionnez "Off" à l'étape 1.

Limitation du niveau pour éviter la distorsion (Limiter)

Cette fonction règle automatiquement le niveau d'entrée pour éviter toute distorsion du signal audio quand le signal d'entrée atteint un niveau excessif.

1 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Limiter".

```
AUDIO
Limiter
```

① **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**

② **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Limiter".**

③ **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

2 Utilisez les boutons [+] [–] pour activer/couper le limiteur.

```
Limiter
          : On
```

Réglage	Explication
Off	Le limiteur est coupé.
On (réglage d'usine)	Le limiteur est activé.

3 Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

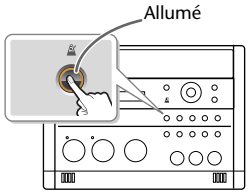
Important

Vous ne pouvez pas utiliser le limiteur avec l'entrée LINE/PHONO. Réglez le niveau du signal d'entrée avec la commande [LINE/PHONO].

Ajouter un décompte avant l'enregistrement (Count-in)

Vous pouvez ajouter un décompte avant l'enregistrement. Un décompte peut vous aider à bien intégrer le tempo du morceau avant que l'enregistrement ne commence.

1 **Appuyez sur le bouton [ ] (métronome) pour activer le métronome.**



2 **Réglez le son, le tempo et la métrique (le type de mesure) du décompte.**

Le son, le tempo et la métrique du décompte sont déterminés par les réglages du métronome. Voyez les étapes 2~4 de la section "Ajuster la hauteur de référence de la reproduction (Pitch)" (page 78).

3 **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Count-in (Beat)".**

```
RECORDING
Count-in (Beat)
```

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Count-in (Beat)".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

4 **Utilisez les boutons [+][–] pour choisir le nombre de temps décomptés.**

```
Count-in (Beat)
              :  4
```

Réglage	Explication
Off (réglage d'usine)	Pas de décompte.
1~16	Définit le nombre de temps du décompte.

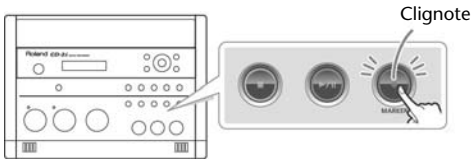
5 **Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].**

Vous retournez à la page affichant la source audio.

Quand vous avez terminé le réglage du décompte, lancez l'enregistrement de la façon suivante.

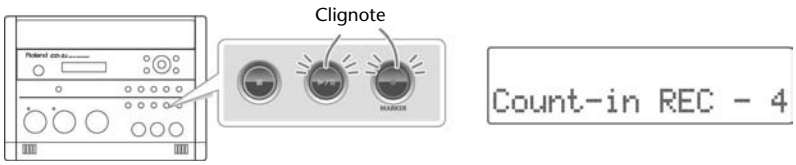
1 Appuyez sur le bouton [●] (Rec).

Le CD-2i passe en attente d'enregistrement.



2 Appuyez sur le bouton [▶/II] (Play).

Le métronome lance un décompte de la durée choisie puis l'enregistrement débute.



* Le métronome reste audible durant l'enregistrement.

Ecouter un CD/une carte de mémoire SD

* Pour écouter un CD, il faut brancher l'adaptateur secteur fourni avec le CD-2i.

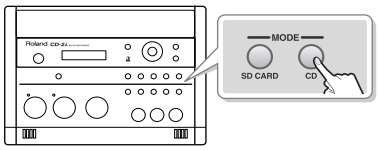
Ecouter un CD

1 Mettez l'appareil sous tension (☞ page 21).

2 Insérez le CD (☞ page 28).

3 Réglez la source audio sur "CD".

Appuyez sur le bouton [CD] pour l'allumer.



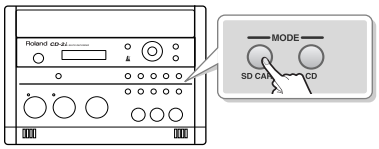
Ecouter une carte SD

1 Mettez l'appareil sous tension (☞ page 21, 23).

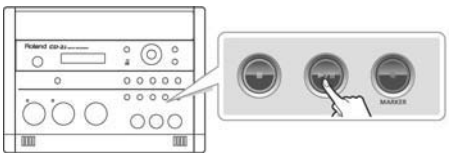
2 Insérez la carte SD (☞ page 25)

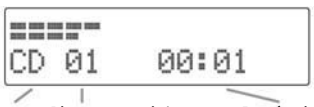
3 Réglez la source audio sur "SD".

Appuyez sur le bouton [SD CARD] pour l'allumer.



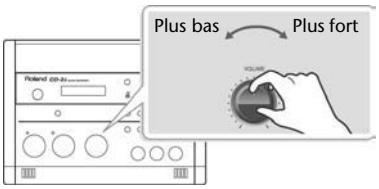
4 Appuyez sur le bouton [▶/II] (Play) pour lancer la reproduction.





Source — Plage reproduite — Durée de reproduction écoulée

5 Servez-vous de la commande [VOLUME] pour régler le volume.



Si vous n'utilisez ni l'entrée de micro ni l'entrée LINE/PHONO, réglez le niveau d'entrée au minimum.

Entrée micro: Réglez le commutateur [MIC LEVEL] sur "MANUAL" et tournez la commande [MIC] à fond à gauche (désactivée).

Entrée LINE/PHONO: Tournez la commande [LINE/PHONO] à fond à gauche (désactivée).

Pour faire ceci…	Effectuez cette opération
Arrêter la reproduction	**Appuyez sur le bouton [■] (Stop).** Si vous appuyez sur ce bouton à l'arrêt, vous retournez à la première plage.
Interrompre la reproduction	**Appuyez sur le bouton [▶/II] (Play).** Une nouvelle pression sur ce bouton reprend la reproduction où vous l'avez interrompue.
Retourner au début d'une plage	**Appuyez sur le bouton [⏮].** Chaque pression sur ce bouton recule d'une plage. Si vous appuyez sur ce bouton durant la reproduction, vous retournez au début de la plage. **Appuyez sur le bouton [⏭].** Chaque pression sur ce bouton avance d'une plage.
Changer de morceau à grande vitesse	**A l'arrêt, maintenez le bouton [⏮] ou [⏭] enfoncé.**
Recul/avance rapide (recherche)	**Durant la reproduction, maintenez le bouton suivant enfoncé** Bouton [⏮]: Recul. Bouton [⏭]: Avance rapide.
Reculer/avancer à grande vitesse	**En mode Pause, maintenez le bouton [⏮] ou [⏭] enfoncé.**

Télécommande

Recherche de morceau, recul/avance rapide

Arrêt/lecture (pause) de morceau

Réglage du volume

Augmente le volume

Diminue le volume.

Note

La commande [VOLUME] du CD-2i ne bouge pas quand vous réglez le volume avec la télécommande. Cela signifie que la position de la commande [VOLUME] ne correspond pas nécessairement au réglage réel de volume.

Reprendre la reproduction d'un morceau après l'avoir arrêtée (Resume)

Quand vous appuyez sur le bouton [■] (Stop) durant la reproduction, le CD-2i mémorise l'endroit où vous avez arrêté la reproduction et la reprend à cet endroit quand vous relancez la reproduction. Cette fonction s'appelle "Resume".

1 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Resume".

PLAYBACK
Resume

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Resume".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

2 Utilisez les boutons [+] [–] pour activer/couper la fonction "Resume".

Resume
: On

Réglage	Explication
Off (réglage d'usine)	La fonction "Resume" est désactivée.
On	La fonction "Resume" est activée. Le CD-2i mémorise l'endroit où la reproduction a été arrêtée.

3 Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

Fonctionnement quand la fonction 'Resume' est activée

Après avoir appuyé sur le bouton [■] (Stop) pour arrêter la reproduction, vous pouvez appuyer sur le bouton [►/II] (Play) pour la reprendre au même endroit.

Si, après avoir appuyé sur le bouton [■] (Stop) pour arrêter la reproduction, vous appuyez de nouveau sur [■] (Stop) ou éjectez la carte SD/le CD, la fonction "Resume" –qui avait mémorisé la position d'arrêt– est désactivée.

Régler le timbre (Bass/Treble)

Vous pouvez régler le timbre de la reproduction.

1 **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Bass" ou "Treble".**

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour sélectionner "Bass" ou "Treble".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

2 **Utilisez les boutons [+] [–] pour changer le réglage du timbre.**

3 **Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].**

Vous retournez à la page affichant la source audio.

Ajouter de la réverbération (Reverb)

Cette fonction ajoute de la réverbération au signal audio d'une carte SD ou d'un CD pour donner l'impression que l'interprétation a lieu dans une salle de concert ou dans un autre environnement acoustique réel.

1 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Reverb".

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Reverb".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

2 Utilisez les boutons [+] [–] pour régler l'intensité de la réverbération.

Lancez la reproduction à partir de la carte SD ou du CD et vérifiez le réglage de réverbération.

Réglage	Explication
Off	Pas de réverbération
Light	Intensité de la réverbération: minimum
Medium	Intensité de la réverbération: normale
Deep	Intensité de la réverbération: maximum

3 Appuyez sur le bouton [EXIT].

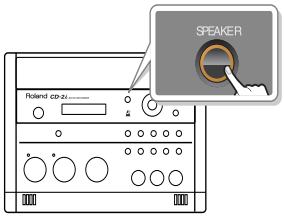
Vous retournez à la page affichant la source audio.

Important

- La réverbération n'est pas ajoutée au signal externe comme le signal capté par les micros internes ou un micro externe.

Couper les haut-parleurs

Pour couper le son des haut-parleurs, appuyez sur le bouton [SPEAKER]. Appuyez de nouveau sur le bouton pour rétablir le son des haut-parleurs.



Important

Quand vous utilisez les micros internes, les haut-parleurs ne produisent aucun son durant l'enregistrement ou en mode d'attente d'enregistrement, même si vous appuyez sur le bouton [SPEAKER] pour les activer. Cela évite que les micros internes (ou un micro externe) n'enregistrent le son des haut-parleurs.

Si vous utilisez un micro externe, désactivez et activez les haut-parleurs en fonction des circonstances.

Transposer la reproduction (Key)

Vous pouvez changer la tonalité de la reproduction par demi-tons. Cette fonction peut être très utile dans certaines situations:

- Elle permet de s'entraîner à jouer de la flûte avec un accompagnement sur CD créé pour saxophone alto.
- Elle permet de transposer l'accompagnement d'un CD de karaoké dans une tonalité convenant mieux à la tessiture du chanteur.

1 Appuyez sur le bouton [KEY] pour afficher le menu et sélectionnez "Key".

Chaque pression sur le bouton [KEY] active et coupe alternativement la fonction.

* Si l'appareil reste inactif durant une période déterminée, il retourne à l'affichage de la source audio.

① **Appuyez sur le bouton [KEY] pour afficher le menu.**

② **Utilisez les boutons [◁] pour choisir "Key".**

2 Utilisez les boutons [+] [–] pour changer la tonalité.

Si vous appuyez sur le bouton [**ENTER**], vous retrouvez le réglage "0".

* Si vous changez la tonalité en cours de reproduction, le signal audio s'interrompt momentanément.

Réglage	Explication
–6~0 (réglage d'usine) ~+5	En diminuant la valeur d'une unité, vous transposez le morceau d'un demi-ton vers le bas. En augmentant la valeur d'une unité, vous transposez le morceau d'un demi-ton vers le haut. "0" correspond à la tonalité originale du morceau.

3 Appuyez sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

A la mise hors tension, la fonction "Key" est désactivée.

Télécommande

UP Transpose la reproduction vers le haut.

DOWN Transpose la reproduction vers le bas.

ON/OFF Active/coupe la transposition.

Ajuster la hauteur de référence de la reproduction (Pitch)

Vous pouvez ajuster la hauteur de la reproduction par “cents”. Un “cent” correspond à un centième de demi-ton.

Il peut arriver que l’instrument avec lequel vous voulez accompagner un CD ait un diapason d’une hauteur légèrement différente de celle de l’accompagnement sur CD. Dans ce cas, vous pouvez ajuster la hauteur de l’accompagnement sur CD pour le mettre au diapason de l’instrument.

Si vous utilisez un instrument difficile à accorder comme un piano acoustique, il est plus simple d’ajuster la hauteur de la reproduction du CD pour la mettre au diapason de l’instrument.

1 Appuyez sur le bouton [KEY] pour afficher le menu et sélectionnez “Pitch”.

Chaque pression sur le bouton [KEY] active et coupe alternativement la fonction.

* Si l’appareil reste inactif durant une période déterminée, il retourne à l’affichage de la source audio.

① **Appuyez sur le bouton [KEY] pour afficher le menu.**

② **Utilisez les boutons [▷] pour choisir “Pitch”.**

2 Utilisez les boutons [+] [–] pour régler le paramètre “Pitch”.

Si vous appuyez sur le bouton [▷], vous retrouvez le réglage “0”.

* Si vous changez la hauteur en cours de reproduction, le signal audio s’interrompt momentanément.

Réglage (unité: cents)	Explication
–100~0 (réglage d’usine)~+100	Diminuez la valeur pour baisser la hauteur globale. Augmentez la valeur pour élever la hauteur globale. “0” correspond à la hauteur originale du morceau.

Si le CD a été enregistré avec le diapason La=440Hz alors qu’il vous faudrait La=442Hz, réglez “Pitch” sur “+8”.

Voyez le tableau ci-contre.

Fréquence du La4 après réglage	Réglage “Pitch”
438Hz	-8 (cents)
439Hz	-4 (cents)
440Hz	0
441Hz	+4 (cents)
442Hz	+8 (cents)

3 Appuyez sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

A la mise hors tension, la fonction “Pitch” est désactivée.

Ralentir ou accélérer la reproduction (Speed)

Vous pouvez accélérer ou ralentir la reproduction. La vitesse de la reproduction peut aussi changer sans affecter la hauteur.

Cette fonction est pratique pour apprendre un morceau à l'oreille et l'écouter lentement ou pour écouter rapidement un enregistrement.

1 Appuyez sur le bouton [SPEED] pour afficher le menu et sélectionnez "Speed".

Chaque pression sur le bouton [SPEED] active et coupe alternativement la fonction.

* Si l'appareil reste inactif durant une période déterminée, il retourne à l'affichage de la source audio.

① **Appuyez sur le bouton [SPEED] pour afficher le menu.**

② **Utilisez les boutons [◁] pour choisir "Speed".**

2 Utilisez les boutons [+] [–] pour régler la vitesse de reproduction.

Si vous appuyez sur le bouton [▷], vous retrouvez le réglage "100".

* Si vous changez la vitesse en cours de reproduction, le signal audio s'interrompt momentanément.

Réglage (unité: %)	Explication
50 (1/2 de la vitesse)~100 (réglage d'usine)~125 (1,25x la vitesse normale)	Diminuez ce réglage pour ralentir la reproduction et augmentez-le pour accélérer la reproduction. "100" correspond à la vitesse originale du morceau.

3 Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

Télécommande

FAST Accélère la reproduction.

SLOW Ralentit la reproduction.

ON/OFF Active/coupe le réglage de vitesse de reproduction.

A la mise hors tension, la fonction "Speed" est désactivée.

Important

Un ralentissement excessif de la vitesse de reproduction peut modifier le timbre ou nuire à la qualité de la reproduction audio.

Paramètre "Tape Mode"

Off: Le changement de la vitesse de reproduction ne modifie pas la hauteur. Cette fonction est pratique pour les exercices.

On: Le changement de la vitesse de reproduction modifie la hauteur comme pour un enregistrement sur bande. Cela vous permet de créer des effets spéciaux ou d'écouter la façon dont des mots sont prononcés.

* Si "Tape Mode" est réglé sur "On", les réglages "Key"/"Pitch" sont ignorés et la vitesse de la reproduction en détermine la hauteur.

Accompagnement instantané pour karaoké (Center Cancel)

Cette fonction atténue le signal situé au centre de l'image stéréo (souvent le chant ou la mélodie) afin de le rendre pratiquement inaudible. Cela vous permet d'utiliser un CD disponible dans le commerce comme accompagnement pour karaoké. Vous pouvez aussi vous en servir pour vous entraîner à chanter un morceau ou à jouer une partie instrumentale.

1 Appuyez sur le bouton [CENTER CANCEL] pour afficher la page "Center Cancel".

Chaque pression sur le bouton [CENTER CANCEL] active et coupe alternativement la fonction.

* Si l'appareil reste inactif durant une période déterminée, il retourne à l'affichage de la source audio.

```
Center Cancel
          :On1
```

① **Appuyez sur le bouton [CENTER CANCEL] pour afficher le menu.**

2 Utilisez les boutons [+] [–] pour changer le réglage "Center Cancel".

```
Center Cancel
          :On2
```

Réglage	Explication
On1 (réglage d'usine)	La fonction "Center Cancel" est activée. Les signaux situés au centre de l'image stéréo sont supprimés de la reproduction. Les options "On1" et "On2" proposent différents types de suppression du signal central. Essayez les deux options et choisissez celle qui convient le mieux.
On2	

3 Appuyez sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

A la mise hors tension, la fonction "Center Cancel" est désactivée.

Important

Si le morceau est pourvu d'une intense réverbération ou si le signal à éliminer ne se trouve pas au centre de l'image stéréo, vous n'obtiendrez pas l'effet escompté.

Télécommande

Active/coupe la fonction "Center Cancel".

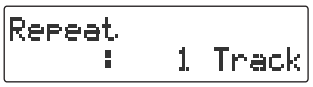
Reproduction de plages en boucle (1 Track/All Repeat)

Vous pouvez écouter une plage ou l'ensemble des plages en boucle.

1 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Repeat".

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Repeat".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

2 Utilisez les boutons [+] [–] pour changer le réglage de reproduction en boucle.

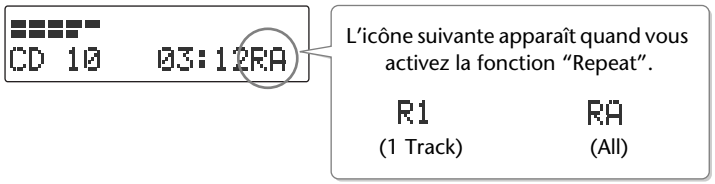


Réglage	Explication
Off (réglage d'usine)	La reproduction en boucle est désactivée.
1 Track	Reproduction en boucle d'une plage. La plage en cours de reproduction ou toute autre plage choisie ensuite est reproduite en boucle.
All Tracks	Reproduction en boucle de toutes les plages. Toutes les plages sont lues en boucle. Si vous activez cette fonction durant la reproduction, l'ensemble des plages est reproduit en boucle, en partant de la plage en cours.

3 Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

Icônes de reproduction en boucle



L'icône " R1 " ou RA disparaît si vous réglez "Repeat" sur "Off" à l'étape 2.

Important

La reproduction en boucle est désactivée si vous actionnez le bouton [REPEAT].

Ecouter un passage d'un morceau en boucle (A–B Repeat)

Vous pouvez définir un passage dans un morceau et l'écouter en boucle.

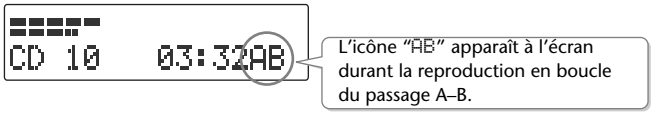
Cela vous permet de vous exercer à jouer tout en étant accompagné par le morceau ou d'apprendre le morceau à l'oreille.

1 **Durant la reproduction, appuyez sur le bouton [REPEAT] à la position correspondant au début du passage.**

Le point de départ (A) de la reproduction en boucle "A–B Repeat" est mémorisé et l'icône "A" clignote à l'écran.

2 **Appuyez de nouveau sur le bouton [REPEAT] à la position correspondant à la fin du passage A–B à mettre en boucle.**

Le point final (B) du passage A–B est mémorisé et la reproduction en boucle du passage A–B démarre.



3 **Pour arrêter la reproduction en boucle du passage A–B, appuyez sur le bouton [REPEAT].**

Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton [■] (Stop) pour arrêter la reproduction en boucle du passage A–B.

Télécommande

Mémorisation des points de départ/fin pour la reproduction en boucle du passage A–B.

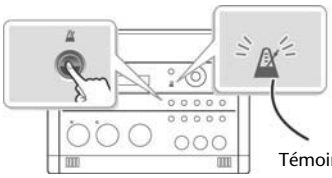
Activer le métronome

Le CD-2i est doté d'un métronome interne pour faciliter vos exercices.

1 Appuyez sur le bouton [ ] (métronome) pour activer le métronome.

Chaque pression sur le bouton [ ] active et coupe alternativement le métronome.

* Si l'appareil reste inactif durant une période déterminée, il retourne à l'affichage de la source audio.



Quand le métronome est activé, le bouton [ ] s'allume. Le témoin du métronome se met à clignoter en suivant la mesure.

Une nouvelle pression sur le bouton [ ] coupe le métronome (le bouton s'éteint).

2 Sélectionnez le son.

Sound
: Bell

1. **Appuyez sur le bouton [ ] (métronome) pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] pour choisir "Sound".**
3. **Servez-vous des boutons [+] [–] pour sélectionner le son du métronome.**

Réglage	Explication
Silent	Le métronome ne produit aucun son. Son témoin clignote pour indiquer les temps.
Bell (réglage d'usine)	Un son de cloche bat la mesure.
Click	Un son électronique bat la mesure.
Voice	Une voix compte les temps (en anglais).

3 Réglez le tempo.

Tempo
: 120

1. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Tempo".**
2. **Choisissez le tempo du métronome.**

•Utilisez les boutons [+] [–] pour changer le tempo.

•Réglez le tempo en le tapant (Tap Tempo) sur le bouton [ENTER].

Réglage	Explication
♩=20~120 (réglage d'usine)~250	Détermine le nombre de noires dans une minutes. Diminuez la valeur pour ralentir le tempo ou augmentez cette valeur pour accélérer le tempo.

4 Déterminez les temps forts.

① **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Beat".**

② **Utilisez les boutons [+] [–] pour déterminer les temps accentués par le métronome.**

Réglage	Explication
0	Pas de temps fort.
1	Tous les temps sont accentués.
2	Temps fort tous les 2 temps.
3	Temps fort tous les 3 temps.
4 (réglage d'usine)	Temps fort tous les 4 temps.
5	Temps fort tous les 5 temps.
6	Temps fort tous les 6 temps.
7	Temps fort tous les 7 temps.
♪3	Chaque temps est divisé en triolet et le début de chaque triolet est accentué.
♪	Chaque temps est divisé en doubles croches et la double croche initiale est accentuée.

* Une noire (♩) équivaut à un temps.

* Si vous avez réglé "Sound" sur "Voice", les temps forts ne sont pas accentués.

5 Réglez le volume.

① **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Level".**

② **Utilisez les boutons [+] [–] pour régler le volume du métronome.**

6 Appuyez sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

Important

- Le son du métronome est inaudible durant l'enregistrement ou en mode d'attente d'enregistrement. Pour entendre le métronome, utilisez un casque.
- Le métronome ne peut pas être utilisé lorsque vous ajoutez une partie à des données audio provenant d'un CD de musique (☞ page 58).

Télécommande

Réglage du tempo du métronome

FAST Accélère le tempo.

SLOW Ralentit le tempo.

METRONOME Active/coupe le métronome.

Accorder votre instrument (Tuner)

Vous pouvez accorder votre instrument avec la fonction d'accordeur chromatique qui détecte les notes par demi-tons.

1 Sélectionnez les micros internes.

① **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**

② **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "MIC Select".**

```
AUDIO          ◁▷
MIC Select
```

③ **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

④ **Utilisez les boutons [+] [–] pour sélectionner le réglage "Internal".**

```
MIC Select
        :Internal
```

2 Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

3 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Tuner/Tone?".

```
TUNER          ◁▷
Tuner/Tone?
```

① **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**

② **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Tuner/Tone?".**

③ **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

4 Observez l'affichage de l'accordeur et jouez une note sur l'instrument à accorder.

```
TUNER  Pitch:440
  ····+····
```

⇩

```
TUNER  Pitch:440
 ▶··O·+····  C#4
```

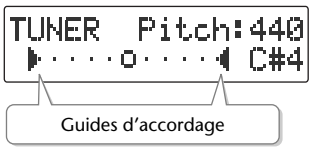
Note

Le nom de la note la plus proche de la note jouée apparaît à l'écran. Accordez votre instrument jusqu'à ce que la note souhaitée apparaisse à l'écran.

Si l'accordeur ne réagit pas, vérifiez si la commande [MIC] n'est pas réglée au minimum.

5 **Accordez l'instrument de sorte à afficher les guides d'accordage gauche et droit.**

Quand votre instrument est à ±50 cents de la hauteur correcte, un guide d'accordage apparaît à l'écran. Il indique la distance séparant la note affichée de la hauteur produite par votre instrument.



Accordez l'instrument de sorte à afficher les guides d'accordage gauche et droit.

Si seul le guide droit est affiché:

La note jouée est trop haute.

Si seul le guide gauche est affiché:

La note jouée est trop basse.

6 **Quand vous n'avez plus besoin de l'accordeur, appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].**

Vous retournez à la page affichant la source audio.

Important

- Vous pouvez aussi utiliser un micro externe pour l'accordeur. Pour utiliser un micro externe, sélectionnez "MIC SELECT" dans le menu puis réglez ce paramètre sur "External".
- Il est impossible de reproduire ou d'enregistrer des données en utilisant l'accordeur.
- Si vous ne voulez pas entendre de son durant l'accordage, réglez la commande [VOLUME] au minimum ou coupez le son des haut-parleurs.

Régler le diapason de l'accordeur

Vous pouvez calibrer l'accordeur du CD-2i en fonction d'un autre instrument en modifiant son diapason (sa hauteur de référence).

Le diapason correspond à la fréquence de la note La4. Il s'agit du La (A) central sur un piano.

1 **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Tuner/Tone?".**

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Tuner/Tone?".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

2 **Utilisez les boutons [+] [–] pour régler le diapason.**

Réglage (unité: Hz)	Explication
435~440 (réglage d'usine)~445	Diminuez cette valeur pour baisser la hauteur et augmentez-la pour élever la hauteur du diapason.

3 **Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].**

Vous retournez à la page affichant la source audio.

Accorder à l'oreille

Pour vous aider à accorder votre instrument, les haut-parleurs du CD-2i peuvent émettre une tonalité guide.

1 **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Tuner/Tone?".**

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Tuner/Tone?".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

2 **A la page "Tuner", appuyez sur le bouton [ENTER].**

(Les pages "Tuner" et "Tone" alternent chaque fois que vous appuyez sur le bouton [ENTER].)

Vous entendez la tonalité guide produisant la note affichée à l'écran.

3 **Utilisez les boutons [+] [–] pour choisir la note de la tonalité guide.**

Réglage	Explication
A3~A4 (réglage d'usine)~A5	Vous pouvez choisir une des 25 notes chromatiques comprises entre La3 et La5.

4 **Accordez votre instrument en suivant la tonalité guide.**

5 **Pour couper la tonalité guide, appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].**

Vous retournez à la page affichant la source audio.

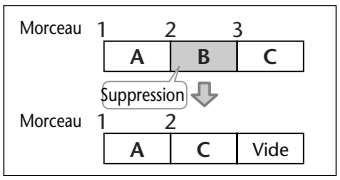
Important

Vous pouvez régler la hauteur de la tonalité guide à la page d'écran "Tuner" (☞ page 86).

Supprimer des morceaux d'une carte SD

Supprimer des morceaux individuels

Vous pouvez supprimer des morceaux individuels.
Quand vous supprimez un morceau, les morceaux suivants sont décalés et leur numéro change.



1 Insérez la carte SD à modifier et appuyez sur le bouton [SD CARD].
La carte SD est la source audio sélectionnée.

2 Servez-vous du bouton [⏮] ou [⏭] pour choisir la plage à supprimer.

3 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Erase One?".

```
SD CARD
Erase One?
```

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Erase One?".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

4 Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].
(Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)

Numéro de la plage à supprimer

```
Erase Tr02
Are You Sure?
```

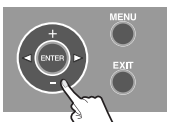
L'écran affiche "Processing…" et le morceau est supprimé. Quand la suppression est terminée, la page affichant la source audio réapparaît.

Note

Il est impossible de récupérer un morceau qui a été supprimé. Soyez donc prudent lorsque vous utilisez cette fonction.

Important

- Si, après avoir sélectionné le morceau à supprimer à l'étape 2, vous actionnez le bouton [–], le message de l'étape 4 apparaît immédiatement. Cela vous évite de sélectionner la fonction dans le menu.
- La suppression est impossible si la protection de la carte SD est verrouillée (page 26).



Supprimer tous les morceaux

Vous pouvez supprimer tous les morceaux d'une carte SD.

1 **Insérez la carte SD à modifier.**

2 **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "SD Erase All?".**

```
SD CARD
SD Erase All?
```

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "SD Erase All?".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

3 **Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].**

```
SD Erase All
Are You Sure?
```

4 **Si vous êtes toujours certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].**

(Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)

```
SD Erase All
Really Sure?
```

L'écran affiche "Processing…" et tous les morceaux sont supprimés. Quand la suppression est terminée, la page affichant la source audio réapparaît.

Note

Il est impossible de récupérer un morceau qui a été supprimé. Soyez donc prudent lorsque vous utilisez cette fonction.

Important

La suppression est impossible si la protection de la carte SD est verrouillée (page 26).

Supprimer un passage indésirable au début du morceau (Trim In)

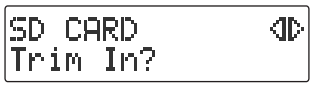
Si vous lancez l'enregistrement un peu à l'avance pour éviter toute perte, le morceau débute par un silence indésirable. Vous pouvez supprimer ce silence pour que le morceau démarre immédiatement.

1 Insérez la carte SD à modifier et appuyez sur le bouton [SD CARD].

La carte SD devient la source audio.

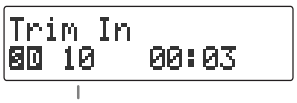
2 Servez-vous du bouton [⏮] ou [⏭] pour choisir le morceau à modifier.

3 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Trim In?".



1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Trim In?".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

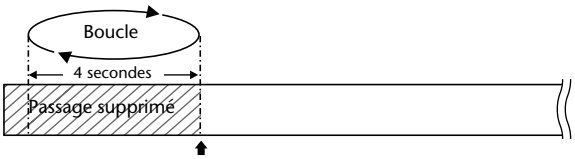
4 Appuyez sur [▶/II] (Play) pour lancer la reproduction du morceau.



Numéro de la plage à modifier

5 Quand vous arrivez à l'endroit où le morceau doit débuter (point de départ), appuyez sur le bouton [●] (Rec).

Une plage de quatre secondes précédant le point de départ est reproduite en boucle.



Point de départ: Cette position constituera le début du morceau après l'édition.

6 Utilisez le bouton [+] ou [–] pour affiner la position du point de départ.

Réglez le point de départ de sorte à supprimer la partie indésirable au début du morceau.

Bouton	Explication
Bouton [+]	Retarde le point de départ.
Bouton [–]	Avance le point de départ.

7 **Appuyez sur le bouton [ENTER].**

8 **Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].**

(Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)

```
Trim In
Are You Sure?
```

⇩

```
Trim In
Processing.. 20%
```

— Indication de la progression

L'écran affiche "Processing…" et le passage indésirable au début du morceau est supprimé. Quand la suppression est terminée, la page affichant la source audio réapparaît.

Note

Il est impossible de récupérer le passage supprimé. Soyez donc prudent lorsque vous utilisez cette fonction.

Important

- Il est impossible de choisir un point de départ qui réduirait la durée du morceau à moins de quatre secondes.
- La fonction "Trim In" dure un certain temps. Il faut généralement compter la moitié du temps de reproduction du morceau. Pour éditer un morceau de 4 minutes, par exemple, il faut compter environ 2 minutes.
- La fonction "Trim In" nécessite un espace de mémoire libre égal au volume du morceau à éditer. Si vous éditez un morceau durant 5 minutes, par exemple, le support doit disposer d'au moins 5 minutes de temps d'enregistrement résiduel.
- Cette opération ne peut pas être effectuée si la protection de la carte SD est verrouillée (page 26).

Supprimer un passage indésirable à la fin du morceau (Trim Out)

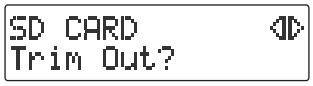
Si vous arrêtez l'enregistrement un peu après la fin de l'interprétation pour éviter toute perte, le morceau se termine par un silence indésirable. Vous pouvez supprimer ce silence pour que la plage ne contienne que le morceau.

1 Insérez la carte SD à modifier et appuyez sur le bouton [SD CARD].

La carte SD devient la source audio.

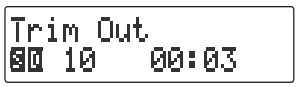
2 Servez-vous du bouton [⏮] ou [⏭] pour choisir la plage à modifier.

3 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Trim Out?".



1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Trim Out?".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

4 Appuyez sur [▶/II] (Play) pour lancer la reproduction du morceau.

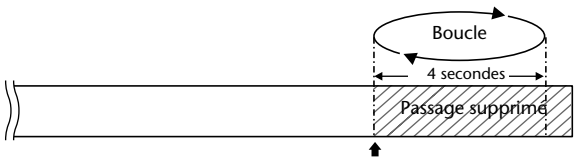


Numéro de la plage à modifier

5 Quand vous arrivez à l'endroit où le morceau se termine réellement (fin), appuyez sur le bouton [●] (Rec).

(Si le morceau est long, vous pouvez avancer rapidement jusqu'à ce que vous arriviez à proximité de la fin.)

Un passage de quatre secondes après la fin est reproduit en boucle.



Fin: Cette position constituera la fin du morceau après l'édition.

6 Utilisez le bouton [+] ou [–] pour affiner la position de la fin.

Réglez la fin de sorte à supprimer le passage indésirable.

Bouton	Explication
Bouton [+]	Retarde la fin.
Bouton [–]	Avance la fin.

7 **Appuyez sur le bouton [ENTER].**

8 **Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].**

(Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)

```
Trim Out
Are You Sure?
```

⇩

```
Trim Out
Processing..  20%
```

— Indication de la progression

L'écran affiche "Processing…" et le passage indésirable à la fin du morceau est supprimé. Quand la suppression est terminée, la page affichant la source audio réapparaît.

Note

Il est impossible de récupérer le passage supprimé. Soyez donc prudent lorsque vous utilisez cette fonction.

Important

- Il est impossible de choisir un point final qui réduirait la durée du morceau à moins de quatre secondes.
- La fonction "Trim Out" prend un certain temps. Il faut généralement compter la moitié du temps de reproduction du morceau. Pour éditer un morceau de 4 minutes, par exemple, il faut compter environ 2 minutes .
- La fonction "Trim Out" nécessite un espace de mémoire libre égal au volume du morceau à éditer. Si vous éditez un morceau durant 5 minutes, par exemple, le support doit disposer d'au moins 5 minutes de temps d'enregistrement résiduel.
- Cette opération ne peut pas être effectuée si la protection de la carte SD est verrouillée (page 26).

Supprimer des plages d'un CD-RW

Supprimer un morceau à la fois (Erase Last)

Vous pouvez supprimer la dernière plage enregistrée sur un CD-RW.

* Pour effectuer cette opération, utilisez l'adaptateur secteur fourni.

1 **Insérez le CD-RW à éditer.**

2 **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Erase Last?".**

```
CD-R/RW
Erase Last?
```

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Erase Last?".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

3 **Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].**

(Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)

```
Erase Last
Are You Sure?
```

⇩

```
Erase Last
Processing..1:12
```

– Décompte (min:sec)

L'écran affiche "Processing…" et le dernier morceau est supprimé.

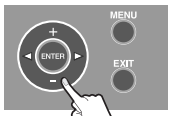
Durant ce processus, une minuterie décompte le temps restant avant la fin de l'opération.

Note

Il est impossible de récupérer un morceau qui a été supprimé. Soyez donc prudent lorsque vous utilisez cette fonction.

Important

- Il est impossible de supprimer des plages d'un CD-R.
- Si vous voulez effacer une plage d'un CD-RW finalisé (page 102), il faut d'abord annuler la finalisation. ☞ "Annuler la finalisation (Unfinalize)" (page 96)
- Si vous appuyez sur le bouton [–] après l'étape 1, le message de l'étape 3 apparaît directement. Cela vous évite de sélectionner la fonction dans le menu.



Supprimer tous les morceaux (Erase All)

Vous pouvez supprimer toutes les plages d'un CD-RW.

* Pour effectuer cette opération, utilisez l'adaptateur secteur fourni.

1 Insérez le CD-RW à éditer.

2 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "CD Erase All?".

```
CD-R/RW
CD Erase All?
```

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "CD Erase All?".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

3 Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].

```
CD Erase All
Are You Sure?
```

4 Si vous êtes toujours certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].

(Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)

```
CD Erase All
Really Sure?
```

⇩

```
CD Erase All
Processing..6:58
```

— Décompte (min:sec)

L'écran affiche "Processing…" et tous les morceaux sont supprimés. Durant ce processus, une minuterie décompte le temps restant avant la fin de l'opération.

Quand la suppression est terminée, la page affichant la source audio réapparaît.

Note

Il est impossible de récupérer un morceau qui a été supprimé. Soyez donc prudent lorsque vous utilisez cette fonction.

Important

- Il est impossible de supprimer des plages d'un CD-R.
- Si le CD-R/RW a été finalisé (page 102), la finalisation est automatiquement annulée quand vous supprimez toutes les plages.

Annuler la finalisation (Unfinalize)

Vous pouvez annuler la finalisation d'un CD-RW (page 102) afin de pouvoir de nouveau utiliser le disque pour l'enregistrement. L'annulation de la finalisation n'efface pas les plages enregistrées.

* Pour effectuer cette opération, utilisez l'adaptateur secteur fourni.

1 Insérez le CD-RW à modifier et appuyez sur le bouton [CD].

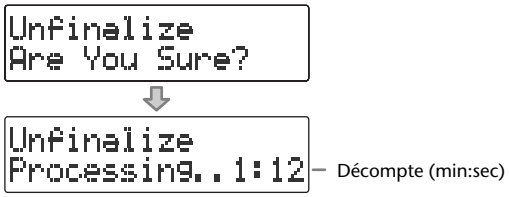
Le CD devient la source audio.

2 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Unfinalize?".

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Unfinalize?".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

3 Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].

(Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)



L'écran affiche "Processing…" et la finalisation du disque est annulée.

Durant ce processus, une minuterie décompte le temps restant avant la fin de l'opération.

Quand la finalisation a été annulée, vous retournez à la page affichant la source audio.

Important

Il est impossible d'annuler la finalisation d'un CD-R.

Graver des morceaux d'une carte SD sur CD

Vous pouvez sélectionner des morceaux d'une carte SD et les graver sur CD-R/RW pour créer un CD de musique.

* Pour effectuer cette opération, utilisez l'adaptateur secteur fourni.

1 Insérez la carte SD contenant les morceaux à graver sur CD.

2 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Write (SD→CD)?".

```
CD-R/RW
Write(SD→CD)?
```

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Write (SD→CD)?".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

3 Quand la page d'écran suivante apparaît, insérez un CD-R/RW vierge ou non finalisé.

```
Write(SD→CD)
Insert Disc
```

4 Le CD-2i vous demande alors si vous voulez graver tous les morceaux.

```
Write All Tracks
Are You Sure?
```

* Ce message n'apparaît pas s'il est impossible de graver tous les morceaux de la carte SD sur le CD-R/RW. Passez alors à l'étape 5.

Pour graver tous les morceaux

1. **Appuyez sur le bouton [ENTER].**

   Passez à l'étape 7.

Pour graver certains morceaux seulement

1. **Appuyez sur le bouton [EXIT].**

   Passez à l'étape 5.

5 Sélectionnez le morceau à graver sur le CD-R/RW.

Numéro de plage sur la carte SD

```
SD01 → CD01
```

Numéro de plage sur le CD

1. **Utilisez les boutons [⏮] [⏭] ou [+] [–] pour choisir un morceau.**

   Si vous voulez écouter le morceau choisi, appuyez sur le bouton [▶/II] (Play). Pour arrêter la reproduction, appuyez sur le bouton [■] (Stop).

```
SD01 → CD02
```

Le numéro de plage sur le CD augmente

2. **Appuyez sur [ENTER] pour confirmer le choix du morceau.**

* Pour sélectionner d'autres morceaux, recommencez l'étape 5.

6 Quand vous avez sélectionné tous les morceaux à graver sur le CD-R/RW, appuyez sur le bouton [▷].

7 Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].

(Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)

```
Write(SD→CD)
Are You Sure?
```

8 Utilisez les boutons [+] [–] pour choisir le réglage "Finalize".

* Pour en savoir plus sur la fonction "Finalize", voyez l'encadré "Qu'est-ce que la finalisation?" (page 102).

```
Finalize
              : No
```

Réglage	Explication
Yes	A la fin de la gravure, le disque est finalisé et votre CD de musique est prêt. Il est impossible d'ajouter des données sur un CD-R/RW finalisé même s'il reste de la place sur le disque. Si vous utilisez un CD-RW, vous pouvez cependant annuler la finalisation pour ajouter de nouveaux enregistrements. ☞ "Annuler la finalisation (Unfinalize)" (page 96)
No	Le disque n'est pas finalisé à la fin de la gravure. Vous pouvez encore ajouter d'autres plages s'il reste de la place sur le disque. Vous pouvez toujours finaliser le disque plus tard et créer ainsi un CD de musique. ☞ "Finaliser un CD-R/RW pour l'utiliser sur un autre lecteur CD (Finalize)" (page 102)

9 Gravez les données sur le CD-R/RW.

Si vous avez choisi "Finalize Yes"

1. **Appuyez sur le bouton [ENTER].**
   (Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)
2. **Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].**
   (Pour retourner à l'étape 8, appuyez sur le bouton [EXIT].)

```
Finalize
Are You Sure?
```

⇩ Progression par rapport au nombre total de morceaux

```
Write(SD→CD) 1/1
Processing.. 12%
```

Progression pour chaque morceau

L'écran affiche "Processing…" et la gravure sur CD-R/RW démarre. Quand la gravure est terminée, l'écran affiche "Finalize…" et la finalisation démarre. Veuillez patienter.

Quand toutes les opérations sont terminées, le CD-R/RW est éjecté. **Votre CD de musique est prêt.**

Si vous avez choisi "Finalize No"

1. **Appuyez sur le bouton [ENTER].**
   (Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)

Progression par rapport au nombre total de morceaux

```
Write(SD→CD) 1/1
Processing.. 12%
```

Progression pour chaque morceau

L'écran affiche "Processing…" et la gravure sur CD-R/RW démarre. Veuillez patienter.

Quand toutes les opérations sont terminées, le CD-R/RW est éjecté.

10 Le CD-2i vous demande alors si vous voulez créer un autre CD identique.

```
Write Completed
Another Disc?
```

Si vous voulez créer un CD identique

1. **Appuyez sur le bouton [ENTER].**
2. **Quand la page d'écran suivante apparaît, insérez un CD-R/RW vierge ou non finalisé.**

```
Write(SD→CD)
Insert Disc
```

Recommencez la procédure à partir de l'étape 7.

Si la gravure est terminée

1. **Appuyez sur le bouton [EXIT] pour clôturer la procédure.**

Vous retournez à la page affichant la source audio.

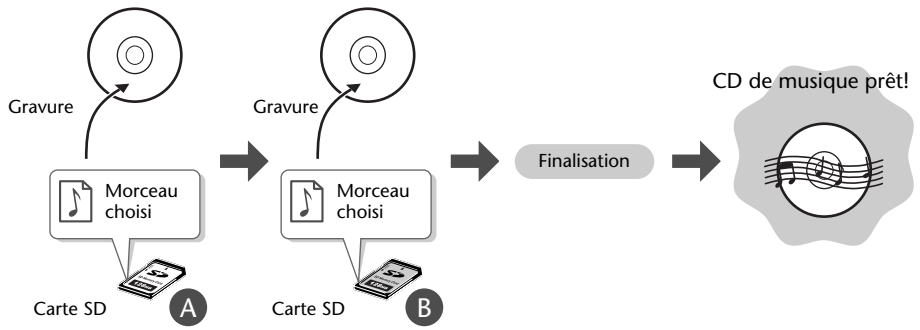
Important

- Nous ne pouvons pas garantir qu'un CD de musique créé avec le CD-2i soit lisible sur tous les lecteurs CD. La lecture correcte de vos CD de musique dépend de la compatibilité de votre lecteur CD avec les CD-R/RW.
- Un silence de 2 secondes est automatiquement inséré entre les plages sur le CD-R/RW quand vous créez un CD de musique.
- Pour la durée de la gravure, il faut généralement compter la moitié du temps de reproduction des morceaux gravés. Si vous gravez des morceaux dont le temps de reproduction total est de 20 minutes, par exemple, la gravure dure environ 10 minutes.

Gravure sur CD de morceaux issus de différentes cartes SD

Tant que le CD-R/RW n'a pas été finalisé, vous pouvez ajouter des morceaux venant d'une carte SD. Si vous voulez créer un CD avec des morceaux issus de plusieurs cartes SD, continuez simplement à ajouter des plages au CD-R/RW et finalisez (page 102) le disque quand vous avez terminé.

* Il faut impérativement couper l'alimentation avant de changer de carte SD (page 27).



Régler le timbre, ajouter de la réverbération et créer un nouveau CD

Vous pouvez régler le timbre et ajouter de la réverbération aux morceaux d'une carte SD ou d'un CD puis graver le résultat pour créer un nouveau CD.

Pour créer un CD avec ces effets, utilisez les menus adéquats pour régler ces effets avant de poursuivre.

* Pour en savoir plus sur la réalisation d'un CD, voyez "Graver des morceaux d'une carte SD sur CD" (page 97).

Lors de l'enregistrement d'un mixage, vous pouvez aussi régler le timbre et ajouter de la réverbération au(x) morceau(x) que vous enregistrez à partir d'une carte SD ou d'un CD.

* Pour en savoir plus sur l'enregistrement de plusieurs sources, voyez "Enregistrer une session de karaoké" (page 58) ou "Ajouter une partie à un enregistrement sur carte SD" (page 61).

Graver sur CD des morceaux enregistrés avec des appareils comme le Roland R-09

"WAV 16-bit" et "44.1kHz" sont reconnus

Pour créer un CD de musique avec des morceaux enregistrés sur un R-09, réglez avant l'enregistrement le mode d'enregistrement du R-09 sur "WAV 16-bit" et la fréquence d'échantillonnage sur "44.1kHz".

Fichiers de morceaux reconnus

Le CD-2i reconnaît les fichiers de morceaux enregistrés en mode "WAV 16bit" et avec une fréquence d'échantillonnage de "44.1kHz". Ces fichiers doivent de plus répondre aux critères suivants.

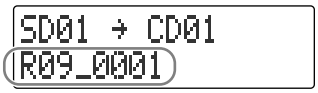
- La longueur de la plage doit être supérieure à 4 secondes.
- Le titre des plages ne peut pas contenir de caractères à deux octets (japonais, p.ex.).
- Le fichier doit se trouver dans le dossier principal de la carte SD.

* Le CD-2i peut afficher et reproduire jusqu'à 99 plages.

* Pour que le CD-2i reconnaisse un fichier, il doit répondre à TOUS ces critères.

Affichage du nom de fichier

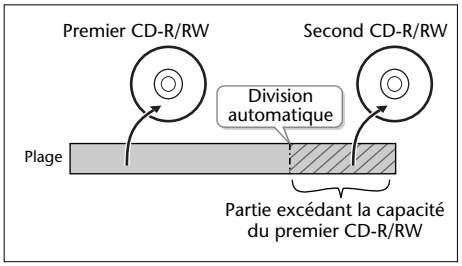
Si le morceau a été enregistré sur un Roland R-09, le nom du morceau (de fichier) apparaît à l'étape 5, page 97.



Graver sur CD un enregistrement trop long pour un seul CD-R/RW

Quand un enregistrement effectué sur un Roland R-09 est trop long pour un seul CD-R/RW, il peut être réparti automatiquement sur plusieurs CD-R/RW.

Pour diviser automatiquement un long enregistrement et le répartir sur plusieurs disques, effectuez le réglage suivant à l'étape 5, page 97.



① A l'étape 5 (page 97), choisissez ce long enregistrement comme "première" plage à graver.

L'enregistrement n'est divisé automatiquement que si la plage choisie comme première plage excède la capacité d'un CD-R/RW. Dans ce cas, il est impossible de choisir des plages supplémentaires.

Quand le premier CD-R/RW a été éjecté, le message "Insert Disc" apparaît. Insérez un autre CD-R/RW. Quand le disque est détecté, la gravure démarre automatiquement.

Continuez à insérer un nouveau CD-R/RW quand un message vous y invite.

Quand toutes les données ont été gravées, le message "Write Completed. Another Disc?" s'affiche. Poursuivez avec l'étape 10, page 99.

* Les CD-R/RW qui sont pleins après la gravure des données sont automatiquement finalisés. Si un enregistrement est réparti sur deux disques comme dans l'exemple ci-dessus, le premier CD-R/RW est automatiquement finalisé.

Finaliser un CD-R/RW pour l'utiliser sur un autre lecteur CD (Finalize)

Qu'est-ce que la finalisation?

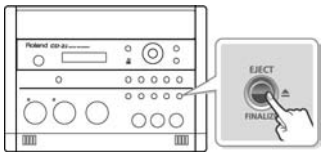
La finalisation clôture la gravure d'un CD-R/RW en y ajoutant les informations finales (nombre de morceaux, numéros de morceaux, durée etc.). Quand vous finalisez un CD-R/RW gravé avec le CD-2i, ce disque peut être lu comme un CD de musique avec un autre lecteur CD.

Après la finalisation, il est impossible d'ajouter de nouvelles données sur le disque. Finalisez donc le disque quand vous avez gravé tout ce que vous vouliez sur le CD.

* Pour effectuer cette opération, utilisez l'adaptateur secteur fourni.

1 Insérez le CD-R/RW à finaliser.

2 Appuyez sur le bouton [EJECT (⏏)].



* Si le CD-R/RW a déjà été finalisé, il est éjecté quand vous appuyez sur le bouton [EJECT (⏏)].

3 Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].
(Pour renoncer à la finalisation, appuyez sur le bouton [EXIT].)

```
Finalize
Are You Sure?
```

⇩

```
Finalize
Processing..1:12
```

— Décompte (min:sec)

Le disque est finalisé. Durant ce processus, une minuterie décompte le temps restant avant la fin de la finalisation.

Quand la finalisation est terminée, le CD-R/RW est éjecté. Votre CD de musique est prêt.

Important

- Nous ne pouvons pas garantir qu'un CD de musique créé avec le CD-2i soit lisible sur tous les lecteurs CD. La lecture correcte de vos CD de musique dépend de la compatibilité de votre lecteur CD avec les CD-R/RW.
- Un CD-RW vous permet d'annuler la finalisation pour pouvoir graver de nouvelles données sur le disque. ☞ "Annuler la finalisation (Unfinalize)" (page 96)

Copier votre CD de musique original (Backup)

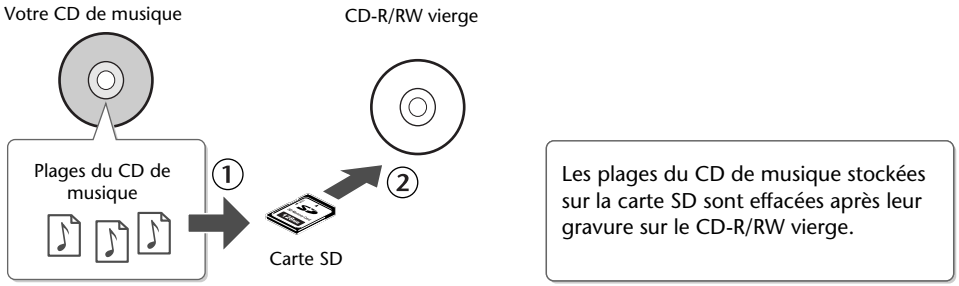
Vous pouvez faire un double de votre CD de musique afin de disposer d'une copie identique.

* Pour effectuer cette opération, utilisez l'adaptateur secteur fourni.

Procédure pour faire une copie d'un CD

① **Quand vous copiez un CD de musique, les plages du CD sont temporairement stockées sur carte SD.**

② **Les plages temporaires de la carte SD sont gravées sur un CD-R/RW vierge.**
(Le CD-R/RW est automatiquement finalisé.)



1 Insérez une carte SD pour servir de mémoire temporaire aux plages du CD.

Les plages du CD sont mémorisées en fonction de la capacité disponible sur la carte SD. Si la capacité résiduelle de la carte est insuffisante pour accueillir toutes les données du CD à copier, vous ne pourrez en copier qu'une partie. Si vous utilisez une carte SD ayant une capacité de mémoire disponible de 700Mo ou plus, vous pouvez copier un CD de musique entier.

2 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Make Backup?".

```
CD-R/RW
Make Backup?
```

① **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**

② **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Make Backup?".**

③ **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

3 Quand le message suivant apparaît, insérez le CD de musique à copier.

```
Make Backup
Insert Master CD
```

⇩

```
Make Backup10/13
Reading CD.   20%
```

— Progression par rapport au nombre total de morceaux

— Progression pour chaque morceau

Quand le CD a été détecté, l'écran affiche le message "Reading CD" et les données des morceaux du CD sont copiées sur la carte SD.

Quand les données ont été copiées, le CD est éjecté. Retirez le CD.

4 Quand la page d'écran suivante apparaît, insérez un CD-R/RW vierge.

```
Make Backup
Insert Blank CD
```

5 Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].

(Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)

```
Make Backup
Are You Sure?
```

⇩

```
Make Backup10/13
Processing..  20%
```

— Progression par rapport au nombre total de morceaux

— Progression pour chaque morceau

L'écran affiche "Processing…" et la copie démarre. A la fin de la copie, le CD-R/RW est éjecté.

6 Le CD-2i vous demande alors si vous voulez créer un autre CD identique.

```
Make Backup
Another Disc?
```

Si vous voulez créer un CD identique

1. **Appuyez sur le bouton [ENTER].**
2. **Quand la page d'écran suivante apparaît, insérez un CD-R/RW vierge ou non finalisé.**

```
Make Backup
Insert Blank CD
```

Recommencez la procédure à partir de l'étape 5.

Si vous n'avez plus besoin de copie

1. **Appuyez sur le bouton [EXIT] pour clôturer la procédure.**

Vous retournez à la page affichant la source audio.

Ecoutez le nouveau CD-R/RW (page 72) pour vérifier que les données ont été gravées correctement.

* Tous les morceaux stockés temporairement sur la carte SD sont effacés. Cette procédure peut prendre un temps non négligeable.

Important

- Vous ne pouvez pas faire une copie d'un CD-R/RW qui n'a pas été finalisé (page 102).
- La copie d'un CD de musique prend un certain temps. En gros, le temps nécessaire pour faire la copie équivaut approximativement à la durée de reproduction du CD. A titre d'exemple, il faut compter environ 20 minutes pour faire une copie d'un CD de 20 minutes.

Si l'écran affiche 'Tr ##/xx Tr. Are You Sure?' (étape 3)

Les plages du CD sont mémorisées en fonction de la capacité de mémoire résiduelle sur la carte SD. Si la capacité de la carte SD est inférieure au volume des données du CD, vous ne pouvez pas copier toutes les plages.

Dans ce cas, le message "Copy ##/xx Tr. Are You Sure?" s'affiche. Il indique que sur le nombre total de plages (xx), seules les plages 1 à ## seront copiées.

Nombre de plages copiées/nombre total de plages du CD

```
Copy 10/13 Track
Are You Sure?
```

Vérifiez le nombre de plages copiées et appuyez sur le bouton [ENTER] pour poursuivre la procédure. Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].

Si l'écran affiche 'Obey Copyright?' (étape 3)

Lisez attentivement la section relative au droit d'auteur (copyright) sur la couverture arrière du mode d'emploi. Si vous en acceptez les termes et souhaitez poursuivre la procédure, appuyez sur le bouton [ENTER]. Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].

Si l'écran affiche 'Obey License?' (étape 3)

Lisez attentivement la section "Convention de licence" sur la couverture arrière du mode d'emploi. Si vous en acceptez les termes et souhaitez poursuivre la procédure, appuyez sur le bouton [ENTER]. Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].

Si l'écran affiche 'SD No Enough Mem' (étape 3)

Il est impossible d'effectuer une copie car la mémoire résiduelle sur la carte SD est insuffisante. Utilisez une carte SD disposant d'une mémoire résiduelle suffisante.

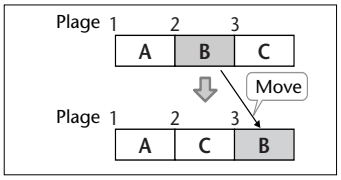
Si l'écran affiche 'Short of Capa' (étape 4)

Si la capacité du CD-R/RW inséré est inférieure au volume des données stockées sur la carte SD, le message "Short Of Capa" apparaît et le CD-R/RW est éjecté.

Insérez un CD-R/RW ayant une capacité supérieure.

Déplacer un morceau (Move)

Cette opération déplace un morceau pour changer l'ordre des morceaux.



1 **Insérez la carte SD à modifier et appuyez sur le bouton [SD CARD].**
La carte SD devient la source audio.

2 **Utilisez les boutons [⏮] [⏭] pour choisir le morceau à déplacer.**

3 **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Move?".**

```
SD CARD
Move?
```

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Move?".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

4 **Sélectionnez la destination.**

```
Move Tr02
to Tr03
```

Numéro de la plage de destination

1. **Utilisez les boutons [+] [–] pour choisir le numéro de la plage de destination.**
2. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

Dans l'exemple illustré ci-dessus, le morceau est déplacé en troisième position.

5 **Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].**
(Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)

```
Move   Tr02→Tr03
Are You Sure?
```

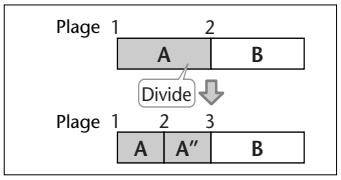
L'écran affiche "Processing…" et le morceau est déplacé. Quand le déplacement est terminé, la page affichant la source audio réapparaît.

Important

Cette opération ne peut pas être effectuée si la protection de la carte SD est verrouillée (page 26).

Diviser une plage (Divide)

Cette opération divise un morceau en deux.



1 Insérez la carte SD à modifier et appuyez sur le bouton [SD CARD].

La source audio sélectionnée est "SD".

2 Servez-vous du bouton [⏮] ou [⏭] pour choisir la plage à modifier.

3 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Divide?".

```
SD CARD
Divide?
```

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Divide?".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

4 Appuyez sur [▶/II] (Play) pour lancer la reproduction du morceau.

```
Divide
00 10    00:03
```

Numéro de la plage à modifier

5 Quand vous arrivez à l'endroit approximatif où vous voulez diviser le morceau (point de division), appuyez sur le bouton [●] (Rec).

(Si le morceau est long, vous pouvez avancer rapidement jusqu'à ce que vous arriviez à proximité de l'endroit voulu.)

Un passage de 4 secondes précédant immédiatement le point de division est reproduit en boucle.

6 Utilisez les boutons [+] [–] pour régler avec précision l'emplacement du point de division.

Bouton	Explication
Bouton [+]	Retarde le point de division.
Bouton [–]	Avance le point de division.

7 Appuyez sur le bouton [ENTER].

8 **Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].**

(Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)

```
Divide
Are You Sure?
```

⇩

```
Divide
Processing..  20%
```

— Indication de la progression

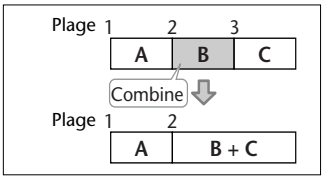
L'écran affiche "Processing…" et le morceau est divisé. Quand la division est terminée, la page affichant la source audio réapparaît.

Important

- L'édition prend un certain temps. Il faut généralement compter la moitié du temps de reproduction du morceau. Pour éditer un morceau de 4 minutes, par exemple, il faut compter environ 2 minutes .
- La division d'un morceau nécessite un espace de mémoire libre égal au volume du morceau à éditer. Si vous éditez un morceau durant 5 minutes, par exemple, le support doit disposer d'au moins 5 minutes de temps d'enregistrement résiduel.
- Il est impossible d'éditer une plage d'une durée inférieure à 8 secondes.
- Il est impossible de choisir un point de division qui réduirait la durée du morceau édité à moins de quatre secondes.
- Cette opération ne peut pas être effectuée si la protection de la carte SD est verrouillée (page 26).

Combiner des morceaux (Combine)

Vous pouvez combiner deux morceaux pour n'en former qu'un seul. Le morceau choisi est combiné avec le morceau suivant.



1 Insérez la carte SD à modifier et appuyez sur le bouton [SD CARD].

La source audio sélectionnée est "SD".

2 Utilisez les boutons [⏮] [⏭] pour sélectionner le morceau que vous voulez combiner.

Ce morceau est combiné avec le morceau suivant.

3 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Combine?".

```
SD CARD
Combine?
```

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Combine?".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

4 Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].

(Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)

```
CombineTr03+Tr04
Are You Sure?
```

⇩

```
Combine
Processing..  20%
```

— Indication de la progression

L'écran affiche "Processing…" et les morceaux sont combinés. Quand l'opération est terminée, la page affichant la source audio réapparaît.

Important

- L'édition prend un certain temps. Pour la durée de cette opération, il faut généralement compter la moitié du temps de reproduction des morceaux combinés. Si, par exemple, vous combinez un morceau de 5 minutes et un morceau de 3 minutes, l'opération durera environ 4 minutes.
- La combinaison de deux morceaux nécessite un espace de mémoire libre égal au volume des morceaux à combiner. Si vous combinez un morceau de 5 minutes et de 3 minutes, par exemple, le support doit disposer d'au moins 8 minutes de temps d'enregistrement résiduel.
- Cette opération ne peut pas être effectuée si la protection de la carte SD est verrouillée (page 26).

Maximiser le volume d'un morceau (Normalize)

Cette opération augmente le volume autant que possible sans générer de distorsion. Si l'enregistrement a un volume trop bas, vous pouvez utiliser cette fonction pour augmenter le volume.

1 **Insérez la carte SD à modifier et appuyez sur le bouton [SD CARD].**
La source audio sélectionnée est "SD".

2 **Servez-vous du bouton [⏮] ou [⏭] pour choisir la plage à modifier.**

3 **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Normalize?".**

```
SD CARD
Normalize?
```

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Normalize?".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

4 **Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].**
(Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)

```
Normalize
Are You Sure?
```

⇩

```
Normalize
Checking...   20%
```

— Indication de la progression

⇩

```
Normalize
Processing..  20%
```

— Indication de la progression

L'écran affiche "Processing…" et le volume du morceau est augmenté. Quand l'opération est terminée, la page affichant la source audio réapparaît.

* Si le volume du morceau a déjà été maximisé, l'écran affiche "Checking…" puis met fin à l'opération.

Important

- L'édition prend un certain temps. Il faut généralement compter une fois et demi le temps de reproduction du morceau. Si, par exemple, vous souhaitez traiter un morceau de 4 minutes, l'opération durera environ 6 minutes.
- Cette opération nécessite un espace de mémoire libre égal au volume du morceau à éditer. Si vous éditez un morceau de 5 minutes, par exemple, le support doit disposer d'au moins 5 minutes de temps d'enregistrement résiduel.
- Cette opération ne peut pas être effectuée si la protection de la carte SD est verrouillée (page 26).

Copier un morceau dans une autre tonalité

Vous pouvez changer la tonalité d'un morceau d'une carte SD ou d'un CD et sauvegarder la nouvelle version sur la carte SD.

* Pour éditer un morceau d'un CD, il faut utiliser l'adaptateur secteur fourni.

1 Insérez le support contenant le morceau à éditer.

* La copie du morceau dans la nouvelle tonalité est effectuée sur la carte SD. Pour éditer un morceau d'un CD, il faut le CD et une carte SD.

2 Choisissez le morceau dont vous voulez changer la tonalité.

3 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Change Key?".

```
SD CARD
Change Key?
```

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Change Key?".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

4 Utilisez les boutons [+] [–] pour changer le réglage de tonalité et appuyez sur le bouton [ENTER].

Si vous avez changé de tonalité en suivant les instructions de la section "Transposer la reproduction (Key)" (p. 77), ce réglage est appliqué.

```
Key
                    : -5
```

* Si vous voulez écouter le morceau, appuyez sur le bouton [▶/II] (Play).

5 Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].

(Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)

```
Change Key   CD03
Are You Sure?
```

— Support et numéro du morceau à éditer

⇩

```
Change Key
Processing..  20%
```

— Indication de la progression

L'écran affiche "Processing…" et l'opération est effectuée. A la fin de l'opération, vous retrouvez la page d'affichage de la source audio et la copie du morceau dans la nouvelle tonalité est ajoutée à la suite des autres morceaux sur la carte SD.

Important

- Cette opération prend un certain temps, équivalant généralement au temps de reproduction du morceau.
- La capacité résiduelle de la carte SD doit être suffisante pour accueillir le nouveau morceau. Si vous éditez un morceau de 5 minutes, par exemple, la carte SD doit disposer d'au moins 5 minutes de temps d'enregistrement résiduel.
- Les réglages de hauteur ("Pitch"), de vitesse de reproduction ("Speed") et "Center Cancel" sont ignorés lors de la copie du morceau.
- Cette opération ne peut pas être effectuée si la protection de la carte SD est verrouillée (page 26).

Copier un morceau en changeant la hauteur de référence

Vous pouvez changer la hauteur de référence (le diapason) d'un morceau d'une carte SD ou d'un CD et sauvegarder la nouvelle version sur la carte SD.

* Pour éditer un morceau d'un CD, il faut utiliser l'adaptateur secteur fourni.

1 Insérez le support contenant le morceau à éditer.

* La copie du morceau avec la nouvelle hauteur est effectuée sur la carte SD. Pour éditer un morceau d'un CD, il faut le CD et une carte SD.

2 Choisissez le morceau dont vous voulez changer le diapason.

3 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Change Pitch?".

```
SD CARD
Change Pitch?
```

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Change Pitch?".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

4 Utilisez les boutons [+] [–] pour changer le réglage de diapason et appuyez sur le bouton [ENTER].

Si vous avez changé le diapason en suivant les instructions de la section "Ajuster la hauteur de référence de la reproduction (Pitch)" (p. 78), ce réglage est appliqué.

```
Pitch
          :   8
```

* Si vous voulez écouter le morceau, appuyez sur le bouton [►/II] (Play).

5 Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].

(Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)

```
Change PitchCD03
Are You Sure?
```

— Support et numéro du morceau à éditer

⇩

```
Change Pitch
Processing..  20%
```

— Indication de la progression

L'écran affiche "Processing…" et l'opération est effectuée. A la fin de l'opération, vous retrouvez la page d'affichage de la source audio et la copie du morceau avec le nouveau diapason est ajoutée à la suite des autres morceaux sur la carte SD.

Important

- Cette opération prend un certain temps, équivalant généralement au temps de reproduction du morceau.
- La capacité résiduelle de la carte SD doit être suffisante pour accueillir le nouveau morceau. Si vous éditez un morceau de 5 minutes, par exemple, la carte SD doit disposer d'au moins 5 minutes de temps d'enregistrement résiduel.
- Les réglages de transposition, de vitesse de reproduction et "Center Cancel" sont ignorés lors de la copie du morceau.
- Cette opération ne peut pas être effectuée si la protection de la carte SD est verrouillée (page 26).

Copier un morceau avec une autre vitesse de reproduction

Vous pouvez changer la vitesse de reproduction d'un morceau sur carte SD ou sur CD et sauvegarder la nouvelle version du morceau sur la carte SD.

* Pour éditer un morceau d'un CD, il faut utiliser l'adaptateur secteur fourni.

1 Insérez le support contenant le morceau à éditer.

* La copie du morceau avec la nouvelle vitesse de reproduction est effectuée sur la carte SD. Pour éditer un morceau d'un CD, il faut le CD et une carte SD.

2 Choisissez le morceau dont vous voulez changer la vitesse.

3 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Change Speed?".

```
SD CARD
Change Speed?
```

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Change Speed?".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

4 Utilisez les boutons [+] [–] pour changer le réglage de vitesse de reproduction et appuyez sur le bouton [ENTER].

Si vous avez changé la vitesse de reproduction en suivant les instructions de la section "Ralentir ou accélérer la reproduction (Speed)" (p. 79), ce réglage est appliqué.

```
Speed
                 90
```

* Si vous voulez écouter le morceau, appuyez sur le bouton [▶/II] (Play).

5 Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].

(Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)

```
Change SpeedCD03
Are You Sure?
```

— Support et numéro du morceau à éditer

⇩

```
Change Speed
Processing..  20%
```

— Indication de la progression

L'écran affiche "Processing…" et l'opération est effectuée. A la fin de l'opération, vous retrouvez la page d'affichage de la source audio et la copie du morceau avec la nouvelle vitesse de reproduction est ajoutée à la suite des autres morceaux sur la carte SD.

Important

- Cette opération prend un certain temps. Il faut généralement compter une fois et demi le temps de reproduction du morceau (cela dépend de la vitesse de reproduction choisie). Si, par exemple, vous réglez la vitesse de reproduction d'un morceau de 4 minutes sur "50" (moitié de la vitesse normale), l'opération durera environ 6 minutes.
- La capacité résiduelle de la carte SD doit être suffisante pour accueillir le nouveau morceau. Si, par exemple, vous réglez la vitesse de reproduction d'un morceau de 4 minutes sur "50" (moitié de la vitesse normale), la carte SD doit disposer d'au moins 6 minutes de temps d'enregistrement résiduel.
- Cette opération ne peut pas être effectuée si, à la suite de l'édition, la durée du morceau est inférieure à 4 secondes.
- Les réglages "Key", "Pitch" et "Center Cancel" sont ignorés lors de la copie du morceau.
- Cette opération ne peut pas être effectuée si la protection de la carte SD est verrouillée (page 26).

Copier un morceau en éliminant le signal central

Vous pouvez obtenir facilement un accompagnement pour karaoké à partir d'un morceau sur carte SD ou sur CD en suivant les instructions données sous "Accompagnement instantané pour karaoké (Center Cancel)" (p. 80) puis en sauvegardant le nouveau morceau sur carte SD.

* Pour éditer un morceau d'un CD, il faut utiliser l'adaptateur secteur fourni.

1 Insérez le support contenant le morceau à éditer

* La copie du morceau dont le signal central a été éliminé est effectuée sur la carte SD. Pour éditer un morceau d'un CD, il faut le CD et une carte SD.

2 Sélectionnez le morceau à utiliser pour du karaoké.

3 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Center Cancel?".

```
SD CARD
Center Cancel?
```

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Center Cancel?".**
3. **Appuyez sur [ENTER] pour confirmer votre choix.**

4 Utilisez les boutons [+] [–] pour choisir le type d'annulation du signal central et appuyez sur le bouton [ENTER].

Si vous avez changé la hauteur en suivant les instructions de la section "Ajuster la hauteur de référence de la reproduction (Pitch)" (p. 78), ce réglage est appliqué.

```
Center Cancel
          :On2
```

* Si vous voulez écouter le morceau, appuyez sur le bouton [►/II] (Play).

5 Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].

(Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)

Support et numéro du morceau à éditer

```
Center Cancel
CD03 OK?
```

⇩

```
Center Cancel
Processing..  20%
```

Indication de la progression

L'écran affiche "Processing…" et l'opération est effectuée. A la fin de l'opération, vous retrouvez la page d'affichage de la source audio et la copie du morceau préparé pour le karaoké est ajoutée à la suite des autres morceaux sur la carte SD.

Important

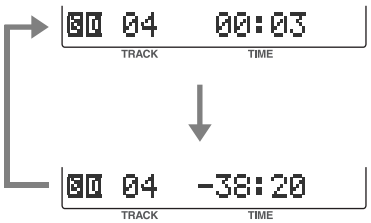
- Cette opération prend un certain temps, équivalant généralement au temps de reproduction du morceau.
- La capacité résiduelle de la carte SD doit être suffisante pour accueillir le nouveau morceau. Si vous éditez un morceau de 5 minutes, par exemple, la carte SD doit disposer d'au moins 5 minutes de temps d'enregistrement résiduel.
- Les réglages "Key", "Pitch" et "Speed" (vitesse de reproduction) sont ignorés lors de la copie du morceau.
- Cette opération ne peut pas être effectuée si la protection de la carte SD est verrouillée (page 26).

Afficher la durée d'enregistrement/de reproduction

Vous pouvez changer les indications temporelles affichées à l'écran. Cela vous permet d'afficher la durée d'enregistrement disponible sur une carte SD ou un CD-R/RW, ou le temps de reproduction avant la fin d'un morceau.

Appuyez sur le bouton [ENTER] pour changer l'affichage temporel de la façon suivante.

Durant l'enregistrement ou en attente d'enregistrement



Temps d'enregistrement écoulé

Temps d'enregistrement disponible sur la carte SD ou sur le CD-R/RW

Durant la reproduction ou à l'arrêt

Temps de reproduction écoulé du morceau

Temps de reproduction résiduel du morceau

Important

Vous pouvez aussi vérifier le temps d'enregistrement restant en affichant les informations concernant la carte SD ou le CD-R/RW. Pour en savoir plus, voyez les pages suivantes.

☞ "Afficher des informations concernant la carte SD" (p. 116)

☞ "Afficher des informations sur un CD-R/RW" (p. 117)

Afficher des informations concernant la carte SD

Vous pouvez afficher des informations comme la capacité d'une carte SD et la durée d'enregistrement disponible.

1 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Card Info".

```
SD CARD
Card Info
```

① **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**

② **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Card Info".**

③ **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

2 Lisez les informations.

```
Card Info   512MB
Remain     150:22
```

— Capacité totale de la carte SD

— Durée d'enregistrement disponible

3 Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

Afficher des informations sur un CD-R/RW

Vous pouvez afficher des informations comme la capacité d'un CD-R/RW et la durée d'enregistrement disponible.

1 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Disc Info".

```
CD-R/RW
Disc Info
```

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Disc Info".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

2 Lisez les informations.

```
Disc Info   700MB
Remain      68:22
```

— Capacité totale du CD-R/RW
— Durée d'enregistrement disponible

3 Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

Important

La capacité totale et la durée d'enregistrement disponible n'est pas affichée pour un CD-R/RW finalisé (page 102) ni pour un CD de musique.

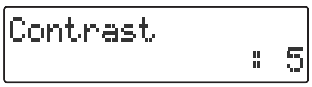
Régler le contraste de l'écran

La température ambiante et d'autres facteurs peuvent diminuer la lisibilité de l'écran. Dans ce cas, vous pouvez régler le contraste de la façon suivante.

1 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Contrast".

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Contrast".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

2 Appuyez sur [+] [–] pour régler le contraste de l'écran.



Réglage	Explication
1~5 (réglage d'usine)~8	Diminuez la valeur pour éclaircir l'écran. Augmentez la valeur pour assombrir l'écran.

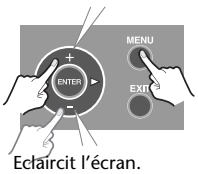
3 Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

Important

Vous pouvez aussi régler le contraste de l'écran en maintenant le bouton [MENU] enfoncé et en utilisant les boutons [+][–].

Assombrit l'écran.



Eclaircit l'écran.

Atténuation automatique du rétroéclairage de l'écran (Backlight Timer)

Si vous utilisez le CD-2i sur piles (page 23), vous pouvez régler ce paramètre pour atténuer automatiquement le rétroéclairage de l'écran et économiser les piles quand aucune opération n'est effectuée durant un certain laps de temps.

* Ce réglage n'entre en vigueur que lorsque le CD-2i fonctionne sur piles. Le rétroéclairage de l'écran n'est pas atténué si vous utilisez l'adaptateur secteur fourni (page 21).

1 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Backlight Timer".

```
SYSTEM          ◁▷
Backlight Timer
```

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Backlight Timer".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

2 Utilisez les boutons [+] [–] pour choisir la durée d'inactivité engendrant l'atténuation automatique de l'écran.

```
Backlight Timer
          : 5 sec
```

Réglage	Explication
Off (réglage d'usine)	Le rétroéclairage reste allumé.
2 sec	Le rétroéclairage est automatiquement coupé après la durée d'inactivité spécifiée.
5 sec	
10 sec	
20 sec	

3 Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

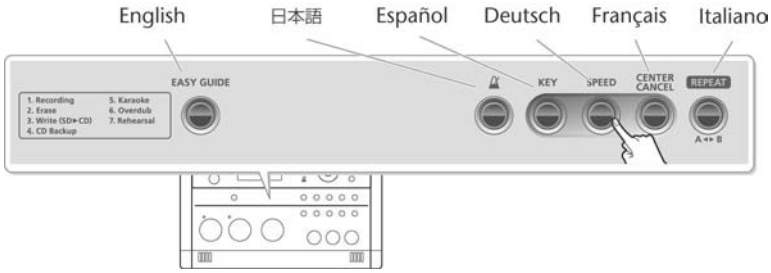
Changer la langue d'affichage

Vous pouvez changer la langue utilisée à l'écran. Vous avez le choix entre l'anglais, le japonais, l'espagnol, l'allemand, le français et l'italien.

1 **Mettez l'appareil hors tension.**

2 **Voyez le tableau ci-dessous puis maintenez le bouton correspondant à la langue voulue enfoncé et mettez l'appareil sous tension.**

Si vous souhaitez utiliser le français, par exemple, maintenez le bouton [CENTER CANCEL] enfoncé et mettez l'appareil sous tension. Quand l'écran s'allume, relâchez le bouton.



Langue d'affichage	Bouton	Page d'écran affichée à la mise sous tension
Anglais	Bouton [EASY GUIDE]	Language EN English
Japonais	Bouton [ ] (Métronome)	ｹﾞﾝｺﾞ JP ﾆﾎﾝｺﾞ
Espagnol	Bouton [KEY]	Idioma ES Español
Allemand	Bouton [SPEED]	Sprache DE Deutsch
Français	Bouton [CENTER CANCEL]	Langue FR Français
Italien	Bouton [REPEAT]	Lingua IT Italiano

3 **Mettez l'instrument hors tension puis de nouveau sous tension.**

L'écran utilise désormais la langue sélectionnée à l'étape 2.

Important

Vous pouvez aussi changer la langue avec le paramètre "Language" du menu.

```
SYSTEM
Language (ゲンゴ)
```

Réglage	Explication
EN English (réglage d'usine)	Anglais
JP ニホンゴ	Japonais
ES Español	Espagnol
DE Deutsch	Allemand
FR Français	Français
IT Italiano	Italien

Rétablir les réglages d'usine des paramètres des menus (Factory Reset)

Cette opération rétablit les réglages d'usine ("Factory Reset") de tous les paramètres de menus.

Si le CD-2i ne fonctionne pas correctement alors que vous suivez les procédures décrites dans ce manuel, vous pouvez initialiser les paramètres.

1 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Factory Reset?".

```
SYSTEM
Factry Reset?
```

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Factory Reset?".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

2 Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].

(Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)

```
Factry Reset
Are You Sure?
```

L'écran affiche "Processing…" et les réglages d'usine sont rétablis. Quand les réglages d'usine sont rétablis, vous retournez à la page affichant la source audio.

Important

Vous trouverez le réglage par défaut de chaque paramètre dans la "Liste des paramètres" à la page 33.

Formater une carte de mémoire SD

Si une carte SD a été utilisée avec un ordinateur ou un autre appareil et contient encore des données, vous disposerez de moins de place pour vos enregistrements. Le formatage de la carte SD efface toutes les données de la carte et étend sa capacité au maximum.

Note

- Durant le formatage, ne coupez jamais l'alimentation de l'appareil et n'extrayez pas la carte SD.
- Lors du formatage de la carte SD, vous perdez toutes les données qu'elle contient. Il est impossible de récupérer les données effacées de cette façon. Soyez donc prudent lorsque vous utilisez cette fonction.

1 Insérez la carte SD à formater.

2 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "Format?".

```
SD CARD
Format?
```

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "Format?".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

3 Si vous êtes certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].

```
Format
Are You Sure?
```

4 Si vous êtes toujours certain de vouloir poursuivre l'opération, appuyez sur [ENTER].

(Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [EXIT].)

```
You'll Lose Data
Really Sure?
```

L'écran affiche "Processing…" et le formatage de la carte démarre. Quand le formatage est terminé, la page affichant la source audio réapparaît.

Important

Cette opération ne peut pas être effectuée si la protection de la carte SD est verrouillée (page 26).

Régler la balance gauche/droite des micros internes

Quand vous enregistrez avec les micros internes (page 40), le signal enregistré peut ne pas être réparti correctement entre les côtés gauche et droit selon l'emplacement du CD-2i par rapport à la source.

Dans ce cas, vous pouvez régler la balance gauche/droite des micros internes pour compenser le déséquilibre dû à l'emplacement du CD-2i.

1 Sélectionnez les micros internes.

① **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**

② **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "MIC Select".**

```
AUDIO          ◁▷
MIC Select
```

③ **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

④ **Utilisez les boutons [+] [–] pour sélectionner le réglage "Internal".**

```
MIC Select
       :Internal
```

2 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "INT MIC Balance".

```
AUDIO          ◁▷
INT MIC Balance
```

① **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**

② **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "INT MIC Balance".**

③ **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

3 Tout en produisant du son, réglez la balance gauche/droite avec les boutons [+] [–].

Effectuez ce réglage de sorte à ce que les indicateurs de niveau "L" et "R" se déplacent approximativement de la même manière.

```
L ▬▬▬▬ ▬
R
MIC Balance :L 2
```

Réglage	Explication
L50~C (réglage d'usine)~R50	Plus la valeur "L" augmente, plus le niveau d'entrée du micro interne gauche augmente. Avec le réglage "L50", le signal du micro interne droit est inaudible. Plus la valeur "R" augmente, plus le niveau d'entrée du micro interne droit augmente. Avec le réglage "R50", le signal du micro interne gauche est inaudible. Avec le réglage "C" (centre), le réglage de balance gauche/droite est identique.

4 Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].

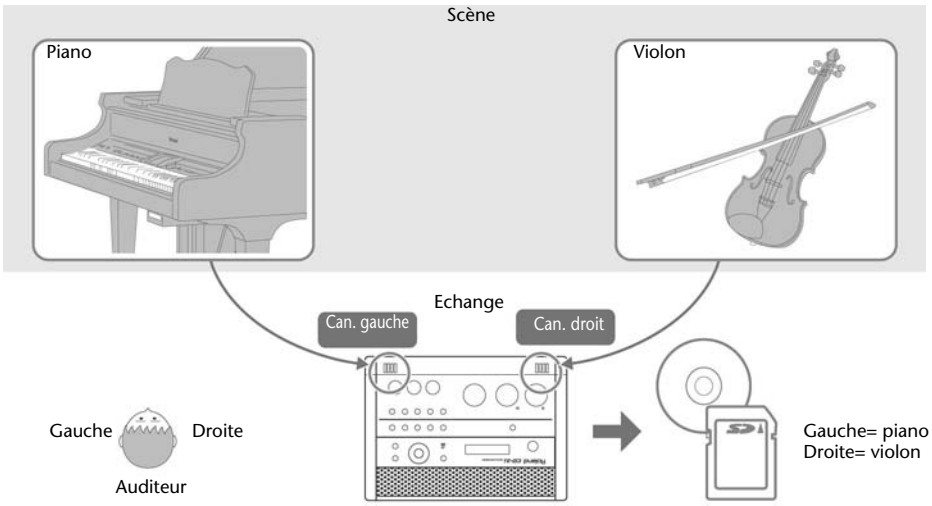
Vous retournez à la page affichant la source audio.

Inverser l'image stéréo des micros internes

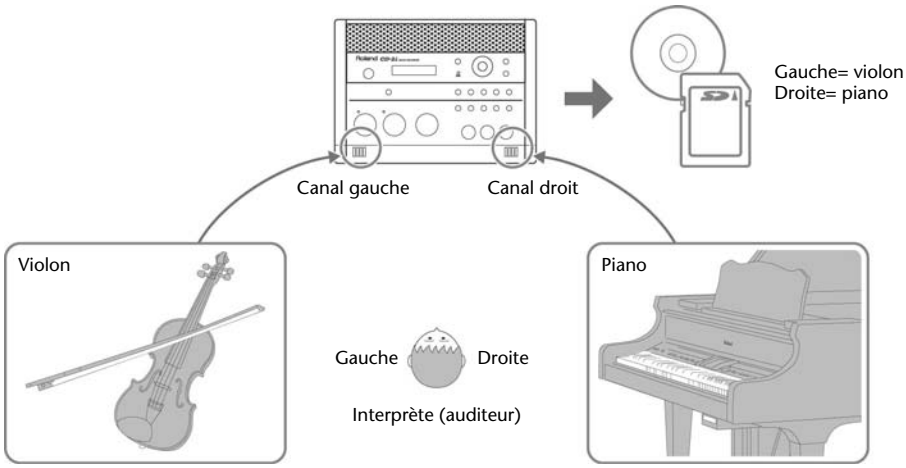
Quand vous utilisez les micros internes (page 40), les signaux captés par le micro situé du côté gauche du CD-2i sont enregistrés sur le canal gauche (L) tandis que ceux du micro droit sont enregistrés sur le canal droit (R).

Si, comme le montre l'illustration ci-dessous, les micros internes sont dirigés vers le musicien sur scène, l'orientation des micros internes est inversée par rapport aux oreilles des auditeurs. L'enregistrement présente donc une image stéréo inversée.

Dans ce cas, vous pouvez échanger les canaux gauche et droit des micros internes. De cette façon, l'interprétation est enregistrée exactement comme vous l'entendez.



Si vous enregistrez votre propre interprétation, ne changez pas le réglage.



Echangez les canaux gauche et droit des micros internes de la façon suivante.

1 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "INT MIC Exchange".

1. **Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.**
2. **Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "INT MIC Exchange".**
3. **Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.**

2 Utilisez les boutons [+] [–] pour changer le réglage et déterminer si les canaux gauche et droit des micros internes doivent être échangés ou non.

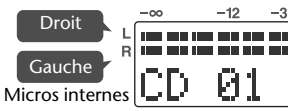
Réglage	Explication
On	Les canaux gauche et droit des micros internes sont échangés.
Off (réglage d'usine)	Les canaux gauche et droit des micros internes ne sont pas échangés.

3 Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

Important

- Si vous avez échangé les canaux gauche et droit des micros internes, les indications "L"/"R" de l'indicateur de niveau ne correspondent plus aux canaux gauche/droit mais aux canaux droit/gauche.
- Il est impossible d'échanger les canaux gauche et droit d'un morceau enregistré.



Connexion d'enceintes externes

Vous pouvez brancher des enceintes externes actives aux prises LINE OUT et les utiliser pour écouter les signaux reproduits par le CD-2i ou arrivant à ses entrées. Si vous branchez les prises LINE OUT à l'entrée de votre piano numérique, vous pouvez profiter des haut-parleurs internes du piano.

Note

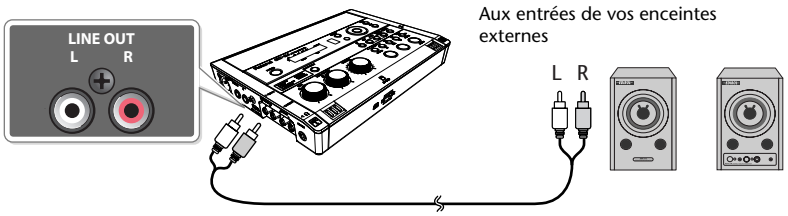
Lorsque les connexions sont établies, mettez les appareils sous tension en respectant l'ordre spécifié. Si vous modifiez cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager certains éléments comme les enceintes. Pour éviter tout dysfonctionnement et pour ne pas endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

1 Mettez le CD-2i hors tension.

* Pour éviter tout effet larsen, réglez le commutateur [MIC LEVEL] sur "MANUAL" puis tournez la commande [MIC] à fond à gauche pour la désactiver.

2 Réglez le volume des enceintes externes (ou du piano numérique) à brancher au minimum puis coupez l'alimentation.

3 Branchez les prises LINE OUT situé sur le panneau gauche du CD-2i aux enceintes externes (ou au piano numérique).



Fiche pouvant être branchée:
Prises RCA/cinch

4 Mettez le CD-2i sous tension.

5 Mettez vos enceintes externes (ou le piano numérique) sous tension.

6 Servez-vous de la commande [VOLUME] pour régler le niveau de sortie des prises LINE OUT.

Réglez le volume sur vos enceintes externes (ou sur le piano numérique).

Important

- Vous pouvez utiliser des enceintes externes actives.
- Si vous entendez un effet larsen (un son désagréable) quand vous utilisez le micro, vous pouvez y remédier en changeant l'orientation du micro, en l'éloignant des haut-parleurs ou en diminuant le volume.

Sélectionner la source audio envoyée aux prises LINE OUT

Vous pouvez sélectionner la source audio dont le signal est envoyé à la sortie LINE OUT.

1 Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu et sélectionnez "OUTPUT Select".

Appuyez sur le bouton [MENU] pour afficher le menu.

② Utilisez les boutons [◁] [▷] pour choisir "OUTPUT Select".

③ Appuyez sur le bouton [ENTER] pour confirmer votre choix.

2 Utilisez les boutons [+] [–] pour choisir la source audio.

Réglage	Explication
Mix (réglage d'usine)	Les signaux de toutes les sources sont mixés et envoyés à la sortie.
MIC	Les signaux des prises EXT MIC ou des micros internes du CD-2i sont transmis à la sortie.
LINE	Les signaux des prises LINE/PHONO IN sont transmis à la sortie.
SD/CD	Les signaux de la carte SD ou du CD sont transmis à la sortie.

3 Appuyez deux fois sur le bouton [EXIT].

Vous retournez à la page affichant la source audio.

Dépannage

Si vous êtes confronté à un problème, vérifiez les points suivants.
Si cela ne résout pas votre problème, contactez votre revendeur Roland.

Alimentation

Problème	Cause et remède	Voyez page
L'appareil ne se met pas sous tension quand vous actionnez le bouton [POWER]	● **Utilisez-vous un autre adaptateur secteur que l'adaptateur fourni?** ➔ Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni.	**21**
	● **L'adaptateur secteur est-il débranché de la prise pour adaptateur du CD-2i?** **Le câble d'alimentation a-t-il été débranché de la prise secteur ou de l'adaptateur secteur fourni?** ➔ Branchez correctement l'adaptateur secteur fourni et le câble d'alimentation.	**21**
	● **Les piles sont-elles épuisées?** ➔ Si les piles sont épuisées, il est impossible de mettre l'appareil sous tension. Installez des piles neuves.	**24**
	● **Avez-vous orienté les piles correctement?** ➔ Vérifiez l'orientation des pôles " ⊕ " et " ⊖ " des piles et installez-les correctement.	**23**

Ecran

Problème	Cause et remède	Voyez page
L'écran est difficile à lire.	● **Selon l'emplacement ou l'environnement du CD-2i, son écran peut être peu lisible.** ➔ Réglez le contraste de l'écran.	**118**
L'écran s'éteint.	● **Si vous utilisez des piles, le réglage "Backlight Timer" atténue l'éclairage de l'écran si vous n'utilisez pas le CD-2i durant un laps de temps déterminé.** ➔ Réglez "Backlight Timer" sur "Off".	**119**
Des caractères illisibles apparaissent à l'écran.	● **Vous avez peut-être choisi une mauvaise langue d'affichage?** ➔ Sélectionnez la langue d'affichage qui vous convient.	**120**

Problèmes de son

Problème	Cause et remède	Voyez page
Pas de son	● **Les connexions sont-elles correctes?** → Effectuez correctement les connexions.	44, 49, 52
	● **Le matériel branché (micro, piano numérique etc.) est-il hors tension?** → Mettez-le sous tension.	—
	● **Le volume de l'appareil branché est-il réglé au minimum?** → Augmentez le volume sur l'appareil branché.	—
	● **Avez-vous branché un casque?** → Débranchez le casque.	—
	● **Le volume est-il réglé au minimum?** → Utilisez la commande [VOLUME] pour augmenter le volume.	72
	● **Les haut-parleurs sont-ils coupés?** → Appuyez sur le bouton [SPEAKER] pour les activer.	76
	● **Le bouton [●] (Rec) est-il clignotant ou allumé?** → En attente d'enregistrement ou durant l'enregistrement, les haut-parleurs ne produisent aucun son. Pour écouter le signal durant l'enregistrement, utilisez un casque.	—
La source d'entrée (audio) est inaudible	● **Le niveau d'entrée est-il au minimum?** → Si vous avez branché des micros externes, utilisez la commande [MIC] pour augmenter le niveau d'entrée. → Si vous utilisez les prises LINE/PHONO IN, utilisez la commande [LINE/PHONO] pour augmenter le niveau d'entrée.	45 50, 56
	● **"MIC SELECT" est-il réglé sur "Internal"?** → Les signaux des micros internes ne sont pas restitués par les haut-parleurs. Pour écouter les signaux des micros internes, utilisez un casque.	40
	● **"MIC SELECT" est-il mal réglé?** → Pour enregistrer avec les micros internes, réglez-le sur "INT". → Pour enregistrer avec des micros externes, réglez-le sur "EXT".	40 44
Le dispositif branché aux prises EXT MIC (L/MONO, R)/ LINE/PHONO IN a un volume trop faible	● **Utilisez-vous un câble contenant une résistance?** → Utilisez un câble ne contenant pas de résistance (de la série Roland PCS, par exemple) pour effectuer la connexion.	—
	● **Avez-vous réglé la sensibilité du micro externe sur "Low"?** → Si le signal du micro externe n'est toujours pas assez fort après le réglage du niveau d'entrée, réglez "EXT MIC Sens" sur "High".	47

Problèmes de son (suite)

Problème	Cause et remède	Voyez page
Les signaux enregistrés avec les micros internes ne sont pas assez forts	● **Avez-vous réglé le niveau d'entrée des micros internes?** → Réglez le niveau d'entrée des micros internes avec la commande [MIC].	**41**
L'enregistrement comporte des bruits parasites ou de la distorsion	● **Le niveau d'entrée est-il correctement réglé?** → Les bruits sont plus perceptibles si le niveau d'entrée est relativement bas. D'autre part, un niveau d'entrée trop élevé engendre de la distorsion. Il faut donc tenter de trouver le niveau d'entrée convenant le mieux au volume de la source. → Si vous augmentez le niveau d'entrée quand vous utilisez un enregistreur ou un micro externe ayant une sensibilité limitée, le moindre bruit du lecteur de CD interne devient plus perceptible et risque d'être enregistré avec les autres signaux. Si vous n'êtes pas satisfait du résultat, effectuez l'enregistrement de la façon suivante. ① **Utilisez des piles pour alimenter l'appareil (p. 23).** **Enregistrez sur carte SD (44, 49, 52, 55).** **Utilisez l'adaptateur secteur pour alimenter l'appareil (21).** **Gravez les données de morceaux de la carte SD sur CD (97).** → Réglez le niveau d'entrée pour que le témoin PEAK s'allume sporadiquement pour les signaux les plus forts.	**41, 45, 50, 56**
	● **Le niveau d'une entrée à laquelle aucun dispositif n'est branché n'est peut-être pas au minimum?** → Réglez au minimum le niveau de toutes les entrées dont vous n'enregistrez pas les signaux (même si aucun dispositif n'est branché): tournez la commande à fond vers la gauche.	—
	● **"MIC SELECT" est-il réglé sur "Internal"?** → Il peut arriver que vous pensiez enregistrer avec un micro externe alors qu'en réalité, vous enregistrez avec les micros internes comme en témoigne l'enregistrement parasité par des bruits. Pour enregistrer avec un micro interne, réglez ce paramètre sur "EXT".	**44**
	● **Le niveau de sortie est-il bien réglé?** → Si le niveau de sortie est trop élevé, il peut y avoir du bruit ou de la distorsion au niveau des haut-parleurs internes. Servez-vous de la commande [OUTPUT LEVEL] pour régler le volume.	**72**
Timbre inattendu	● **Avez-vous effectué des réglages de timbre (Bass/Treble)?** → Réglez les paramètres "Bass" et "Treble" sur "0".	**74**
Un effet indésirable est appliqué au son.	● **Avez-vous choisi une réverbération?** → Coupez l'effet de réverbération.	**75**
Les changement de volume ne sont pas enregistrés conformément à l'interprétation	● **Le commutateur [MIC LEVEL] est-il en position "AUTO"?** → La position "AUTO" est idéale pour enregistrer des voix lors d'une réunion ou d'une conférence mais ne convient pas nécessairement pour des instruments. Choisissez le réglage "MANUAL" et réglez le niveau d'entrée avec la commande [MIC].	**43**

Problèmes liés au CD

Problème	Cause et remède	Voyez page
Impossible d'insérer un CD	● **Utilisez-vous des piles?** **Quand le CD-2i fonctionne sur piles, il est impossible d'effectuer des opérations avec un CD.** ➔ Utilisez l'adaptateur secteur fourni.	**21**
La reproduction normale ne fonctionne pas	● **La source audio est-elle réglée sur "CD"?** ➔ Appuyez sur le bouton [CD] pour choisir la source audio "CD".	**72**
	● **Le CD est-il à l'envers?** ➔ Insérez le CD en orientant le label vers le haut.	**28**
	● **Avez-vous inséré un CD vierge?** ➔ Insérez un autre disque.	—
	● **Utilisez-vous la reproduction en boucle?** ➔ Coupez la reproduction en boucle (le symbole R1 ou RA ne peut pas être affiché à l'écran).	**81**
	● **Utilisez-vous la reproduction en boucle d'un passage A–B?** ➔ Appuyez sur le bouton [REPEAT] pour faire disparaître le symbole de reproduction en boucle d'un passage A–B (AB). ➔ Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton [■] (Stop) pour arrêter la reproduction. La reproduction en boucle d'un passage A–B est coupée.	**82**
	● **La vitesse de reproduction est-elle modifiée?** ➔ Coupez la fonction "Speed".	**79**
	● **La correction de la hauteur est-elle activée?** ➔ Coupez la fonction "Pitch".	**78**
	● **Le réglage de transposition est-il activé?** ➔ Coupez la fonction "Key".	**77**
	● **La fonction "Center Cancel" est-elle activée?** ➔ Coupez la fonction "Center Cancel".	**80**
	● **Le CD est-il endommagé?** ➔ Essayez de lire un autre CD.	—
	● **Le bouton [▶/II] (Play) clignote-t-il?** ➔ Si le bouton clignote, le CD est en pause. Appuyez sur le bouton [▶/II] (Play) pour reprendre la reproduction.	**72**
Volume de reproduction trop faible	● **Le réglage du volume de reproduction du CD est-il au minimum?** ➔ Utilisez le paramètre "SD/CD Level" pour augmenter le niveau de la reproduction.	**59**

Problèmes liés au CD (suite)

Problème	Cause et remède	Voyez page
Impossible d'enregistrer	● **Le CD est-il à l'envers?** ➔ Insérez le CD en orientant le label vers le haut.	28
	● **Essayez-vous d'enregistrer sur un CD-R/RW qui a déjà été finalisé?** ➔ Utilisez un CD-R/RW vierge ou non finalisé. ➔ Pour pouvoir enregistrer sur un CD-RW qui a été finalisé, il faut d'abord annuler la finalisation.	— 96
	● **Avez-vous dépassé le nombre maximum d'enregistrements successifs ou de plages (99 plages maximum)?** ➔ Si le disque contient des enregistrements indésirables, effacez-les avant de poursuivre. (Ce n'est possible qu'avec un CD-RW.)	94
	● **Essayez-vous d'enregistrer ou d'effacer un CD-RW une fois de trop?** ➔ Un CD-RW peut être enregistré et effacé environ 1000 fois.	—
	● **Essayez-vous d'enregistrer une interprétation extrêmement brève?** ➔ Il est impossible d'enregistrer un passage de moins de 4 secondes.	20
Après l'enregistrement, il est impossible de reproduire le CD avec un lecteur CD conventionnel	● **Avez-vous finalisé le disque après l'enregistrement?** ➔ Finalisez le disque.	102
	● **Votre lecteur CD est-il en mesure de reproduire des CD-R ou CD-RW?** ➔ Si votre lecteur CD ne reconnaît pas les disques CD-R ou CD-RW, il risque de ne pas les reproduire correctement.	—
Le tiroir ne s'ouvre pas	● **Le CD-2i est-il sous tension?** ➔ Mettez le CD-2i sous tension. ➔ Si une panne de courant s'est produite, vous pouvez utiliser l'orifice d'éjection d'urgence pour éjecter manuellement le disque.	21 29
Le lecteur CD-R/RW fait un bruit mécanique considérable en cours de fonctionnement	● **Utilisez-vous un CD-RW compatible grande vitesse?** ➔ Si vous utilisez un CD-RW compatible grande vitesse, les opérations suivantes font tourner le disque à grande vitesse, ce qui génère un bruit mécanique plus important. Ce n'est pas dû à un mauvais fonctionnement. • L'arrêt de l'enregistrement • La suppression d'une plage • L'assignation d'un numéro de plage • La finalisation Si le bruit mécanique du lecteur de CD-R/RW pose problème, utilisez un CD-R compatible avec une vitesse 8x ou un CD-RW compatible 1~4x.	—

Problèmes liés à la carte SD

Problème	Cause et remède	Voyez page
La carte SD n'est pas détectée	● **La carte SD a-t-elle une capacité non reconnue?** → Vérifiez la capacité de la carte SD et utilisez une carte reconnue par le CD-2i.	19
	● **La carte SD est-elle insérée correctement dans la fente?** → Orientez correctement la carte de mémoire et insérez-la à fond dans la fente.	25
	● **Avez-vous mis l'appareil hors tension en cours d'enregistrement ou la carte SD a-t-elle été soumise à un choc important?** → Il est possible que les données soient corrompues. Reformatez la carte SD.	123
La reproduction normale ne fonctionne pas	● **Avez-vous sélectionné "SD" comme source audio?** → Appuyez sur le bouton [SD CARD] pour sélectionner "SD".	72
	● **Avez-vous inséré une carte SD vide?** → Utilisez une autre carte de mémoire SD.	—
	● **Utilisez-vous la reproduction en boucle?** → Coupez la reproduction en boucle (le symbole R1 ou RA ne peut pas être affiché à l'écran).	81
	● **Utilisez-vous la reproduction en boucle d'un passage A–B?** → Appuyez sur le bouton [REPEAT] pour faire disparaître le symbole de reproduction en boucle d'un passage A–B (AB). → Vous pouvez aussi appuyer sur le bouton [■] (Stop) pour arrêter la reproduction. La reproduction en boucle d'un passage A–B est coupée.	82
	● **La vitesse de reproduction est-elle modifiée?** → Réglez le paramètre "Speed" sur "0".	79
	● **Le réglage "Pitch" a-t-il été modifié?** → Réglez le paramètre "Pitch" sur "0".	78
	● **Le réglage "Key" a-t-il été modifié?** → Réglez le paramètre "Key" sur "0".	77
	● **La fonction "Center Cancel" est-elle réglée sur "On"?** → Réglez "Center Cancel" sur "Off".	80
	● **Le bouton [▶/II] (Play) clignote-t-il?** → Si le bouton clignote, la reproduction est en pause. Appuyez sur le bouton [▶/II] (Play) pour reprendre la reproduction.	72

Problèmes liés à la carte SD (suite)

Problème	Cause et remède	Voyez page
Volume de reproduction trop faible	● **Le niveau de reproduction de la carte SD est-il au minimum?** ➔ Utilisez le paramètre "SD/CD Level" pour augmenter le niveau de la reproduction.	**62**
Impossible d'enregistrer	● **La carte SD est-elle insérée correctement dans la fente?** ➔ Orientez correctement la carte de mémoire et insérez-la à fond dans la fente.	**25**
	● **Essayez-vous d'enregistrer une interprétation extrêmement brève?** ➔ Il est impossible d'enregistrer un passage de moins de 4 secondes.	**20**
	● **Avez-vous dépassé le nombre maximum d'enregistrements successifs ou de plages (99 plages maximum) sur la carte?** ➔ Si la carte contient des enregistrements indésirables, effacez-les avant de poursuivre.	**88**
	● **La carte SD est-elle protégée contre l'écriture?** ➔ Déverrouillez le dispositif de protection de la carte.	**26**

Messages

Si un message apparaît, consultez cette liste pour prendre les mesures nécessaires.

Les messages affichant "–ERROR!–" sur la ligne supérieure disparaissent quand vous appuyez sur le bouton [ENTER].

Message	Explication	Action
Battery Low	Les piles s'usent.	Remplacez les piles dès que possible.
Blank Disc	Le CD-R/RW est vierge (vide).	Utilisez un CD-R/RW qui contient des données.
CD Disc Busy	Le disque n'a pas pu être reproduit/enregistré à temps.	Utilisez un disque non rayé. Vérifiez que le disque peut être utilisé (☞ page 19).
CD Disc Full	Le CD-R/RW est plein. Il est impossible d'enregistrer d'autres plages.	Utilisez un autre CD-R/RW. Avec un CD-RW, vous pouvez augmenter la capacité du disque en effaçant le dernier morceau (☞ page 94).
CD Track Full	Vous avez atteint le nombre maximum de 99 plages pour un disque. Il est impossible d'enregistrer d'autres plages.	Utilisez un autre CD-R/RW. Avec un CD-RW, vous pouvez augmenter la capacité du disque en effaçant le dernier morceau (☞ page 94).
CD Read Failed	Disque illisible.	Utilisez un disque non rayé.
CD Write Failed	Impossible d'enregistrer sur un CD-R/RW.	Vérifiez que le disque peut être utilisé (☞ page 19).
Count-in REC	L'enregistrement démarre après un décompte.	—
Divide Multiple	La plage est divisée pour être répartie sur plusieurs disques.	—
Finalized Disc	Le disque est un CD-R/RW finalisé ou un CD de musique.	Utilisez un CD-R/RW non finalisé.
Improper Disc	Le disque ne convient pas pour l'opération que vous tentez d'effectuer.	Utilisez un disque approprié pour cette opération.
Improper File	Ce fichier ne peut pas être traité avec le CD-2i.	—
Last SD Track	Vous avez sélectionné le dernier morceau de la carte SD pour combiner des morceaux or un morceau ne peut être combiné qu'avec le morceau suivant.	Sélectionnez un autre morceau que le dernier pour combiner deux morceaux.
Locked SD Card	Comme la protection de la carte SD est verrouillée, il est impossible de modifier ou d'enregistrer des morceaux.	Déverrouillez la protection de la carte SD.
No SD Tracks	La carte SD ne contient pas de morceaux à éditer ou à graver sur le CD.	—
Not A CD-RW	Le disque n'est pas un CD-RW.	Utilisez un CD-RW.
Not Finalize	Le CD-R/RW à copier n'a pas été finalisé.	Finalisez le CD-R/RW dont vous voulez faire une copie.
Now Playing..	Cette opération ne peut pas être effectuée car la reproduction est en cours.	—
Now Recording	Cette opération ne peut pas être effectuée car l'enregistrement est en cours.	—

Message	Explication	Action
Only 1 SD Track	Comme il n'y a qu'un morceau sur la carte SD, vous ne pouvez pas le déplacer ni le combiner avec un autre.	—
Please Wait	Les préparations pour la reproduction sont en cours. Veuillez patienter.	—
Power Down	Les piles sont épuisées. Le CD-2i ne peut pas être utilisé.	Installez des piles neuves.
REC Too Short	Vous ne pouvez pas arrêter l'enregistrement car le temps écoulé est inférieur à 4 secondes. Il est impossible d'attribuer un numéro de plage car l'emplacement sélectionné est à moins de 4 secondes de la plage précédente.	Chaque enregistrement doit durer plus de 4 secondes. Assignez des numéros de plage à des intervalles de 4 secondes ou plus.
SD Can't Format	Le formatage de la carte a échoué.	Utilisez une autre carte.
SD Card Busy	La carte SD n'a pas pu être reproduite/enregistrée à temps.	Vérifiez que la carte SD peut être utilisée (☞ page 19).
SD Card Full	La carte est pleine. Il est impossible d'enregistrer d'autres plages.	Supprimez des plages superflues pour augmenter l'espace disponible (☞ page 88).
SD No Enough Mem	La carte n'a pas assez d'espace disponible pour l'opération.	Supprimez des plages superflues pour augmenter l'espace disponible. ☞ page 88
SD Read Failed	La reproduction des données d'une carte SD a échoué.	Coupez l'alimentation et réinsérez la carte SD. Formatez la carte SD. Vérifiez que la carte SD peut être utilisée (☞ page 19).
SD Track Full	Vous avez atteint le nombre maximum de 99 plages pouvant être enregistrées sur une carte SD. Il est impossible d'enregistrer d'autres plages.	Supprimez des plages superflues pour augmenter l'espace disponible (☞ page 88).
SD Was Removed	La carte SD a été extraite durant la reproduction ou l'enregistrement.	Coupez l'alimentation puis rétablissez-la. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, formatez la carte (☞ page 123).
SD Write Failed	L'enregistrement sur carte SD a échoué.	Vérifiez que la carte SD peut être utilisée (☞ page 19).
Short Of Capa	Vous ne pouvez pas sélectionner une plage de la carte SD excédant l'espace disponible sur le CD-R/RW.	Utilisez un autre CD-R/RW ou choisissez une plage plus petite sur la carte SD.
Tr is Too Short	Il est impossible de supprimer une section au début/à la fin (Trim In/Out) ou de diviser la plage car elle doit durer au moins 4 secondes.	—
Unknown Disc	Le disque ne peut pas être utilisé avec le CD-2i.	Vérifiez que le disque peut être utilisé (☞ page 19).
Unsupported SD	Le CD-2i est incapable d'utiliser cette carte SD.	Utilisez une autre carte.
Use AC Adaptor	Vous avez essayé d'effectuer une opération impliquant un CD sans utiliser l'adaptateur secteur.	Utilisez l'adaptateur secteur fourni.
Waiting Signal..	Attente d'un signal d'entrée audio déclenchant l'enregistrement.	Pour lancer l'enregistrement, envoyez un signal audio (☞ page 65).

Fiche technique

Enregistreur	Pistes	2 (stéréo)
	Fréquence d'échantillonnage	44.1kHz
	Traitement des signaux	Conversion AN/NA: 24 bits
	Mode d'enregistrement	Carte de mémoire SD: WAV (44.1kHz, 16 bits) CD-R, CD-RW: CD audio
	Support d'enregistrement:	Carte SD (capacité de 64Mo~16Go, compatible avec le format SDHC) CD-R, CD-RW
	Durée d'enregistrement (unité: minute)	CD-R ou CD-RW Capacité du disque / Durée d'enregistrement 650MB / 74 700MB / 80 Carte SD Capacité de la carte / Durée d'enregistrement 64MB / 5 128MB / 11 256MB / 23 512MB / 47 1GB / 94 2GB / 189 4GB / 377 8GB / 755 16GB / 1511 * Les durées d'enregistrement sont des estimations approximatives non exemptes d'erreurs. * S'il y a plusieurs fichiers différents, la somme des durées d'enregistrement est inférieure à la durée mentionnée ci-dessus. * Le temps maximum d'enregistrement est de 74 minutes.
	Enregistrement de morceaux	Jusqu'à 99 morceaux par carte SD, CD-R ou CD-RW
Entrées/sorties	Entrées audio	Microphone stéréo incorporé Prise EXT MIC L/MONO, R Jack 1/4" Prise EXT MIC MONO: XLR (alimentation fantôme) Prises LINE/PHONO IN (L, R): RCA/Cinch
	Sorties audio	Haut-parleurs stéréo incorporés Prises LINE OUT: RCA/Cinch Prise casque: Mini-jack stéréo
	Réponse en fréquence	20Hz~20kHz (+0 dB/–2dB)
	Niveau d'entrée nominal (variable)	Prises EXT MIC: –51~14dBu Prises LINE/PHONO IN (L, R): –24~0dBu (LINE)/–55~–30dBu (PHONO)
	Niveau de sortie nominal	Prises LINE OUT: –10dBu
	Impédance d'entrée	Prise EXT MIC L/MONO, R: 20kΩ Prises EXT MIC MONO: 10kΩ Prises LINE/PHONO IN (L, R): 9kΩ (LINE) / 50kΩ (PHONO)
	Impédance de sortie	Prises LINE OUT: 1kΩ Prise PHONES: 32Ω
Divers	Ecran	16 caractères, 2 lignes (LCD rétroéclairé)
	Dimensions	275,3 (L) x 195,9 (P) x 49,8 (H) mm
	Poids	1,27kg
	Alimentation	Adaptateur secteur ou Piles AA (alcalines LR6 x 6 ou à hydrure métallique de nickel HR15/51 x 6)
	Consommation	800mA Durée de vie des piles en utilisation continue: Piles alcalines: environ 5 heures Piles à hydrure métallique de nickel: environ 6 heures * Cette durée peut varier en fonction des conditions d'utilisation, des piles utilisées et de la carte SD.
	Accessoires	Télécommande, Adaptateur secteur, Câble d'alimentation, Carte SD, Disque CD-R vierge, Protection de la carte SD, Mode d'emploi, Guide de prise en main, Pile pour télécommande (CR2025)

* 0dBu= 0.775V rms
* En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

Index

A

A-B Repeat 82
Accordeur chromatique 85
Affichage d'informations 116, 117
Ajout 58, 61
Alimentation fantôme 48
Auto Level 43
Auto Marker 67, 68
Auto Marker Lvl 68
Auto Marker Time 67
Auto Rec Start 64

B

Backlight Timer 119
Balance 124
Beat 70, 84
Boucle 81

C

Card Info 116
Carte SD
- Combiner 109
- Déplacer 106
- Division 107
- Effacer un morceau 88
- Extraction 27
- Formater 123
- Information 116
- Insertion 25
- Maximisation du volume 110
- Préparation 25
- Supprimer tous les morceaux 89
- Trim In 90

CD
- Enregistrement 97
- Extraction 29
- Finalization 102
- Insertion 28
- Orifice d'éjection de secours 29

CD Erase All? 95
CD-R/RW 117
Center Cancel 114
Change Key 111
Change Pitch 112
Change Speed 113
Contraste 118
Copie de secours 103
Count-in (Beat) 70
Couper le son 76

D

Décompte 70
Déplacer 106
Diapason 86
Disc Info 117
Disque vierge 20
Division 107
Durée, affichage 115

E

Easy Guide 36, 37
Ecran
- Contraste 118
- Langue 120

Editing an SD memory card
- Trim Out 92

Effacer Voyez 'Suppression'
Enceintes externes 127
Enregistrement
- Ajout 58, 61
- Cassette ou MD 52
- Durée maximum 20
- Instrument électronique 49
- Karaoké 58
- Micros externes 44
- Micros internes 40
- Réglage automatique du niveau d'entrée .. 43
- Temps résiduel 115
- Vinyle 55

Enregistrement automatique 64
Erase
- Last 94

Erase One? 88
EXT MIC Sens 47
External 86
Extraction
- Carte SD 27
- CD 29

F

Factry Reset 122
Finalisation 29
  Annulation 96
Finalize 98, 102
Format 26, 123
Formater 123

G

Graver sur CD 97
Guide tone 87

H

Haut-parleurs
  Connexion 127
  Couper le son 76

I

Information
  Carte SD 116
  CD-R/RW 117
Initialiser 122
INT MIC Balance 124
INT MIC Exchange 126
Internal 124

K

Karaoké 58
Key 77

L

Langue 120
Limiter 69
LINE IN 49, 52, 55
LINE OUT 127
LINE OUT Select 128

M

Make Backup? 103
Marker 66, 67, 68
Marqueur 67, 68
Menu
  Liste des paramètres 33
  Utilisation 32
Métronome 83
  Son 83
  Tempo 83
  Temps forts 84
MIC Select 124
Micro
  Externe 44
  Externe, sensibilité 47
  Micros internes 40
Micros internes
  Balance 124
  Inversion de l'image stéréo 125
Mise sous/hors tension
  Adaptateur secteur 21
  Piles 23

N

Niveau d'entrée
  LINE IN 50, 52, 55
  Micros externes 45
  Micros internes 41
Niveau de reproduction 59, 62
Normalize 110
Numéro de morceau 68
Numéro de plage 66, 67, 68
Numérotation 66

O

Overdub CD->SD? 60
Overdub SD->SD? 62

P

Paramètres 33
PHONO IN 49
Pile
  Backlight Timer 119
  Durée de vie 24
  Indicateur d'épuisement 24
Pitch 78
Plage, numéro 67
Préparation, CD 28

R

Remote Control 31

Repeat 81
Resume 73
Reverb 75

S

SD Erase All? 89
SD/CD Level 59, 62
Sensibilité (micro externe) 47
Speed 79
Suppression
  Dernière plage (CD-RW) 94
  Passage à la fin du morceau (SD) 92
  Passage au début du morceau (SD) 90
  Plage 88
  Toutes les plages (CD-RW) 95
  Toutes les plages (SD) 89

T

Télécommande 31
  Désactivation 31
  Plage de fonctionnement 30
Tempo 83
Temps résiduel 115
Tonalité 77
Transposition 77
Trim In 90
Trim Out 92
Tuner 85
Tuner/Tone? 85

U

Unfinalize? 96

W

Write (SD->CD)? 97

Information

En cas de problème, adressez-vous au service de maintenance Roland le plus proche ou au distributeur Roland agréé de votre pays; voyez ci-dessous.

AFRICA

EGYPT
Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalany Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-417-1828

REUNION
MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA
T.O.M.S. Sound & Music (Pty)Ltd.
2 ASTRON ROAD DENVER
JOHANNESBURG ZA 2195,
SOUTH AFRICA
TEL: (011) 417 3400

Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA
Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F. No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE)
10F. No.18 3 Section Anhuaxili
Chaoyang District Beijing
100011, CHINA
TEL: (010) 6426-5050

HONG KONG
Tom Lee Music
11/F Silvercord Tower 1
30 Canton Rd
Tsimshatsui, Kowloon,
HONG KONG
TEL: 825-2737-7688

Parsons Music Ltd.
8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 2333 1863

INDIA
Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA
PT Citra Intirama
Jl. Cideng Timur No. 15J-15O
Jakarta Pusat,
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA
Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA
Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

VIET NAM
VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST.
DIST.3, HO CHI MINH CITY,
VIET NAM
TEL: (08) 9316540

PHILIPPINES
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

MALAYSIA/ SINGAPORE
Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

TAIWAN
ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
9F-5, No. 112 Chung Shan
North Road Sec. 2 Taipei 104,
TAIWAN R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND
Theera Music Co., Ltd.
100-108 Soi Verng Nakornkasem,
New Road,Sumpantawong,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

OCEANIA

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND
Roland Corporation Australia Pty.,Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099,
AUSTRALIA

For Australia
TEL: (02) 9982 8266
For New Zealand
TEL: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires, ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS
A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildey, St.Michael, BARBADOS
TEL: (246) 430-1100

BRAZIL
Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE
Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Nataniel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 688-9540

COLOMBIA
Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, COLOMBIA
TEL: (574) 3812529

COSTA RICA
JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO
Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL: (305) 5926866

DOMINICAN REPUBLIC
Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Proyecto Central No.3
Ens.La Esperilla
Santo Domingo,
DOMINICAN REPUBLIC
TEL: (809) 683 0305

ECUADOR
Mas Musika
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR
OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final Alameda
Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA
Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona 11
Ciudad de Guatemala,
GUATEMALA
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS
Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, HONDURAS
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE
Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamantin,
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 426860

Gigamusic SARL
10 Rte De La Folie
97200 Fort De France
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 715222

MEXICO
Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.,
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA
Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, NICARAGUA
TEL: (505) 277-2557

PANAMA
SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY
Distribuidora De Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion, PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU
Audionet
Distribuciones Musicales SAC
Juan Fanning 530
Miraflores
Lima - PERU
TEL: (511) 4461388

TRINIDAD
AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria TRINIDAD W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY
Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA
Instrumentos Musicales Allegro,C.A.
Av.las industrias edf.Guitar import
#7 zona Industrial de Turumo
Caracas, VENEZUELA
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG
Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

CROATIA
ART-CENTAR
Degenova 3.
HR - 10000 Zagreb, CROATIA
TEL: (1) 466 8493

CZECH REP.
CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR s.r.o
Voctárova 247/16
180 00 Praha 8, CZECH REP.
TEL: (2) 830 20270

DENMARK
Roland Scandinavia A/S
Skagerrakvej 7 Postbox 880
DK-2100 Copenhagen,
DENMARK
TEL: 3916 6200

FINLAND
Roland Scandinavia As, Filial Finland
Vanha Nurmijarventie 62
01670 Vantaa, FINLAND
TEL: (0) 9 68 24 020

GERMANY/AUSTRIA
Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE/CYPRUS
STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY
Roland East Europe Ltd.
2045 Torokbalint, FSD Park,
building 3., HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND
Roland Ireland
G2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY
Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND
ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Kty Grodziskie 16B
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL
Roland Iberia, S.L. Branch Office Porto
Edificio Tower Plaza
Rotunda Eng. Edgar Cardoso
23, 9ºG
4400-676 Vila Nova de Gaia,
PORTUGAL
TEL: (+351) 22 608 00 60

ROMANIA
FBS LINES
Piata Libertatii 1,
535500 Gheorgheni, ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSSIA
Roland Music LLC
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (495) 981-4967

SERBIA
Music AP Ltd.
Sutjeska br. 5 XS - 24413 Palic,
SERBIA
TEL: (024) 539 395

SLOVAKIA
DAN Acoustic s.r.o.
Povazská 18.
SK - 940 01 Nové Zámky,
SLOVAKIA
TEL: (035) 6424 330

SPAIN
Roland Iberia, S.L.
Paseo García Faria, 33-35
08005 Barcelona, SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN
Roland Scandinavia A/S SWEDISH SALES OFFICE
Mårbackagatan 31, 4 tr.
SE-123 43 Farsta, SWEDEN
TEL: (0) 8 683 04 30

SWITZERLAND
Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen, SWITZERLAND
TEL: (061) 975-9987

UKRAINE
EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a.
Nedecey Str. 30
UA - 89600 Mukachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA SA7
9FJ, UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN
Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931,
Manama 339, BAHRAIN
TEL: 17 813 942

IRAN
MOCO INC.
No.41 Nike St., Dr.Shariyati Ave.,
Roberoye Cerahe Mirdamad
Tehran, IRAN
TEL: (021)-2285-4169

ISRAEL
Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN
MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192, JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT
EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002,
KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON
Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine Bldg.,
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN
TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR
Al Emadi Co. (Badie Studio & Stores)
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA
aDawliah Universal Electronics APL
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
aDawliah Building,
PO BOX 2154,
Alkhobar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA
Technical Light & Sound Center
PO BOX 13520 BLDG No.17
ABDUL WAHAB KANAWATI.ST
RAWDA DAMASCUS, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY
ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.37
Beyoglu - Istanbul / TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

U.A.E.
Zak Electronics & Musical Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Ground Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTH AMERICA

CANADA
Roland Canada Ltd. (Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond B.
C., V6V 2M4, CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd. (Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6,
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.
Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

As of Feb. 1, 2010 (ROLAND)

Pour les pays de l'UE

UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.

FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SE Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.

EE See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.

LT Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.

LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

GR Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Pour la Chine

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限

此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。

环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。

不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳（壳体）	×	○	○	○	○	○
电子部件（印刷电路板等）	×	○	×	○	○	○
附件（电源线、交流适配器等）	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

Pour les pays de l'UE

Apparatus containing Lithium batteries

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.
Discard used batteries according to the manufacturer's instructions.

ADVARSEL!

Lithiumbatteri - Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering.
Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type.
Levér det brugte batteri tilbage til leverandøren.

VARNING

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte.
Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren.
Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

ADVARSEL

Eksplosjonsfare ved feilaktig skifte av batteri.
Benytt samme batteritype eller en tilsvarende type anbefalt av apparatfabrikanten.
Brukte batterier kasseres i henhold til fabrikantens instruks joner.

VAROITUS

Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu.
Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Pour les pays de l'UE

CE

Ce produit répond aux normes de la directive européenne CEM 2004/108/CE.

Pour les Etats-Unis

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

Pour le Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Pour la Californie (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

Copyright

- L'enregistrement, la copie, la distribution, la vente, la location, l'interprétation publique ou la diffusion en tout ou en partie de données faisant l'objet de droits d'auteur (œuvres musicales, œuvres visuelles, émissions, interprétations publiques etc.) détenus par un tiers sans la permission du détenteur de ces droits est interdite par la loi.
- Ce produit permet d'enregistrer ou de copier des données audio sans les limitations imposées par certaines mesures technologiques de protection anticopie. Cela s'explique par le fait que cet appareil est conçu pour la production de musique originale. Il n'impose donc pas de restrictions à l'enregistrement et à la copie d'œuvres non protégées par des droits d'auteurs détenus par des tiers (vos propres œuvres, par exemple).
- N'utilisez jamais cet instrument à des fins qui risqueraient d'enfreindre les législations relatives aux droits d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité pour violation de droits d'auteur détenus par des tiers résultant de l'utilisation de ce produit.

Remarque sur la convention de licence

- Le CD-2i et son graveur CD sont conçus pour vous permettre de reproduire des données dont vous détenez les droits ou pour lesquelles vous avez obtenu, auprès de l'ayant droit, l'autorisation de faire une copie. De ce fait, la reproduction de CD disponibles dans le commerce ou de matériel protégé en contournant son système de prévention technologique visant à empêcher l'utilisateur de créer des copies numériques de seconde génération et ultérieures (SCMS ou autre) constitue une infraction au droit d'auteur et peut entraîner des poursuites juridiques même lorsque ces copies sont à usage personnel. Veuillez consulter un spécialiste du copyright et des droits d'auteur ou lire des publications spécialisées pour savoir comment obtenir l'autorisation de reproduire des données auprès des détenteurs des droits.

510001310 4-02